

# OPEL ASTRA

Infotainment System



Wir leben Autos.





---

## Contenuto

CD 70 / DVD 90 NAVI .....	3
CDC 40 OPERA .....	79
CD 30 / CD 30 MP3 .....	121
Mobile phone portal .....	153



---

## CD 70 / DVD 90 NAVI

Introduzione .....	4
Radio .....	22
Lettore CD .....	30
Ingresso AUX .....	35
Navigazione .....	37
Indice analitico .....	74

## Introduzione

Informazioni generali .....	4
Funzione di antifurto .....	5
Panoramica .....	6
Funzionamento .....	11
Impostazioni del tono .....	20
Impostazioni di volume .....	21

### Informazioni generali

Il sistema Infotainment offre una tecnologia d'avanguardia per l'intrattenimento e l'informazione in auto.

La ricezione radio non subirà alcuna interruzione grazie al doppio sintonizzatore.

La radio è dotata di dieci memorie automatiche per le stazioni per ciascuna gamma d'onda disponibile e lo stesso numero di memorie manuali.

Il lettore CD integrato è in grado di riprodurre sia CD audio che CD MP3.

È inoltre possibile collegare sorgenti esterne al sistema Infotainment, come un lettore portatile.

Il processore di suono digitale offre diverse modalità di equalizzazione predefinite per l'ottimizzazione del suono.

Il sistema di navigazione con pianificazione dinamica del percorso conduce l'utente a destinazione in piena sicurezza e, a richiesta, aggira automaticamente ingorghi stradali o altri intralci alla circolazione.

Alternativamente, il sistema Infotainment può essere controllato tramite i comandi al volante.

Inoltre, il sistema Infotainment può essere dotato di un portale per telefoni cellulari (Mobile phone portal).

Il design accurato dei comandi e la visualizzazione razionale delle informazioni consentono di controllare il sistema in maniera semplice e intuitiva.

### Informazioni importanti sul funzionamento e la sicurezza stradale

#### Avvertenza

Il sistema Infotainment va usato in modo tale che si possa guidare con sicurezza il veicolo in tutte le circostanze. In caso di dubbio, arrestare il veicolo e usare il sistema Infotainment a veicolo fermo.

### ⚠ Avvertenza

L'uso del sistema di navigazione non solleva il conducente dalla responsabilità di tenere un comportamento corretto e attento nel traffico. Le norme per la circolazione stradale vanno sempre e comunque seguite.

Immettere dati (ad esempio indirizzi) soltanto a veicolo fermo.

Qualora un'indicazione per il raggiungimento di una destinazione dovesse contraddire le norme per la circolazione stradale, valgono sempre queste ultime.

### ⚠ Avvertenza

In alcune zone, le strade a senso unico o altre limitazioni alla circolazione (ad esempio le aree pedonali) nelle quali è vietato entrare, potrebbero non essere segnalate sulla mappa. In tali zone il sistema Infotainment emette un'avvertenza che deve essere seguita. Può trattarsi di strade a senso unico o vie/entrate vietate al traffico.

### Ricezione radio

La ricezione radio può risultare compromessa da disturbi statici, rumore, distorsioni o perdita della ricezione stessa a causa di:

- variazioni di distanza dal trasmettitore,
- interferenze dovute alle onde radio riflesse e
- oscuramenti.

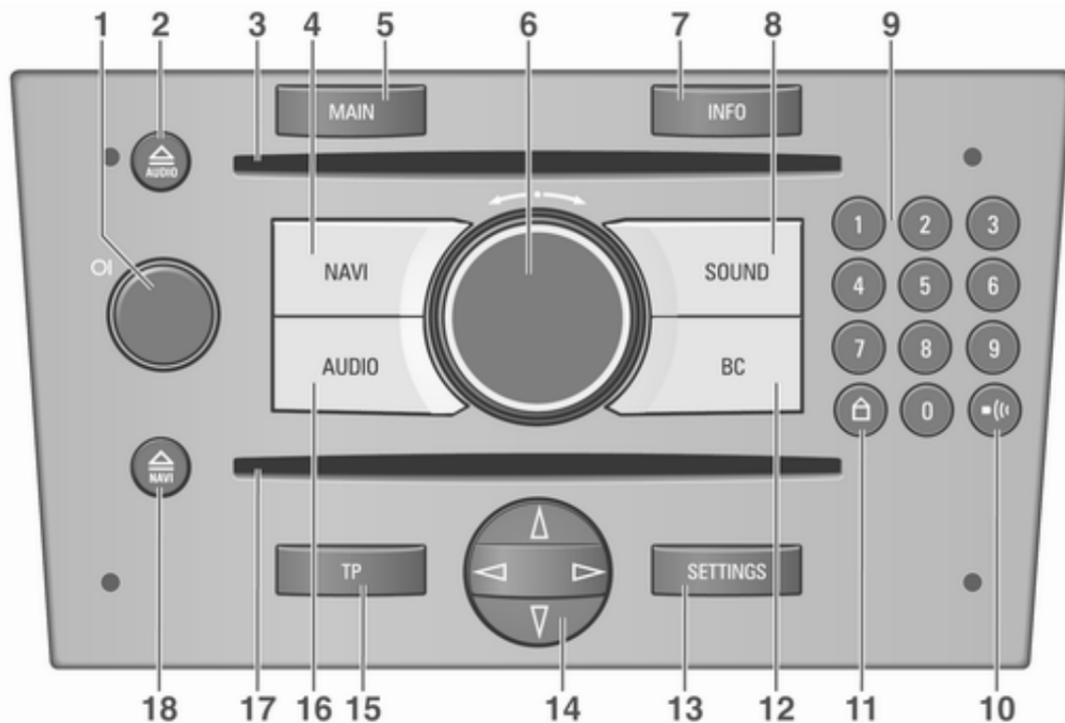
### Funzione di antifurto

Il sistema Infotainment è dotato di un sistema elettronico di sicurezza che funge da antifurto.

Il sistema Infotainment funziona solo nel vostro veicolo, e quindi non ha nessun valore per i ladri.

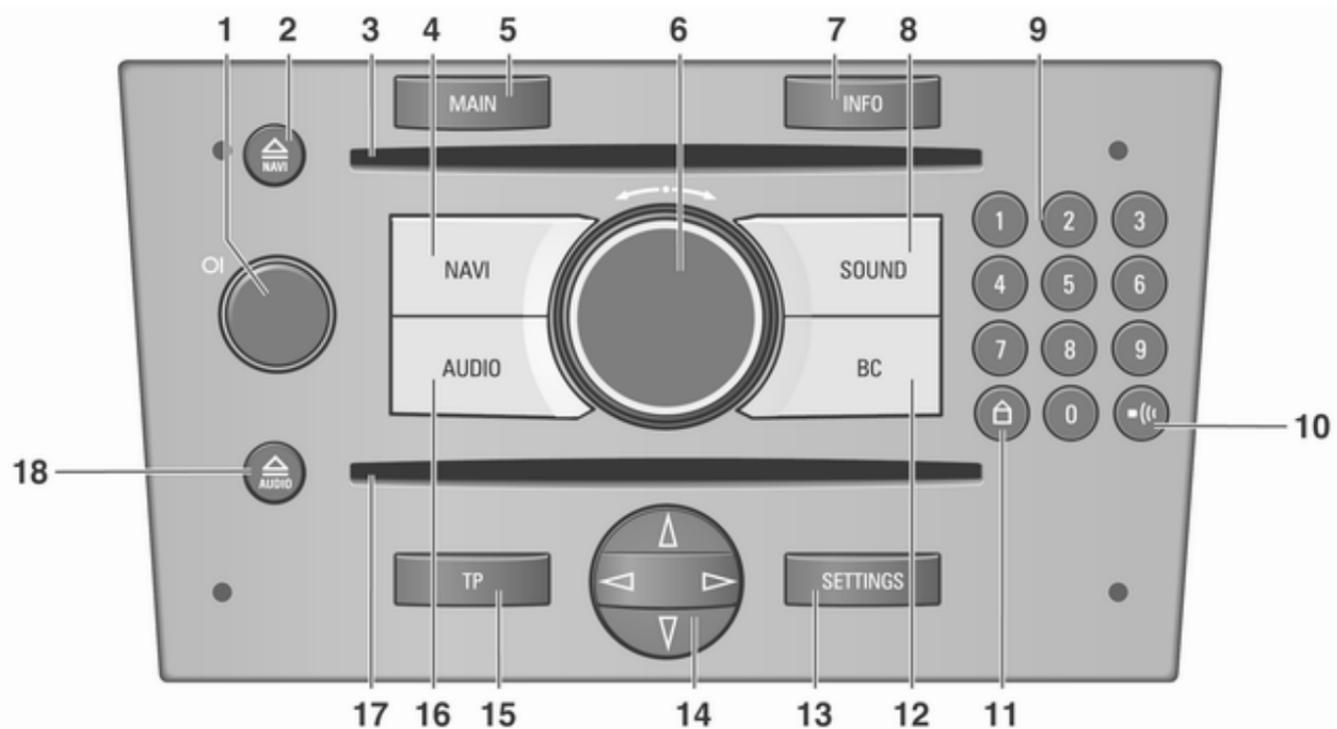
## Panoramica

## Quadro strumenti: CD 70 NAVI



<b>1</b>	Manopola OI ..... 11	<b>7</b>	INFO ..... 11	<b>13</b>	IMPOSTAZIONI ..... 11
	Pressione breve: accensione/spengimento del sistema Infotainment ..... 11		Informazioni supplementari variabili ..... 11		Menu impostazioni, dipendente dalla funzione selezionata ..... 11
	Premere e tenere premuto: attivare/ disattivare la funzione di esclusione dell'audio ..... 11	<b>8</b>	SOUND ..... 20	<b>14</b>	Pulsanti softkey ..... 24
	Rotazione: regolazione del volume ..... 11		Impostazioni audio ..... 20		Radio: ricerca indietro/ avanti ..... 24
<b>2</b>	Pulsante  ..... 31	<b>9</b>	0...9 Pulsanti stazione ..... 22		CD/MP3: salta brano indietro/avanti ..... 31
	Espellere CD audio/MP3 .... 31		Pressione lunga: memorizzazione stazione ... 22		Navigazione: scorrere le visualizzazioni delle mappe e selezionare le opzioni ..... 65
<b>3</b>	Fessura del CD audio/MP3 .. 39		Pressione breve: selezione stazione ..... 22	<b>15</b>	TP ..... 27
<b>4</b>	NAVI ..... 39	<b>10</b>	Pulsante  ..... 59		Per attivare o disattivare gli annunci sul traffico ..... 27
	menu di navigazione ..... 39		Per ripetere l'ultimo messaggio di navigazione ... 59	<b>16</b>	AUDIO ..... 22
<b>5</b>	PRINCIPALE ..... 11	<b>11</b>	Pulsante  ..... 45		Commutazione tra menu Radio o CD ..... 22
	Richiamare la visualizzazione principale .... 11		Richiamare l'indirizzo di casa ..... 45	<b>17</b>	Fessura CD navigatore ..... 31
<b>6</b>	Manopola multifunzione ..... 11	<b>12</b>	BC ..... 6	<b>18</b>	Pulsante  ..... 39
	Ruotare: selezionare punti del menu e comandi ..... 11		Computer di bordo (se disponibile) ..... 6		Espulsione CD navigatore ... 39
	Premere: confermare una selezione (OK) ..... 11				

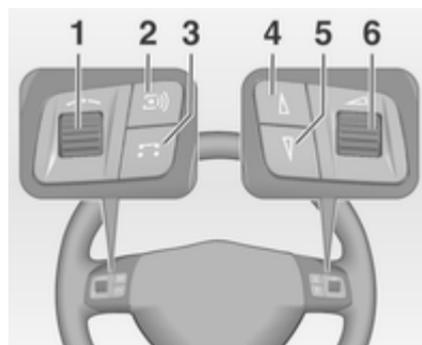
## Quadro strumenti: DVD 90 NAVI



<b>1</b>	Manopola OI ..... 11	<b>6</b>	Manopola multifunzione ..... 11	<b>12</b>	BC ..... 6
	Pressione breve: accensione/spengimento del sistema Infotainment ..... 11		Ruotare: selezionare punti del menu e comandi ..... 11		Computer di bordo (se disponibile) ..... 6
	Premere e tenere premuta: attivare/ disattivare la funzione di esclusione dell'audio ..... 11		Premere: confermare una selezione (OK) ..... 11	<b>13</b>	IMPOSTAZIONI ..... 11
	Rotazione: regolazione del volume ..... 11	<b>7</b>	INFO ..... 11		Menu impostazioni, dipendente dalla funzione selezionata ..... 11
<b>2</b>	Pulsante  ..... 39		Informazioni supplementari variabili ..... 11	<b>14</b>	Pulsanti softkey ..... 24
	Espellere CD/DVD navigatore ..... 39	<b>8</b>	SOUND ..... 20		Radio: ricerca indietro/ avanti ..... 24
<b>3</b>	Fessura CD/DVD navigatore ..... 31		Impostazioni audio ..... 20		CD/MP3: salta brano indietro/avanti ..... 31
<b>4</b>	NAVI ..... 39	<b>9</b>	0...9 Pulsanti stazione ..... 22		Navigazione: scorrere le visualizzazioni delle mappe e selezionare le opzioni ..... 65
	menu di navigazione ..... 39		Pressione lunga: memorizzazione stazione ... 22	<b>15</b>	TP ..... 27
<b>5</b>	PRINCIPALE ..... 11		Pressione breve: selezione stazione ..... 22		Per attivare o disattivare gli annunci sul traffico ..... 27
	Richiamare la visualizzazione principale .... 11	<b>10</b>	Pulsante  ..... 59	<b>16</b>	AUDIO ..... 22
			Per ripetere l'ultimo messaggio di navigazione ... 59		Commutazione tra menu Radio o CD ..... 22
		<b>11</b>	Pulsante  ..... 45	<b>17</b>	Fessura del CD audio/MP3 .. 39
			Richiamare l'indirizzo di casa ..... 45		

18 Pulsante 	31
Espellere CD audio/MP3 .....	31

### Comandi audio al volante



1 Rotellina .....	11
Ruotare: selezionare punti del menu e comandi .....	11
Premere: confermare una selezione (OK) .....	11
2 Pulsante 	22
Radio: selezionare il pulsante della stazione .....	22
CD: Riavvio CD .....	31
MP3: prossimo album .....	31

3 Pulsante 	31
Commutazione tra modalità Radio e modalità CD/MP3 .....	31
4 Pulsante 	24
Radio: ricerca all'indietro, scorrimento verso il basso delle stazioni memorizzate ...	24
CD/MP3: salta brano indietro, indietro veloce .....	31
5 Pulsante 	24
Radio: ricerca in avanti, scorrimento verso l'alto delle stazioni memorizzate ...	24
CD/MP3: salto titolo avanti, avanzamento rapido .....	31
6 Rotellina .....	21
Rotazione: regolazione del volume .....	21

Il telecomando del volante è provvisto di altre funzioni, in abbinamento a Mobile phone portal, vedere il capitolo sul Mobile phone portal.

## Simboli nella visualizzazione principale

### Settore funzionale Audio

- AM** = È selezionata la gamma d'onda AM.
- FM** = È selezionata la gamma d'onda FM.
- AS** = È impostato il livello Autostore FM oppure AM.
- [ ]** = Il programma del traffico è attivo, tuttavia non si riceve nessuna stazione TP.
- TP** = L'emittente selezionata trasmette notiziari sul traffico.
- [TP]** = I notiziari sul traffico sono attivi, vengono trasmessi annunci sul traffico.
- TMC** = Si ricevono informazioni sul traffico RDS-TMC.
- REG** = La regionalizzazione è attiva.

**CD in** = Un CD audio/MP3 è inserito nell'apposita fessura.

**MP3** = Il CD inserito contiene file MP3.

### Settore funzionale navigazione

-  = È selezionata l'opzione percorso **Il più rapido**.
-  = È selezionata l'opzione percorso **Il più breve**.
-  = È selezionata l'opzione percorso **Autostrada**.
-  = È selezionata l'opzione percorso **Strade second.**
-  = È selezionata l'opzione percorso **Ness.pedaggio**.
-  = È attiva l'opzione percorso **Guida dinamica**.
-  = Ricezione GPS assente o insufficiente (ad es. sotto a ponti, nei boschi o tra edifici alti).
-  = Il volume delle indicazioni acustiche è disinserito.

## Funzionamento

### Elementi di comando

Il sistema Infotainment viene gestito mediante pulsanti funzione, manopole multifunzione e menu visualizzati sul display.

Opzionalmente è possibile immettere dati e comandi tramite:

- l'unità di comando centrale nel quadro strumenti ⇨ 6
- comandi al volante ⇨ 6.

### Accensione o spegnimento del sistema Infotainment

Premere brevemente la manopola OI. All'accensione, è attiva l'ultima sorgente Infotainment selezionata.

### Attivazione e disattivazione con la chiave d'accensione (logica d'accensione)

Se la logica di avviamento è attivata, il sistema Infotainment si disattiva e/o attiva automaticamente estraendo

o inserendo e ruotando la chiave d'accensione. Vedere sotto: "Impostazioni".

### **Spegnimento automatico**

Se il sistema Infotainment è stato attivato con la manopola OI, si disinserisce automaticamente un'ora dopo aver estratto la chiave d'accensione.

### **Regolazione del volume**

Ruotare la manopola OI.

All'accensione del sistema Infotainment, viene impostato il volume selezionato per ultimo, se è inferiore al volume di accensione massimo.

I seguenti parametri possono essere impostati separatamente:

- il volume massimo iniziale ⇨ 21.
- il volume degli annunci sul traffico ⇨ 21.
- il volume dei messaggi del navigatore ⇨ 21.

### **Comando della compensazione del volume in funzione della velocità (SDVC)**

Quando la funzione SDVC è attivata ⇨ 21, il volume si adatta automaticamente per compensare la rumorosità della strada e del vento durante la guida.

### **Silenziamento**

Tenere premuta la manopola OI per escludere l'audio delle sorgenti audio.

- Se la funzione TP è inserita, gli annunci sul traffico continuano a essere trasmessi.
- Se la navigazione è attiva, gli annunci vocali continueranno a essere trasmessi.

Per ripristinare l'audio: ruotare la manopola OI e tenere premuta di nuovo la manopola OI.

### **Ingresso AUX**

È possibile collegare una sorgente audio esterna, per es. un lettore CD portatile, tramite l'ingresso AUX del veicolo ⇨ 35.

### **Manopola multifunzione**

La manopola multifunzione è l'elemento di controllo centrale per i menu.

#### **Girare:**

Selezione di comandi, opzioni di menu o lettere dell'alfabeto.

#### **Premere:**

Conferma la selezione visualizzata.

### **Menu Info**

Premendo il tasto **INFO**, si ottiene un riepilogo delle principali informazioni sulla sorgente audio scelta, sulla navigazione e sulla situazione corrente del traffico tramite RDS-TMC.

Nel menu Info sono disponibili le seguenti informazioni:

#### **Parametri audio**

Nelle righe superiori vengono visualizzate informazioni sulla funzione audio.

Simboli per le impostazioni delle sorgenti audio (ad es. **FM/AM** per la gamma d'onda selezionata, **[TP]**, **REG**, ecc.)

Emittente radio impostata oppure brano CD/MP3 attuale.

Simboli del display ⇨ 6.

### Parametri di navigazione



Nella zona inferiore del menu Info compaiono le informazioni relative alla navigazione.

- Altezza attuale s.l.m. (solo in caso di ricezione GPS sufficiente).
- Opzione percorso selezionato, ad es. ☉.
- Evitare strade a pedaggio €. .
- Guida dinamica attiva ↗.

- Percorrenza rimasta per arrivare a destinazione.
- Orario di arrivo oppure orario di marcia restante, a seconda delle impostazioni di navigazione.

Simboli del display ⇨ 6.



Con navigazione non attiva:

Posizione geografica attuale in gradi di longitudine e latitudine (solo con ricezione GPS sufficiente).

### TMC

Tramite l'interfaccia **TMC** si ricevono segnalazioni aggiornate sulla situazione del traffico ⇨ 39.

### Visualizzazione principale

Il display principale è quello che viene visualizzato dopo aver acceso il sistema Infotainment. È possibile richiamarlo in ogni momento dalla schermata di un menu diverso utilizzando il pulsante **MAIN**.

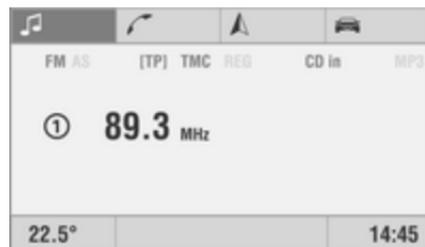
A seconda dell'equipaggiamento, compariranno vari settori funzionali:

- 🎵 Audio
- 📍 Navigazione
- 🚗 Computer di bordo (se disponibile)
- 📞 Mobile phone portal (se disponibile)

Ruotare la manopola multifunzione per richiamare la visualizzazione della funzione desiderata.

A seconda del settore funzionale selezionato, sulla pagina principale vengono visualizzate le seguenti informazioni:

## Audio



Informazioni sulla fonte audio attualmente selezionata (ad es gamma d'onda, nome stazione oppure frequenza, titolo CD e numero brano, etc.).

## Navigazione



Informazioni di navigazione (con navigazione attivata) e parametri di navigazione.

## Computer di bordo

(se disponibile)

In tutti i settori funzionali della pagina principale vengono visualizzate le seguenti informazioni:

- Temperatura esterna
- Ora
- Informazioni sul climatizzatore (se disponibile)

Se il sistema Infotainment è spento e l'accensione è inserita, vengono visualizzate la temperatura esterna, l'ora e la data (se disponibile).

## Mobile phone portal

(se disponibile)

Informazioni sul Mobile phone portal.

## Concetto menu

La struttura dei menu dell'Infotainment System è costituita da diversi tipi di pagine di menu:

- Pagine di passaggio
- Pagine di permanenza
- Pagine d'impostazione

Le diverse pagine hanno funzionalità diverse:

## Pagine di passaggio



Le pagine di passaggio hanno un menu di selezione con un'anteprima di ciascuna voce di menu sul margine sinistro dello schermo. Le pagine di passaggio portano alle pagine di permanenza o delle impostazioni.

Il menu **Audio** è un esempio di una pagina di passaggio.

### Pagine di permanenza



Le pagine di permanenza sono pagine sulle quali ci si sofferma, ad esempio durante l'ascolto della radio oppure di un CD.

Anche sulle pagine di permanenza esistono punti del menu, che possono essere eseguiti e che portano ad altre pagine di permanenza oppure d'impostazione.

Il menu **FM** è un esempio di pagina di permanenza.

### Pagine d'impostazione



Le pagine d'impostazione sono pagine del menu, in cui si possono eseguire impostazioni, ad esempio suono, impostazioni del sistema, etc..

Il menu **CD extra** è un esempio di pagina di passaggio.

### Livelli menu

I menu del sistema Infotainment sono divisi in livelli. Il livello di menu attuale è mostrato dalle righe verticali presenti sul lato sinistro dello schermo (ad es. display principale = nessuna riga, pagina di permanenza **FM** 1 riga, ecc.).

### Funzionamento del menu

Ruotando la manopola multifunzione, è possibile selezionare le voci disponibili in un menu. Ogni voce di menu selezionata ha un campo inverso designato come cursore.

Molte delle funzioni disponibili vengono eseguite direttamente premendo la manopola multifunzione. Alcune aprono un sottomenu con ulteriori funzioni.

Ogni menu ha la voce di menu **Indietro** nascosta. Questa voce di menu diventa visibile solo se si arriva alla parte superiore di un menu (ruotare la manopola multifunzione in senso antiorario).



Selezionare **Indietro** per passare al menu più alto successivo.

Ogni menu ha anche la voce di menu nascosta **Main**. Questa voce di menu diventa visibile solo se si arriva alla parte inferiore di un menu (ruotare la manopola multifunzione in senso orario).



Selezionare **Main** per richiamare la visualizzazione principale.

Questa funzione può essere eseguita in qualsiasi momento anche premendo il tasto **MAIN**.

### Selezione da un menu

Il cursore indica quale punto del menu deve essere selezionato.

Posizionare il cursore sul punto del menu desiderato, ruotando la manopola multifunzione.

Premere la manopola multifunzione per confermare la selezione.

La funzione corrispondente viene eseguita oppure viene rappresentato il sottomenu corrispondente.

Per alcune voci del menu, le impostazioni vengono eseguite dopo averle selezionate ruotando la manopola multifunzione.

### Selezione da una lista



Per alcune voci di menu vengono richiamati gli elenchi. È possibile navigare in questi elenchi utilizzando il cursore.

Premere la manopola multifunzione per confermare la selezione.

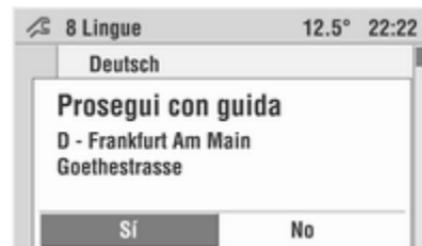
Muovere il cursore verso l'alto oppure verso il basso ruotando la manopola multifunzione.

Ulteriori voci dell'elenco vengono visualizzate quando il cursore viene portato nella parte superiore o inferiore del display. Una barra di scorrimento a destra del display mostra la posizione corrente del cursore all'interno dell'intero elenco.

Il numero delle voci di una lista è visualizzato nella riga superiore del display.

In alcuni elenchi, gli inserimenti selezionati per ultimi sono contrassegnati da una ► davanti alla voce dell'elenco.

### Menu in dissolvenza



Sul display appaiono talvolta indicazioni e informazioni supplementari dell'Infotainment System oppure di altri componenti del veicolo aperte in dissolvenza".

Tali indicazioni si sovrappongono al menu visualizzato al momento.

Alcuni dei menu pop-up devono essere confermati (ad es. le segnalazioni sulla sicurezza del navigatore), altri scompaiono automaticamente dopo breve tempo.

Così, ad esempio, nella modalità CD, durante la trasmissione di un notiziario sul traffico con TP inserito, viene visualizzata l'emittente che trasmette il notiziario.

### Richiamare le funzioni principali

Le funzioni principali vengono richiamate utilizzando i pulsanti **NAVI**, **AUDIO**, **SOUND** e **BC**:

- Premere il tasto **NAVI** per richiamare il menu di navigazione.
- Premere il tasto **AUDIO** per accedere alla radio e alle sorgenti CD/MP3.

- Premere il pulsante **SOUND** per aprire il menu delle impostazioni del suono.
- Premere il pulsante **BC** per visualizzare le funzioni del computer di bordo (se disponibile).

### Fonti audio

Le sorgenti audio disponibili sono radio (AM/FM) e CD (audio/MP3).

Inoltre, è possibile collegare una sorgente audio esterna.

#### Radio:

È possibile selezionare le gamme d'onda FM o AM.

#### CD/MP3:

Il lettore CD integrato nel sistema Infotainment supporta sia CD audio sia CD formato MP3.

#### Aux:

È possibile commutare il sistema su una sorgente audio esterna tramite l'opzione Aux.

La sorgente audio esterna può essere selezionata solamente tramite il menu Audio.

### Selezione della fonte audio

Se viene visualizzato il menu radio oppure CD:

Premere il tasto **AUDIO** per passare dalla radio alle sorgenti audio CD/MP3.

Se uno degli altri menu (ad es. navigatore, impostazioni, ecc.) è attivo:

Premere una volta il tasto **AUDIO**.

Sul display compare il menu della radio oppure il menu CD/MP3.

Premere ancora una volta il tasto **AUDIO** per commutare la sorgente audio.

Se nessun CD (audio o MP3) è inserito nella fessura del CD del sistema Infotainment, il sistema Infotainment suggerisce di inserire un CD.

### Selezionare la sorgente audio con il menu Audio

1. Premere il pulsante **MAIN**.
2. Selezionare la funzione audio  nel display principale.
3. Premere la manopola multifunzione.

4. Selezionare la voce di menu **Indietro**.

Viene visualizzato il menu **Audio**.



5. Selezionare la voce di menu **FM**, **AM**, **CD** o **AUX** per passare alla sorgente audio esterna.

La sorgente audio selezionata viene riprodotta.

Il sistema Infotainment va automaticamente alla pagina di visualizzazione della sorgente audio selezionata (non con **AUX**).

## Impostazioni

L'Infotainment System offre numerose possibilità per adattare il comportamento e le funzioni del sistema alle preferenze personali.

Utilizzare il pulsante **SETTINGS** per accedere al relativo menu **Impostazioni**, a seconda della funzione selezionata (pagina principale, radio, navigatore, Mobile phone portal).

Sono disponibili i seguenti menu per le impostazioni:

- Impostazioni del sistema (vedere sotto)
- Impostazioni audio ↻ 27
- Impostazioni di navigazione ↻ 39
- Mobile phone portal (consultare il capitolo sul Mobile phone portal)

### Impostazioni del sistema



Dalla pagina principale è possibile eseguire tutte le impostazioni che influenzano le visualizzazioni e le funzioni dell'intero Infotainment System. Premere il tasto **MAIN** per richiamare la pagina principale.

Premere il pulsante **SETTINGS**.

Viene visualizzato il menu **Impostazioni** per le impostazioni di sistema.

Le seguenti impostazioni sono descritte nel Libretto d'uso e manutenzione del veicolo:

- Orario, data
- Unità
- Giorno/Notte

### Impostazione lingua



E' possibile modificare la lingua dei testi menu e dei messaggi di navigazione.

Per modificare la lingua dei messaggi sono necessari i CD con la lingua.

Nel menu **Impostazioni** per le impostazioni del sistema:

1. Selezionare la voce di menu **Lingua**.

L'elenco delle lingue disponibili viene visualizzato.

2. Selezionare la lingua desiderata dalla lista.

Verrà posta la domanda se, oltre alla lingua dei testi dei menu, si desidera modificare anche la lingua dei messaggi.

3. Risposta **No**:

Viene modificata la lingua dei testi dei menu.

La lingua dei messaggi rimane invariata.

4. Risposta **Sì**:

Viene richiesto di inserire il CD lingue nella fessura del DVD/CD di

navigazione del sistema Infotainment.

5. Espellere il DVD/CD di navigazione, premendo il tasto .
6. Inserire il CD con le lingue e selezionare la voce di menu **Continua**.

La lingua selezionata per i messaggi viene caricata dal CD con le lingue.

Il processo di carica può durare qualche minuto.

### Attenzione

Durante il caricamento, l'Infotainment System oppure l'accensione non devono assolutamente essere disinseriti.

Non avviare assolutamente il motore durante il processo di carica.

Durante il processo di carica non premere nessun tasto sull'apparecchio.

Al termine del caricamento comparirà l'invito a togliere il CD delle lingue e ad introdurre di nuovo il DVD/CD di navigazione.

### Logica di avviamento

Il sistema Infotainment normalmente viene acceso e spento con la manopola OI.

Quando il sistema è in funzione, esso può essere disattivato o attivato nuovamente estraendo o inserendo e girando la chiave d'accensione.

Questa logica di avviamento con la chiave di accensione è attivata in produzione, ma può essere modificata.

### Attivare/disattivare la logica di avviamento

Inserire o disinserire la logica di avviamento confermando la voce Log. acc.

- Quando la logica di avviamento è disattivata, è possibile accendere o spegnere il sistema Infotainment esclusivamente con la manopola OI.
- Dopo la sconnessione del sistema dalla tensione di alimentazione (per es. smontaggio della batteria) e la sua riconnessione, la logica di avviamento è sempre inserita.

- Il meccanismo di disattivazione è indipendente dalla logica di avviamento e perciò rimane sempre attivo.

## Impostazioni del tono

È possibile eseguire separatamente le impostazioni per **Bassi**, **Alti** e **Sound** per radio e CD/MP3.

Le impostazioni per **Fader** e **Balance** si applicano a tutte le fonti e non possono essere regolate separatamente.

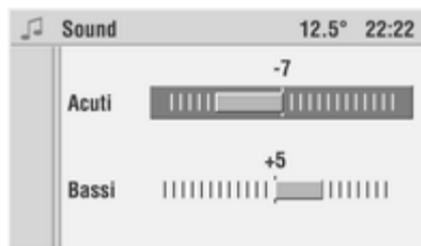
Selezionare la fonte desiderata (FM/AM e CD/MP3), per la quale si desidera impostare il suono.

Premere il pulsante **SOUND** per richiamare il menu **Sound**.

Sound		12.5°	22:22
Acuti		+2	
Bassi		+4	
Fader		-4	
Balance		+0	
Sound			Utente

Sul display appaiono i punti del menu per le impostazioni del suono.

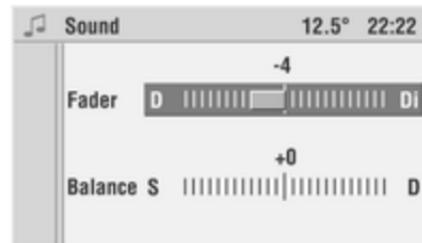
## Impostazione dei toni bassi e alti



Selezionare **Bassi** o **Alti**.

Impostare il valore desiderato per l'opzione selezionata e confermare premendo la manopola multifunzione.

## Regolare la distribuzione del volume tra anteriore - posteriore e sinistra - destra



Selezionare **Fader** o **Balance**.

Impostare il valore desiderato per l'opzione selezionata e confermare premendo la manopola multifunzione.

## Regolazione del suono



Se si preferisce uno stile audio impostato in precedenza, sono disponibili cinque possibilità di scelta.

Selezionare la voce di menu **Sound**.

L'elenco degli stili audio disponibili viene visualizzato.

Attivare lo stile audio desiderato.

Sotto lo stile audio **Utente** sono memorizzate le impostazioni personali degli acuti e dei bassi.

Non appena si regolano gli acuti e i bassi, viene impostato automaticamente lo stile audio **Utente**.

## Impostazioni di volume

Premere il pulsante **AUDIO** per richiamare il menu **Audio**.

Premere il pulsante **SETTINGS**.

Compare il menu audio **Impostazioni**.

Il sottomenu **Volumi** consente di adattare i seguenti volumi alle proprie necessità:

**Volume TA:**

Il sistema aumenta il volume in modalità standard per ogni annuncio sul traffico se la funzione TP è attivata. Con questa funzione, è possibile modificare il volume minimo degli annunci sul traffico.

### **SDVC (comando della compensazione del volume in funzione della velocità):**

Lo scopo della funzione **SDVC** consiste nel compensare la rumorosità esterna e della strada. A questo fine, il volume dell'unità viene aumentato quando aumenta la velocità.

#### **Annuncio navi:**

Volume degli annunci del navigatore  
↪ 39.

#### **Vol. di accensione:**

Con quest'impostazione è possibile impostare il volume massimo durante l'accensione dell'apparecchio.

#### **Esterno in:**

All'Infotainment System è possibile collegare una fonte esterna (ad es. vivavoce).

Con **Esterno in** è possibile impostare il volume di una sorgente esterna in aggiunta al volume delle sorgenti audio.

La fonte esterna viene trasmessa automaticamente attraverso un segnale di comando dell'apparecchio collegato.

#### **AUX In:**

Con questa impostazione, è possibile regolare la sensibilità dell'ingresso Aux al volume del dispositivo esterno.

## Radio

Uso .....	22
Ricerca stazioni .....	24
Elenchi di memorizzazione automatica .....	26
Radio data system (RDS) .....	27

## Uso

### Attivazione della modalità radio

Nella riproduzione CD e nella visualizzazione del menu CD:

Premere il pulsante **AUDIO**.

Sul display appare il menu radio e si è sintonizzati sull'ultima emittente ascoltata.

Se l'emittente è memorizzata in uno dei posti di memoria, davanti al nome dell'emittente o alla frequenza di ricezione viene visualizzato il numero del posto di memoria.

Se ci si trova in un altro menu (ad esempio navigazione, impostazioni, etc.):

Premere una volta il tasto **AUDIO**.

Sul display appare il menu radio e si continua l'ascolto della sorgente audio attualmente selezionata (in questo caso CD).

Premere nuovamente il pulsante **AUDIO**.

La sorgente audio viene modificata.

## Selezione di una gamma d'onda

Il sistema Infotainment è dotato delle gamme d'onda FM e AM. Ognuna delle gamme d'onda dispone inoltre di un livello di memoria Autostore (AS), sul quale si possono memorizzare automaticamente le emittenti ⇄ 26.

Per modificare la gamma d'onda procedere nel modo seguente.

Nel menu radio:



Selezionare la voce di menu **Indietro**.  
Viene visualizzato il menu **Audio**.



Selezionare la gamma d'onda desiderata: **FM** o **AM**.

Viene visualizzato il menu della radio.

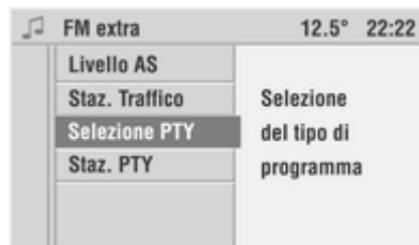


È possibile accedere ai livelli Autostore tramite la voce di menu **Extra** ⇨ 26.

Nel menu Radio sono disponibili le seguenti funzioni:

- ◀ e ▶: ricerca automatica in avanti o indietro.
- **Staz.:** selezione di una stazione dalla lista stazioni.
- **Store:** memorizzazione della stazione impostata in uno dei posti di memoria 0 ... 9.
- **Manuale:** abilitazione della ricerca manuale.
- **Extra:** vedere sotto.

### Extra



Le seguenti opzioni sono disponibili nel sottomenu **Extra**:

#### Livello AS

Quest'opzione permette di commutare sul livello Autostore della gamma d'onda attuale.

Ulteriori informazioni sulla funzione Autostore ⇨ 26.

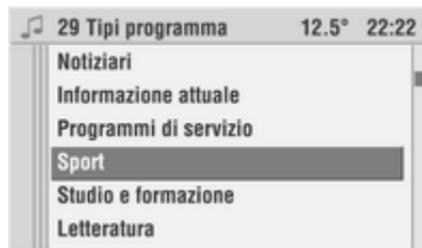
#### Staz. Traffico

Questa funzione permette di selezionare una delle stazioni, che trasmettono notiziari sul traffico, attualmente ricevibili.

#### Selezione PTY (solo FM)

Molte stazioni RDS ⇨ 27 trasmettono un codice PTY che indica il tipo di programma in trasmissione (per es. notiziario). Il codice PTY abilita la selezione della stazione in base al tipo di programma.

Dopo aver selezionato la voce di menu **Selezione PTY**, il display visualizza un elenco di tipi di programmi selezionabili.



Selezionare dalla lista il tipo di programma desiderato.

Viene visualizzato l'elenco delle stazioni del tipo di programma selezionato, la cui ricezione è possibile.

Selezionare la stazione desiderata dalla lista.

Se la stazione desiderata non viene trovata, il display visualizza il messaggio "**Nessuna staz. disponibile**" e continua la riproduzione della stazione precedentemente selezionata.

**Stazione PTY** (solo FM)

Dopo aver selezionato la voce di menu **Stazione PTY**, il display visualizza un elenco di tutte le stazioni con un tipo di programma valido.



Selezionare la stazione desiderata dalla lista.

Alcune stazioni cambiano anche il codice PTY in funzione del contenuto trasmesso.

## Ricerca stazioni

Attraverso il menu radio:

selezionare la voce |◀ o ▶| nel menu radio.

Tramite l'interruttore basculante: premere brevemente il pulsante di ricerca ◀ o ▶.

L'Infotainment System imposta la prossima stazione ricevibile.

Con RDS oppure informazioni sul traffico (TP) attivati, durante la ricerca vengono considerate solo stazioni RDS oppure stazioni che trasmettono notiziari sul traffico. RDS ⇄ 27; Notiziari sul traffico (TP) ⇄ 27.

Se non viene trovata nessuna stazione, l'Infotainment System passa automaticamente a un livello di ricerca più sensibile.

Premere il tasto di ricerca Δ o ▽ una o più volte per impostare gradualmente la frequenza.

## Elenco stazioni

Per richiamare una stazione memorizzata in una delle posizioni di memoria da 0 a 9 (pulsanti delle stazioni):

Selezionare la voce di menu **Staz.** nel menu radio.

Viene visualizzato l'elenco stazioni della gamma d'onda attuale AM oppure FM.

Selezionare la stazione desiderata dall'elenco stazioni.

**Solo nella gamma d'onda FM:**

L'Infotainment System predispone inoltre un elenco di tutte le stazioni la cui ricezione è possibile nella zona di ricezione attuale.

Le stazioni memorizzate nelle posizioni di memoria da 0 a 9 sono visualizzate all'inizio dell'elenco delle stazioni. Sotto queste è possibile trovare tutte le stazioni attualmente ricevibili.

Selezionare la voce **Attualizza mittente** per aggiornare l'elenco delle stazioni.

Le stazioni memorizzate nei posti di memoria 0 ... 9, non vengono sovrascritte durante l'aggiornamento. L'elenco delle stazioni radio di Infotainment System viene aggiornato costantemente.

### Stazione memorizzata

Per ogni gamma d'onda è possibile memorizzare 10 stazioni alla volta (programmi radio) nei posti di memoria da 0 a 9.

Le posizioni di memoria possono essere selezionate attraverso i tasti numerici da 0 a 9 oppure attraverso la voce di menu **Staz.** nel menu radio.

### Memorizzazione delle stazioni attraverso il menu radio

Impostare la gamma d'onda e la stazione desiderata.

Selezionare la voce di menu **Store** nel menu radio.

Selezionare la posizione nell'elenco delle stazioni, in cui memorizzare la stazione su cui si è sintonizzati.

### Memorizzazione manuale di emittenti

Impostare la gamma d'onda e la stazione desiderata.

Premere il tasto numerico su cui si desidera memorizzare la stazione selezionata (da 0 a 9).

La radio passa brevemente alla modalità silenziamento e indica la stazione memorizzata fino a quel momento nel posto di memoria.

Non appena la stazione impostata è di nuovo udibile, significa che è stata memorizzata in questo posto di memoria.

Il posto di memoria selezionato viene visualizzato sul display.

### Richiamare le stazioni memorizzate

Richiamare la posizione di memoria desiderata da 0 a 9 con i tasti numerici da 0 a 9,

oppure:

selezionare la stazione desiderata dall'elenco delle stazioni con la voce di menu **Staz.**

### Sintonizzazione manuale

Le stazioni, di cui si conoscono le frequenze di trasmissione, possono essere impostate come segue:

Attraverso il menu radio:

1. Selezionare la voce di menu **Manuale**.

La riga superiore del display visualizza **FM manuale** o **AM manuale** a seconda della gamma d'onda selezionata.

Il display visualizza la scala di frequenza della gamma d'onda impostata e l'indicatore indica la frequenza di ricezione attualmente impostata.

2. Ruotare la manopola multifunzione in senso orario per aumentare gradualmente la frequenza di ricezione.
3. Ruotare la manopola multifunzione in senso antiorario per diminuire gradualmente la frequenza di ricezione.
4. Premere la manopola multifunzione per confermare la frequenza di ricezione impostata e terminare la sintonizzazione manuale della frequenza.

Con i pulsanti softkey:

#### **Sintonia approssimata**

Premere il pulsante di ricerca  $\Delta$  oppure  $\nabla$  e rilasciarlo in prossimità della frequenza della stazione desiderata.

#### **Sintonizzazione fine**

Premere più volte il tasto di ricerca  $\Delta$  oppure  $\nabla$  fino alla visualizzazione dell'esatta frequenza della stazione.

## **Elenchi di memorizzazione automatica**

### **Autostore (memorizzazione automatica)**

In questo modo si rilevano velocemente le stazioni più potenti nell'aria di ricezione attuale.

Selezionare la voce di menu **Livello AS** nel menu **AM extra** o **FM extra**.

Il sistema Infotainment passa automaticamente al livello Autostore della gamma d'onda selezionata (AM-AS oppure FM-AS).

Tale funzione è visualizzata dal simbolo "AS" nel display principale.

Selezionare la voce di menu **Autostore** nel menu **AM AS** o **FM AS** della radio.

La ricerca stazione viene attivata, mentre nei posti di memoria AS vengono memorizzate le 10 stazioni più potenti, presenti nell'area di ricezione attuale.

Le emittenti memorizzate in precedenza nei posti di memoria AS vengono sovrascritte.

Durante la memorizzazione automatica nella gamma d'onda FM viene attivata la funzione RDS, che in seguito rimane inserita.

Se prima della memorizzazione automatica viene attivato TP, al termine della ricerca stazioni Infotainment System richiama un posto di memoria con stazione che trasmette notiziari sul traffico.

Se la funzione TP viene inserita durante una memorizzazione automatica, la ricerca rimane attiva fino al rilevamento di almeno una stazione TP memorizzata automaticamente.

Le posizioni di memorizzazione del livello Autostore possono inoltre essere salvate manualmente  $\leftrightarrow$  24.

### **Ritornare a livello FM oppure AM**

Selezionare la voce di menu **Extra** nel menu **AM AS** o **FM AS** della radio.

Selezionare la voce di menu **Livello FM** o **Livelli AM** per tornare al livello della memoria FM o AM.

## Radio data system (RDS)

L'RDS è un servizio delle emittenti radio europee che facilita notevolmente la ricerca e la ricezione senza disturbi del programma della gamma FM considerato.

Le emittenti RDS sono riconoscibili, con la modalità RDS attivata, per il fatto che invece della frequenza di ricezione compare il nome del programma.

Le emittenti RDS diffondono informazioni che vengono selezionate automaticamente dalla radio RDS, oppure con RDS inserito:

L'RDS e le funzioni connesse ad RDS, ossia REG e TP, possono essere impostate nel menu audio **Impostazioni**:

### Impostazioni audio

Premere il pulsante **AUDIO** per richiamare il menu **Audio**.

Premere il pulsante **SETTINGS**.

Compare il menu audio **Impostazioni**.



Si può procedere alle seguenti impostazioni:

### RDS

Il sottomenu **RDS** consente di influire sul comportamento della radio nella gamma FM.

A questo punto sono disponibili due possibilità per influenzare il comportamento RDS di Infotainment System:

### RDS automatico

Attivare **Automatico**.

- Questa funzione garantisce un trattamento delle stazioni RDS come se la funzione RDS fosse attiva, anche se disinserita (funzioni come PS, AF, PTY, ecc. sono attive).
- La ricerca automatica non considera le stazioni non RDS.

### RDS sempre inserito

Selezionare **On** per attivare l'RDS.

L'attivazione di RDS offre i seguenti vantaggi:

- L'Infotainment System, durante la ricerca automatica, si sintonizza solo su emittenti RDS.
- Sul display, invece della frequenza, compare il nome del programma dell'emittente impostata.
- L'Infotainment System si sintonizza con AF (frequenza alternativa) sempre sulla frequenza con miglior ricezione del programma radio impostato.

### Disattivazione RDS

Deselezionare **On** e **Automatico**.

Sul display viene quindi indicata la frequenza e non il nome del programma.

La radio non si sintonizza più automaticamente sulla migliore frequenza di ricezione di un programma.

### REG (Programmi regionali)

Alcune emittenti RDS trasmettono a orari determinati dei programmi diversi, a carattere regionale, su diverse frequenze.

(deve essere attivato l'RDS)

Nel menu audio **Impostazioni**: Selezionare la voce di menu **REG**.

Verrà visualizzato il menu dei programmi regionali.

A questo punto sono disponibili tre possibilità per influenzare il comportamento del sistema Infotainment per quanto riguarda i programmi regionali:

#### REG automatico

L'Infotainment System, durante la ricerca della frequenza (AF) di miglior ricezione di un programma radio, rimane sintonizzato sul programma regionale impostato, fino a quando lo stesso non viene più ricevuto senza disturbi.

Se la qualità di ricezione del programma regionale impostato non è più sufficiente a garantire una rice-

zione senza disturbi, l'Infotainment System passa ad un altro programma regionale.

#### REG On

L'Infotainment System, durante la ricerca della miglior frequenza di ricezione di un programma radio, rimane sempre sintonizzato sul programma regionale impostato.

#### REG Off

Durante la ricerca della miglior frequenza di ricezione di un programma radio, Infotainment System tiene conto anche dei programmi regionali.

Se viene attivato **Automatico** REG oppure **REG On**, sul display viene visualizzato il simbolo **REG**.

#### TP (Traffic Programme)

Attivare questa opzione di menu per ascoltare gli annunci del traffico.

Le emittenti che trasmettono notiziari sul traffico sono riconoscibili dal simbolo **TP** sul display.

#### Attivazione TP

Uso del menu audio **Impostazioni**:

Attivare l'opzione **TP** nel menu audio **Impostazioni**.

Con il tasto funzione:

Premere il pulsante **TP**.

Sul display appare il simbolo [ ].

Se la stazione attuale è un'emittente che trasmette notiziari sul traffico, sul display compare [TP].

La ricezione riguarda esclusivamente emittenti TP.

Se la stazione attuale non è un'emittente che trasmette notiziari sul traffico, l'apparecchio ricerca automaticamente l'emittente TP successiva.

A funzione TP attiva, la riproduzione CD/MP3 viene interrotta in caso di trasmissione di notiziari sulla situazione del traffico.

Gli annunci sul traffico vengono riprodotti al volume predefinito per gli annunci sul traffico ⇨ 21.

Durante un notiziario sul traffico, sul display compare il messaggio

#### Messaggi traffico.

#### Disattivazione TP

Premere il pulsante **TP**,

oppure:

disattivare TP con la voce **TP** nel menu impostazioni audio **Impostazioni**.

[ ] scompare dal display.

Durante un notiziario sul traffico:

Premere due volte il tasto **TP**, per disattivare la modalità TP.

#### **Ascoltare solo notiziari sul traffico**

Attivare TP.

Abbassare completamente il volume.

oppure:

Tenere premuta la manopola **OI** per escludere l'audio del sistema Infotainment.

Gli annunci sul traffico vengono riprodotti al volume predefinito per gli annunci sul traffico ↻ 21.

#### **Esclusione notiziari sul traffico**

Per escludere un notiziario sul traffico non desiderato, ad es. durante la riproduzione CD/MP3:

Premere il tasto **TP** una volta durante il notiziario sul traffico,

oppure:

Premere una volta il tasto **AUDIO**.

Il notiziario sul traffico viene interrotto.

La modalità TP rimane attivata.

#### **Impostare il volume dei notiziari sul traffico**

Il volume dei notiziari sul traffico (volume TA) può essere impostato nel menu impostazioni audio

**Impostazioni** ↻ 21.

#### **Stazioni traffico: elenco**

Nei menu radio **AM extra** e **FM extra** è possibile richiamare attraverso la voce di menu **Staz. Traffico**, direttamente e senza lunghe ricerche, le stazioni radio di notiziari sul traffico ricevibili in quel momento.

#### **EON (Enhanced Other Networks)**

Con EON, è possibile sentire gli annunci anche se la stazione non sta trasmettendo il suo programma sul traffico. Se è stata impostata una stazione di questo tipo, viene visualizzato il simbolo **TP** come per le stazioni sul traffico.

## Lettore CD

Informazioni generali .....	30
Uso .....	31

### Informazioni generali

Il sistema Infotainment è dotato di lettore CD in grado di riprodurre CD audio e CD MP3. Il lettore CD riconosce automaticamente il tipo di CD.

#### Attenzione

Per nessun motivo si devono inserire nel lettore CD dei DVD sagomati o con diametro di 8 cm.

Non attaccare etichette adesive ai CD perché potrebbero farli inceppare all'interno del lettore CD e provocarne il guasto. In tal caso sarebbe necessaria una costosa sostituzione del dispositivo.

- Il formato del CD deve essere ISO 9660 Livello 1, Livello 2 o JOLIE. Per tutti gli altri formati la riproduzione non è affidabile.
- I CD audio con protezione anticopia non conformi allo standard CD audio potrebbero non essere riprodotti correttamente o non essere riprodotti affatto.

- I CD-R e i CD-RW masterizzati sono più sensibili a un trattamento non corretto rispetto ai CD preregistrati. Pertanto è necessario garantire un trattamento corretto, specialmente nel caso di CD-R o CD-RW masterizzati. Vedere sotto.
- I CD-R e CD-RW masterizzati potrebbero non essere riprodotti correttamente o non essere riprodotti affatto. In questo caso non si tratta di un guasto del dispositivo.
- Nei CD mixed mode (contenenti sia audio che dati, per es. MP3), vengono riconosciute e riprodotte solo le tracce audio.
- Evitare di lasciare impronte digitali durante la sostituzione dei CD.
- Riporre i CD nelle loro custodie immediatamente dopo averli rimossi dal lettore CD per proteggerli da danneggiamenti e sporcizia.
- La sporcizia e i liquidi sui CD possono sporcare la lente del lettore CD all'interno del dispositivo e provocare guasti.

- Proteggere i CD dal calore e dalla radiazione solare diretta.
- Le seguenti restrizioni si applicano ai dati memorizzati su un CD MP3: Quando si dà un nome ad album e brani, non utilizzare dieresi o altri caratteri speciali.

Estensioni applicabili della playlist: "m3u" o "pls".

Quando si generano (codificano) file MP3 da dati audio, utilizzare una velocità di trasmissione max. di 256 kbit/s.

Per utilizzare i file MP3 nel sistema Infotainment, i file MP3 devono avere l'estensione di file ".mp3".

## Uso

### Riproduzione CD/MP3

#### Inserire il CD



Inserire un CD con il lato stampato verso l'alto nella fessura del lettore CD finché non viene caricato.

La riproduzione CD ha inizio.

Il display visualizza **CD in**.

Se il lettore contiene un CD MP3 il display visualizza anche **MP3**.

A seconda della complessità della struttura dei file e del numero di file MP3 presenti nel CD, è possibile che la lettura richieda alcuni minuti.

Se nel lettore CD si trova già un CD audio:

Premere una volta il tasto **AUDIO**.

Il display visualizza il menu **CD**.

La riproduzione CD ha inizio.

Se il display visualizza qualcosa di diverso dal menu **Audio** (per es.

**Navigazione, Impostazioni o Main**):

Premere il pulsante **AUDIO** una volta per visualizzare il menu **Audio**.

Premere di nuovo il tasto **AUDIO**, per passare alla riproduzione CD.

- Sul display appaiono il numero del brano attuale e il tempo di riproduzione trascorso.
- Se il CD audio inserito contiene del testo, il titolo dell'album, il nome del brano in ascolto e il nome dell'artista vengono visualizzati. A tal fine, è necessario attivare la visualizzazione del testo del CD, vedere "Mostra titolo" più avanti.
- Per CD MP3, il nome del brano (tag ID3) in ascolto viene visualizzato. A tal fine, è necessario attivare la visualizzazione del brano, vedere "Mostra titolo" più avanti.

Se il titolo del brano non è presente verrà visualizzato solamente il nome del file.

### Selezione diretta di brani

Nel menu **CD**:

Selezionare la voce di menu **Brano**.

Viene visualizzato l'elenco dei brani presenti sul CD.

Selezionare dalla lista il brano desiderato.

### Passaggio al brano successivo o al brano precedente

Premere brevemente l'interruttore basculante ◀ o ▶.

oppure:

Selezionare la voce di menu | ◀ o ▶ | nel menu **CD**.

### Avanti o indietro veloce

Premere l'interruttore basculante ◀ o ▶ per oltre 1 secondo,

oppure:

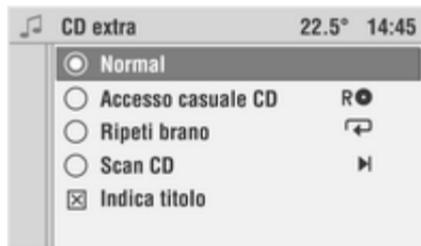
selezionare la voce di menu ◀◀ o ▶▶ nel menu **CD**.

Vengono eseguiti un avanzamento/ritorno rapidi.

Durante l'avanzamento/ritorno rapidi, la riproduzione avviene ad una velocità superiore e a volume ridotto.

Per interrompere la ricerca rapida attraverso il menu, selezionare nuovamente la voce ◀◀ o ▶▶.

### CD Extra



Con il menu **CD extra** si possono impostare numerose altre funzioni per la riproduzione CD/MP3.

Selezionare la voce di menu **Extra** nel menu **CD**.

Si possono selezionare le seguenti funzioni:

### Normale

La riproduzione dei brani CD/MP3 avviene nella sequenza normale.

In questa modalità tutti i brani su un CD MP3 vengono ordinati e riprodotti in ordine alfabetico e numerico.

### Accesso casuale CD

La riproduzione dei brani avviene in sequenza casuale.

Il display visualizza il simbolo R●.

Per uscire dalla riproduzione in ordine casuale, selezionare **Normale** dal menu **CD extra**.

### Random Album

I brani MP3 dell'album corrente (directory) vengono riprodotti in ordine casuale.

Questa funzione è disponibile soltanto per CD MP3.

La riproduzione dei titoli dell'album selezionato avviene in sequenza casuale.

Il display visualizza il simbolo R●.

Per uscire dalla riproduzione in ordine casuale, selezionare **Normale** dal menu **CD extra**.

### Ripeti brano

Il brano attuale CD/MP3 viene riprodotto fino a quando non viene selezionata un'altra modalità di funzionamento.

Il display visualizza il simbolo ↺.

Per uscire dalla modalità di ripetizione, attivare **Normale** nel menu **CD extra**.

oppure:

Tenere premuto l'interruttore basculante ▽.

La funzione di ripetizione può essere attivata e disattivata anche premendo a lungo il tasto ▽.

### Ascolta brano

Tutti i brani del CD vengono riprodotti brevemente.

Il display visualizza il simbolo ▶|.

Per ascoltare completamente il brano attualmente selezionato ed uscire dalla funzione Scan, attivare **Normale** nel menu **CD extra**.

oppure:

tenere premuto il pulsante Δ.

La funzione Scan può essere attivata e disattivata anche premendo a lungo il tasto Δ.

### Indica titolo



Attivare questa funzione se l'Infotainment System, invece del tempo di riproduzione trascorso, deve visualizzare il titolo di un brano

### Selezionare album MP3 o elenco riproduzione

Se il CD MP3 è formato da un certo numero di album (directory), è possibile effettuare la selezione come segue:

Battere leggermente e ripetutamente sull'interruttore basculante ▽ o Δ fino alla visualizzazione dell'album sul display.

oppure mediante il menu **CD**:

Selezionare la voce di menu **Album**.

Il display visualizza gli album presenti sul CD.

Il sistema riprodurrà il primo brano dell'album.

Selezionare l'album.

Per evitare lunghi tempi di accesso, non impiegare più di 20 album.

Il nome della directory correntemente selezionata verrà visualizzato come titolo dell'album.

Le cartelle, che non contengono file MP3, vengono automaticamente saltate.

**Rimozione di un CD**

Premere il pulsante .

Il CD viene espulso dalla fessura del lettore CD.

Se il CD non viene rimosso dopo l'espulsione, viene nuovamente caricato automaticamente dopo alcuni secondi.

## Ingresso AUX

Uso ..... 35

### Uso

Per poter riprodurre una sorgente audio collegata all'ingresso AUX del veicolo, ad es. un lettore CD portatile, attraverso gli altoparlanti del sistema Infotainment, è necessario attivare la sorgente audio:

Il connettore si trova nella zona della consolle centrale.

Controllare che l'ingresso AUX sia sempre pulito e asciutto.

1. Collegare la sorgente audio all'ingresso AUX del veicolo.
2. Premere il pulsante **MAIN**.
3. Selezionare la funzione Audio nel display principale.
4. Premere la manopola multifunzione.
5. Selezionare la voce di menu **Indietro**.



6. Selezionare la voce di menu **AUX**.

La fonte audio esterna viene trasmessa al sistema Infotainment.

7. Accendere la fonte audio esterna e regolarla al volume audio massimo.
- Il segnale della sorgente audio viene riprodotto dagli altoparlanti del sistema Infotainment.
  - In caso di suono distorto durante la riproduzione della sorgente audio esterna, diminuire il volume del dispositivo esterno fino alla scomparsa della distorsione.

**Attenzione**

Durante le commutazioni tra le varie sorgenti audio, considerare le differenze di volume tra modalità radio, CD e AUX. Abbassare il volume prima di commutare tra le varie modalità.

# Navigazione

Informazioni generali ..... 37  
 Uso ..... 39  
 Inserimento della destinazione .... 45  
 Guida ..... 59  
 Guida dinamica ..... 64  
 Cartine ..... 65  
 Panoramica dei simboli ..... 69

## Informazioni generali



Il sistema di navigazione guiderà l'utente a destinazione in maniera affidabile senza la necessità di leggere mappe, anche se non si conosce la zona in qualsiasi modo.

Se viene utilizzata la guida a destinazione dinamica, il calcolo del percorso tiene conto della situazione corrente del traffico. A questo scopo, il sistema Infotainment riceve gli annunci del traffico nella zona corrente di ricezione via RDS-TMC.

Tuttavia, il navigatore non può tenere in considerazione problemi di traffico, norme modificate con un preavviso breve e rischi o problemi che si verificano all'improvviso (ad es. lavori stradali).

### Attenzione

L'uso del sistema di navigazione non solleva il conducente dalla responsabilità di tenere un comportamento corretto e attento nel traffico. Le norme per la circolazione stradale vanno sempre e comunque seguite. Qualora un'indicazione per il raggiungimento di una destinazione dovesse contraddire le norme per la circolazione stradale, valgono sempre queste ultime.

### Funzionamento del navigatore

La posizione e il movimento del veicolo vengono rilevate dal navigatore mediante sensori. La distanza percorsa è determinata dal segnale del tachimetro del veicolo e dal movimento in curva mediante un sensore giroscopico. La posizione viene determinata dai satelliti GPS (Global Positioning System).

Confrontando i segnali dei sensori con le mappe digitali dei CD/DVD del navigatore, è possibile determinare la posizione con una precisione di ca. 10 m.

Il sistema funziona anche con una ricezione scarsa del GPS, ma la precisione della determinazione della posizione si riduce, per cui i messaggi sulla posizione non sono corretti.

Il simbolo  visualizzato sul display principale indica che la ricezione GPS è insufficiente.

Dopo aver inserito l'indirizzo della destinazione o il punto di interesse (più vicino alla stazione di benzina, hotel, ecc.) viene calcolato il percorso dalla posizione corrente alla destinazione selezionata.

La guida a destinazione viene data sotto forma di istruzioni vocali e mediante una freccia, nonché con l'ausilio della visualizzazione di una mappa a colori o con una combinazione di entrambe le modalità.

## Informazioni importanti sui CD/DVD delle mappe

### Attenzione

Per nessun motivo si devono inserire nel lettore CD dei DVD sagomati o con diametro di 8 cm.

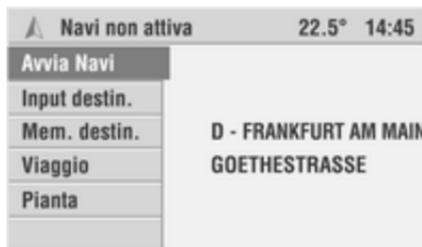
Non attaccare etichette adesive ai CD perché potrebbero farli inceppare all'interno del lettore CD e provocarne il guasto. In tal caso sarebbe necessaria una costosa sostituzione del dispositivo.

- Utilizzare solo CD/DVD delle mappe approvati dal costruttore del veicolo. Il sistema Infotainment non leggerà i CD/DVD delle mappe di altri costruttori.
- Mai inserire un DVD di navigazione nell'apertura dei CD audio, in quanto potrebbe rimanervi impiagliato. Il gruppo dovrà quindi essere sostituito a vostre spese.
- Si raccomanda di utilizzare sempre i CD/DVD delle mappe più recenti approvati dal costruttore del veicolo per il sistema Infotainment.
- Solo CD 70 NAVI: Tutti i CD di navigazione includono le principali strade europee e le maggiori città europee.  
Solo CD 90 NAVI: La rete stradale dettagliata di tutti i Paesi indicati nell'inserimento delle destinazioni è memorizzata sul DVD di navigazione. Non è necessario cambiare il DVD quando si cambia Paese.
- Per ulteriori informazioni sui DVD/CD di navigazione, si consiglia di rivolgersi a un Partner Opel.
- Evitare di lasciare impronte digitali durante la sostituzione dei CD/DVD delle mappe.
- Riporre i CD/DVD delle mappe nelle loro custodie immediatamente dopo averli rimossi dal sistema Infotainment per proteggerli da danneggiamenti e sporcizia.

- La sporcizia e i liquidi sui CD/DVD delle mappe possono sporcare la lente del lettore CD/DVD all'interno del dispositivo e provocare guasti.
- Proteggere i CD/DVD delle mappe dal calore e dalla radiazione solare diretta.

## Uso

### Attivazione del navigatore



Premere il pulsante **NAVI**.

oppure:

Selezionare la funzione **A** nel display principale e confermare.

Con navigazione non attiva:

Viene visualizzato il menu principale Navigazione. Il display visualizza l'indirizzo dell'ultima destinazione inserita.

Con navigazione attiva:

A seconda della modalità di rappresentazione impostata in precedenza, la videata di navigazione visualizza la freccia di direzione, la cartina di navigazione oppure lo schermo diviso con freccia di direzione e cartina di navigazione.

### Inserimento del DVD/CD di navigazione

Inserire il DVD/CD di navigazione con il lato scritto rivolto verso l'alto nel vano DVD/CD fino a quando non inizia l'inserimento automatico.

### Espulsione di un DVD/CD con cartine di navigazione

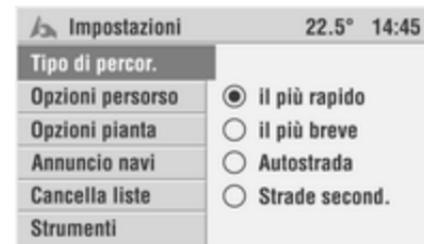
Premere il pulsante **⌂**. Il CD/DVD viene espulso dalla fessura del lettore CD/DVD.

Se il CD/DVD non viene rimosso dopo l'espulsione, viene nuovamente caricato automaticamente dopo alcuni secondi.

### Impostazione lingua

È possibile modificare la lingua dei messaggi di navigazione ⇨ 11.

### Impostazioni di navigazione



Se non ci si trova ancora nel settore funzionale di navigazione:

Premere il tasto **NAVI** per passare al settore funzionale di navigazione.

Premere il pulsante **SETTINGS**.

Viene visualizzato il menu **Impostazioni** per le impostazioni del navigatore.

Si può procedere alle seguenti impostazioni:

### Tipo di percorso

In questo sottomenu è possibile influire sul comportamento del sistema di navigazione durante il calcolo del percorso.

Sono disponibili le seguenti opzioni:

#### Il più rapido

Durante il calcolo del percorso si preferisce il percorso più rapido.

#### Il più breve

Durante il calcolo del percorso si preferisce il percorso più breve.

#### Autostrada

Durante il calcolo del percorso si preferiscono autostrade e strade a rapida percorrenza.

#### Strade second.

Durante il calcolo del percorso si preferiscono strade secondarie.

### Opzioni percorsi

Oltre al tipo di percorso è possibile attivare le seguenti opzioni per la programmazione del percorso:

#### Ness.pedaggio

Durante il calcolo del percorso si evitano strade con pedaggio.

#### Nessun tunnel

Durante il calcolo del percorso si evitano tunnel.

#### No traghetto

Durante il calcolo del percorso si evitano strade con collegamenti traghetto.

Se non vi sono collegamenti per il percorso in fase di calcolo senza i criteri di esclusione sopra selezionati, il sistema di navigazione utilizzerà, se necessario, anche tratti a pagamento, traghetti o gallerie.

In questo caso, il sistema Infotainment visualizzerà un messaggio pertinente.

#### Guida dinamica

Durante il calcolo del percorso, il sistema di navigazione prende in considerazione le condizioni di traffico rilevate tramite RDS-TMC.  64

Il display principale visualizza i simboli corrispondenti alla classe di percorso, alla navigazione dinamica e all'eliminazione dei tratti con pedaggio.

### Opzioni cartina

In questo sottomenu è possibile influire sulla visualizzazione della cartina di navigazione.

Sono disponibili le seguenti opzioni:

#### In direz. di guida

La cartina viene visualizzata in direzione di marcia. Questo tipo di rappresentazione può essere attivata solo nelle scale da 100 m a 10 km.

#### Centrato

La cartina viene visualizzata in modo che la posizione del veicolo sia sempre al centro della rappresentazione.

In questo tipo di rappresentazione la cartina è sempre orientata a nord.

#### Verso nord

La cartina viene visualizzata in direzione nord.

Con questo tipo di rappresentazione, la cartina viene visualizzata in modalità statica. Solo quando la posizione del veicolo raggiunge il bordo della cartina, quest'ultima viene spostata e ritracciata.

### Visual. dest. spec.

Selezionare che categoria di destinazioni speciali debba essere visualizzata come simboli nella rappresentazione cartina (ad es. Alberghi, Stazioni di rifornimento, Attrazioni turistiche, etc.). Panoramica dei simboli ↷ 69.

### Cancellazione di elenchi

In questo sottomenu è possibile cancellare gli inserimenti delle seguenti liste:

- Rubrica
- Destinaz. finale
- Home
- Memoria tour

Contrassegnare gli elenchi desiderati e selezionare la voce di menu **Cancella**.

### Annuncio di navigazione



Con questa impostazione è possibile modificare il volume dei messaggi di navigazione.

Selezionare la voce di menu **Annuncio** e regolare il volume minimo dei messaggi vocali.

Selezionare la voce di menu **Musica** per impostare il volume della musica durante un messaggio vocale.

Selezionare la voce di menu **Test annuncio navigazione** per provare l'impostazione selezionata.

Se il valore di **Annuncio** viene impostato su 0, non si ha l'emissione di alcun messaggio vocale e il display principale visualizza il simbolo 📶.

### Extra

In questo sottomenu è possibile eseguire le seguenti impostazioni per la navigazione:

#### Informazioni popup

Selezionare l'attivazione o la disattivazione delle Informazioni popup. Se le Informazioni popup sono attive, il sistema visualizza automaticamente la videata di navigazione subito prima di visualizzare un messaggio di navigazione.

#### Tempo di guida / Ora di arrivo

Selezionare fra la visualizzazione del tempo di marcia restante o dell'ora di arrivo.

Il sistema Infotainment calcola il tempo di guida e l'ora di arrivo basandosi sulla velocità media. Questi valori dipendono quindi dallo stile di guida e dalle condizioni di traffico.

Per visualizzare il tempo di marcia restante o l'ora di arrivo, premere, con navigazione attiva, il tasto **INFO**.

### Frecce dettagliate

Selezionare una visualizzazione semplificata delle informazioni di navigazione o una visualizzazione con avvisi in anticipo, barra della distanza e visualizzazione dettagliato degli svincoli.

### Informazioni di navigazione

Premere il pulsante **INFO** per visualizzare il menu **Info**.



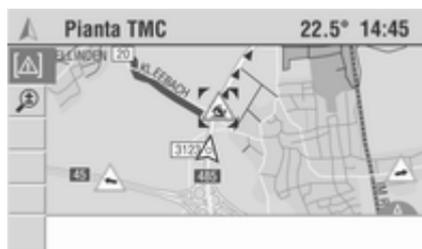
Selezionare la voce di menu **NAVI** nel menu **Info**.

▲ Info	22.5° 14:45
Pianta TMC	Informazioni sul traffico
Info TMC	traffico
Impostazioni TMC	
Posizione	tipo di info, filtraggi
Destinaz.	criterio di classif.,
Elenco perc	stazioni traffico

Il display visualizza il menu **Info** di navigazione.

Le seguenti informazioni dettagliate di navigazione sono disponibili:

### Pianta TMC



I messaggi sul traffico attualmente in ricezione via RDS-TMC dal sistema Infotainment possono essere visualizzati come simboli su **Pianta TMC**. Inoltre, è possibile richiamare informazioni dettagliate su ciascun problema di traffico visualizzato sulla cartina.

Selezionare la voce di menu **Pianta TMC**.

Viene visualizzata la pianta di posizione con i problemi del traffico ricevuti via RDS-TMC.

- Per poter visualizzare informazioni sul traffico RDS-TMC, nell'Infotainment System deve essere inserito un DVD/CD di navigazione.
- La ricezione RDS-TMC è assicurata solo se sul display viene visualizzato il simbolo **TMC**.

### Rappresentazione dei simboli TMC

I simboli TMC vengono rappresentati in modo differente a seconda della scala della piantina.

- Scala cartina superiore a 10 km: gli ingorghi stradali sono visualizzati come triangoli con una freccia direzionale. La freccia indica la direzione di marcia dell'ingorgo stradale.
- Scala cartina uguale o inferiore a 10 km: il simbolo indica il tipo di ingorgo stradale (per es. incidente, blocco stradale). Il tratto di strada interessato è contrassegnato con frecce.

Panoramica dei simboli ⇨ 69.

### Colori dei simboli TMC

I colori dei simboli TMC offrono delle informazioni aggiuntive:

- Giallo: problemi di traffico sul percorso programmato che causano un ritardo trascurabile.
- Rosso: problemi di traffico sul percorso programmato che causano un grave ritardo.

- Verde: problemi di traffico evitati da una deviazione globale tramite la guida dinamica.
- Grigio: problemi di traffico non sul percorso programmato o evitati grazie a una deviazione locale.

Per calcolare possibili rallentamenti dovuti a problemi di traffico, il sistema Infotainment si basa su dati che il sistema riceve dall'emittente RDS-TMC impostata al momento. L'effettivo ritardo potrebbe discostarsi da quello calcolato. Rosso: problemi di traffico presenti sul percorso programmato.

### Modificare la scala della cartina

Selezionare la voce di menu **Scala**  o il simbolo nella barra menu. Modificare la scala ruotando la manopola multifunzione e confermare il valore impostato.

### Vedere in dettaglio i messaggi TMC

Spostare il cursore (parentesi) con il pulsante softkey sul simbolo TMC desiderato nella piantina.

Selezionare la voce di menu **Symbol** o il simbolo  nella barra menu.

Vengono visualizzate l'informazione dettagliata relativa all'informazione sul traffico selezionata ed il ritardo calcolato.

### Info TMC



Selezionare la voce di menu **TMC** nel menu **Info**.

Le informazioni sul traffico inviate dalle emittenti RDS-TMC ricevute vengono visualizzate in forma abbreviata in una lista.

- Il display visualizza solo messaggi attivati come tipo Informazioni nel menu **Impostazioni TMC** e corrispondenti al filtro impostato, vedere di seguito: "Impostazioni TMC".

- Per poter visualizzare informazioni sul traffico RDS-TMC, nell'Infotainment System deve essere inserito un DVD/CD di navigazione.
- Il simbolo **TMC** nel display indica la ricezione RDS-TMC.

### Vedere in dettaglio i messaggi TMC

Selezionare la voce desiderata dell'elenco.

Viene visualizzata l'informazione dettagliata delle informazioni sul traffico selezionate.

L'elenco dei messaggi sul traffico possono essere visualizzati anche tramite la voce di menu **Info TMC** nel menu **Info** di navigazione.

### Impostazioni TMC

In questo sottomenu è possibile impostare i parametri per i messaggi sul traffico TMC.

Sono disponibili le seguenti opzioni:

#### Tipo Informazioni

Selezionare il tipo di notiziario sul traffico che deve essere visualizzato.

La prima voce dell'elenco **Tipi info** consente di attivare o disattivare contemporaneamente tutti i tipi di messaggio.

I Tipi di informazioni non attive non vengono comunicati e non inclusi nell'elenco dei messaggi o nella visualizzazione della cartina.

Avvisi urgenti di pericolo non possono venire disattivati.

#### Filtro

Selezionare il tipo di notiziario sul traffico che deve essere visualizzato.

- **Tutti**: il display visualizza tutti i messaggi sul traffico ricevuti tramite RDS-TMC.
- **Percorso**: il display visualizza tutti i messaggi sul traffico relativi al percorso attuale.
- **Posizione attuale**: il display visualizza tutti i messaggi sul traffico relativi all'area circostante l'attuale posizione del veicolo.
- **Zone vicine alla destinaz.:** il display visualizza tutti i messaggi sul traffico entro 50 km dalla destinazione corrente.

Per vedere i messaggi TMC, premere il tasto **INFO** e quindi selezionare la voce di menu **TMC**.

#### Criterio di classificazione

Selezionare secondo quale criterio la lista dei messaggi sul traffico TMC deve essere suddivisa.

- **Distanza**: il display visualizza i messaggi sul traffico ordinati in base alla distanza dalla posizione attuale o dalla destinazione (a seconda dell'impostazione nella categoria "Filtri").
- **Nome di via**: i messaggi sul traffico vengono visualizzati nell'ordine secondo il nome della via.

#### Emittente TMC

In questo sottomenu è possibile selezionare l'emittente da utilizzare per le informazioni sul traffico TMC.

Se **Automatico** è attivo, il sistema Infotainment seleziona automaticamente la stazione RDS-TMC con il segnale più potente.

Se l'emittente RDS-TMC selezionata manualmente non può più essere ricevuta (ad es. perché si abbandona l'area di ricezione dell'emittente) il sistema Infotainment si commuta automaticamente su **Automatico** e cerca l'emittente RDS-TMC più vicina, per garantire la ricezione dei messaggi sul traffico.

### Posizione

Mostra la posizione corrente del veicolo con città, via e coordinate geografiche. Con un'adeguata ricezione GPS viene inoltre visualizzata l'altitudine sul livello del mare.

La precisione della visualizzazione dell'altezza dipende notevolmente dalla qualità di ricezione GPS.

Selezionare la voce di menu **Salva** per memorizzare la posizione corrente del veicolo in rubrica.

### Info destin.

Mostra la posizione della destinazione corrente con località, via, coordinate geografiche, tratto stradale residuo e tempo di percorrenza e/o ora d'arrivo.

### Elenc. perc.

Mostra il percorso con tutte le strade che saranno percorse e le relative distanze dalla destinazione corrente.

## Inserimento della destinazione

Per l'immissione di una destinazione sono disponibili le seguenti opzioni:

- **Input destin.:** inserimento di un nuovo indirizzo di destinazione con paese, località, via e numero civico oppure angolo.
- **Destinazioni speciali:** selezione di destinazioni speciali (ristoranti, hotel, ecc.)
- **Memoria dest.:** selezione di una destinazione dalla rubrica, elenco delle destinazioni usate di recente o inserimento dell'indirizzo di casa.
- **Inserimento destinazioni attraverso la cartina:** Inserimento di una destinazione con un cursore sulla cartina di navigazione, ↗ 65.

### Solo CD 70 NAVI:

Se la destinazione si trova in un altro paese, può essere che non sia memorizzata sul CD di navigazione attuale. In questo caso immettere una città più grande, memorizzata nel CD, che si trovi in prossimità della destinazione. Al raggiungimento di questa città, inserire il CD di navigazione del paese di destinazione e immettere la località di destinazione.

### Inserimento di un indirizzo utilizzando la funzione di sillabazione



L'immissione dei caratteri per le indicazioni di navigazione avviene selezionando fra una serie di lettere, cifre e simboli speciali.

All'inserimento del nome di una città o di una via, per esempio, il display visualizza un menu d'inserimento. Di seguito questo sarà semplicemente denominato "macchina da scrivere".

Posizionare il cursore sul carattere desiderato, ruotando la manopola multifunzione.

Viene evidenziato il carattere attualmente contrassegnato.

Confermare la selezione premendo la manopola multifunzione.

Il carattere selezionato viene ripreso nel campo di inserimento.

### "Macchina da scrivere" intelligente

All'inserimento delle destinazioni, il sistema confronta la stringa di caratteri già inserita con tutte le voci presenti nel database del DVD/CD di navigazione. Una volta selezionato un carattere, solo alcune lettere rimarranno visualizzate.

La "macchina da scrivere" potrà selezionare solo quei caratteri che potranno essere utilizzati per determinare ulteriormente il nome.

L'Infotainment System a questo punto integra automaticamente l'immissione, inserendo gli altri caratteri possibili.

### Cancellazione di caratteri

Se durante l'immissione è stato inserito un carattere sbagliato:

Selezionare la voce di menu ◀ nella "macchina da scrivere".

Il carattere selezionato per ultimo sarà cancellato.

Se l'Infotainment System ha integrato automaticamente dei caratteri, anche questi caratteri saranno cancellati.

### Interrompere l'immissione dei caratteri

Ruotare la manopola multifunzione in senso antiorario fino a visualizzare la voce di menu nascosta **Esci**.

Selezionare **Esci** per terminare l'immissione dei caratteri.

Viene visualizzato il menu **Input destin..**

### Lista

La voce di menu **Lista** nella "macchina da scrivere" può essere selezionata durante l'inserimento delle destinazioni. A seconda della sequenza di caratteri precedentemente inserita, il numero massimo di voci rimanenti dell'elenco viene visualizzato dietro la voce di menu.

Con l'inserimento di un carattere oppure di una combinazione di caratteri si riduce il numero di inserimenti nell'elenco.

In presenza di meno di 7 inserimenti nella lista, viene visualizzata automaticamente la lista di selezione.

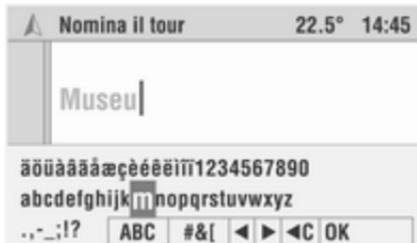
### Interrompere la selezione dalla lista

Ruotare la manopola multifunzione in senso antiorario fino a visualizzare la voce di menu nascosta **Indietro**.

Selezionare **Indietro** per annullare la selezione dalla lista.

Verrà visualizzata la "macchina da scrivere".

**"Macchina da scrivere" per l'immissione del nome**



Per l'immissione del nome (indirizzi nella rubrica, percorsi, etc) sono anche disponibili lettere minuscole in aggiunta a lettere maiuscole, cifre e caratteri speciali.

È inoltre possibile correggere un nome durante l'immissione con un cursore mobile.

Selezionare la voce di menu "abc" oppure "ABC" per inserire lettere minuscole o maiuscole.

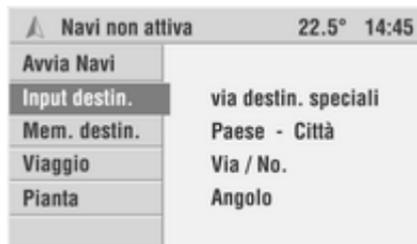
Selezionare **Abc**, se la prima lettera deve essere scritta automaticamente in maiuscolo durante l'immissione.

Selezionare **#&[** per poter immettere dei caratteri speciali.

Premere ◀ oppure ▶ per spostare avanti e indietro il cursore all'interno del testo già inserito.

Selezionare **OK** per terminare l'immissione del testo.

**Input destin.**



**Con navigazione non attiva:**

Selezionare la voce di menu **Input destin.** nel menu Navigazione.

Viene visualizzato il menu **Input destin.**

**Con Visualizzatore a colori Info e navigazione attiva:**

Selezionare nella schermata di navigazione la voce di menu **Menu**.

Selezionare la voce di menu **Input destin.**

A questo punto è possibile inserire una destinazione con i seguenti dati:

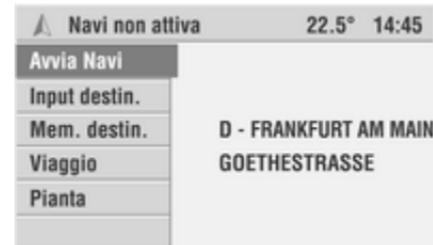
**Paese**

Selezionare la voce di menu **Paese** nel menu **Input destin.**

Viene visualizzato l'elenco dei paesi memorizzati sul DVD/CD di navigazione.

Scegliere il Paese desiderato dalla lista.

Se è già inserito un indirizzo di destinazione, l'identificativo del paese di destinazione viene visualizzato invece della voce di menu **Paese**, per es. **D** per la Germania.



**Solo CD 70 NAVI:**

Selezionando un paese non incluso nel CD dei paesi inserito, le destinazioni possibile saranno le maggiori città europee e le più importanti strade principali.

Per poter inserire una particolare destinazione, inserire il CD comprendente il paese di destinazione non appena attraversato il confine.

### Località



Selezionare la voce di menu **Località** nel menu **Input destin..**

Se è già stato inserito un indirizzo di destinazione, il nome della città dell'ultima destinazione inserita viene visualizzato invece della voce di menu **Località**.

Verrà visualizzata la "macchina da scrivere" per l'inserimento dei caratteri.

Inserire il nome della città selezionando le lettere dalla "macchina da scrivere".

Non appena il numero dei possibili inserimenti nella lista delle località è sufficientemente piccolo, verrà visualizzata la lista di selezione con i nomi delle località.

Selezionare la località desiderata dalla lista.

### Strada



Selezionare la voce di menu **Strada** nel menu **Input destin..**

Se è già stato inserito un indirizzo di destinazione, il nome della via dell'ultima destinazione inserita viene visualizzato invece della voce di menu **Strada**.

Verrà visualizzata la "macchina da scrivere" per l'inserimento dei caratteri.

Inserire il nome della strada selezionando le lettere dalla "macchina da scrivere".

Non appena il numero dei possibili inserimenti nella lista delle strade è sufficientemente piccolo, verrà visualizzata la lista di selezione con i nomi delle strade.

Scegliere la strada desiderata dalla lista.

### Numero civico

Se sul DVD/CD di navigazione inserito sono memorizzati i numeri civici della via immessa, è possibile inserire un numero civico per la destinazione.

Selezionare la voce di menu **N.** nel menu **Input destin..**

Se è già stato inserito un indirizzo di destinazione, il numero civico dell'ultima destinazione inserita viene visualizzato invece della voce di menu **N.**.

Verrà visualizzata la "macchina da scrivere" per l'inserimento dei caratteri.

Inserire il numero civico selezionando uno dei numeri preimpostati dalla "Macchina da scrivere".

- Nel database, alcuni intervalli di numeri civici sono uniti tra loro, con il numero civico inserito incluso nell'intervallo in questione. In questo caso, il sistema di navigazione condurrà il conducente all'intervallo del numero civico inserito.
- In alcuni casi, il sistema di navigazione correggerà anche il dato inserito. Se, per esempio, è stato inserito il numero civico 83 ma nel DVD/CD di navigazione sono memorizzati solamente i numeri fino al 51, il sistema effettuerà automaticamente la correzione in 51.

### Angolo

In alternativa al numero civico è possibile inserire come destinazione una strada che incrocia (angolo).

Selezionare la voce di menu **Angolo** nel menu **Input destin.**.

Se è già stato inserito un indirizzo di destinazione, il nome della via dell'ultima destinazione inserita viene visualizzato invece della voce di menu **Angolo**.

Inserire il nome della strada che incrocia, procedendo nel modo descritto in precedenza.

### Inserimento parziale di un indirizzo di destinazione

Se si desidera immettere una nuova via, un nuovo numero civico oppure un nuovo incrocio, è sufficiente selezionare la relativa voce di menu nel menu **Input destin.**.

### Inserimento di località tramite codice di avviamento postale

Se il DVD/CD di navigazione inserito contiene i codici di avviamento postale, è possibile inserire il codice di

avviamento postale invece del nome della città all'inserimento della località.

Non appena il numero dei possibili inserimenti nella lista delle località è sufficientemente piccolo, verrà visualizzata la lista di selezione con i nomi delle località.

### Attivare la navigazione automatica

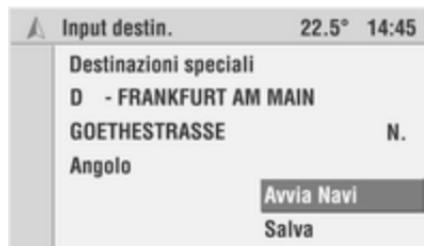
▲ Navi non attiva		22.5° 14:45
<b>Avvia Navi</b>		
Input destin.		
Mem. destin.	D - FRANKFURT AM MAIN	
Viaggio	GOETHESTRASSE	
Pianta		

Nel menu principale

Selezionare la voce di menu **Avvia Navi** per iniziare la navigazione.

Il display visualizza il menu **Input destin.** e il percorso viene calcolato (questo processo può durare alcuni secondi).

Navigazione ↪ 59.



Nel menu **Input destin.:**

Selezionare la voce di menu **Avvia Navi** per iniziare la navigazione.

È possibile salvare la destinazione inserita in rubrica con la voce di menu **Salva**.

## Inserimento di un punto d'interesse (PDI)

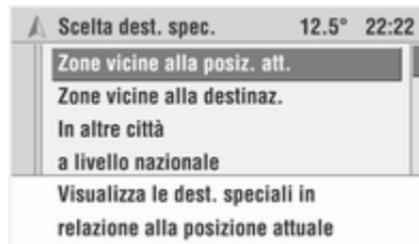


È possibile selezionare destinazioni interessanti o particolari lungo l'itinerario o per la località di destinazione. A tal fine, il sistema Infotainment offre diverse categorie contenenti indirizzi importanti:

Selezionare la voce di menu **Destinazioni speciali** nel menu **Input destin..**

Viene visualizzato il menu **Scelta dest. spec..**

Se è già stata inserita una destinazione speciale come indirizzo di destinazione, verrà visualizzato il nome dell'ultima destinazione.



È ora possibile selezionare le destinazioni speciali sulla base dei seguenti criteri:

- **Zone vicine alla posiz. att.:** visualizza i PDI a seconda della posizione attuale.
- **Zone vicine alla destinaz.:** mostra i PDI della destinazione selezionata.
- **In altre città:** visualizza i PDI nella città selezionata.
- **a livello nazionale:** mostra i PDI di importanza nazionale (per es. aeroporti, traghetti, ecc.).

Selezionare uno dei due criteri di selezione.

Verrà visualizzata la lista delle possibili categorie (ad es. noleggio auto, alberghi, centro città, etc.).

Selezionare la categoria desiderata.

Verrà visualizzata la lista delle destinazioni speciali della categoria selezionata.

- Se per la categoria selezionata sono disponibili più di sei PDI, il display visualizza la "macchina da scrivere".
- Selezionando **Zone vicine alla posiz. att.**, il sistema visualizza sempre un elenco di massimo 45 punti di interesse, ordinati in base alla distanza dalla posizione attuale.

Con macchina da scrivere attiva:

- Limitare il numero delle destinazioni inserendo una o più lettere iniziali oppure selezionare la voce di menu **Lista**.
- Scegliere la destinazione desiderata dalla lista.

Alla visualizzazione dell'elenco: scegliere la destinazione desiderata direttamente dalla lista.

Una volta selezionata una destinazione, il display visualizza nuovamente il menu **Input destin.**. Le righe superiori mostrano la destinazione selezionata e la città di destinazione.

### Caso speciale per In altre città

Inserire, con la "macchina da scrivere", la località desiderata per la quale è necessario elencare i PDI disponibili.

### Memoria dest.

▲ Navi non attiva		22.5° 14:45
Avvia Navi		
Input destin.	Destinaz. finale	
Mem. destin.	Home	
Viaggio	Rubrica	
Pianta		

Nella memoria di destinazione di Infotainment System possono essere memorizzate le destinazioni che si desidera utilizzare con maggior frequenza per la navigazione.

Nella memoria di destinazione vengono inoltre memorizzate automaticamente le ultime destinazioni utilizzate per la navigazione.

### Con navigazione non attiva:

Selezionare la voce di menu **Memoria dest.** nel menu Navigazione.

L'elenco della memoria di destinazione viene visualizzato.

▲ 8 Indirizzi	12.5° 22:22
Destinaz. finale	
Home	
ADAM OPEL AG	
FLUGHAFEN FRANKFURT MAIN	
Elenco delle ultime max. 30 destinazioni	

### Con Visualizzatore a colori Info e navigazione attiva:

Selezionare nella schermata di navigazione la voce di menu **Menu**.

Selezionare la voce di menu **Memoria dest.**.

L'elenco della memoria di destinazione viene visualizzato.

Nella lista della memoria di destinazione sono disponibili i seguenti inserimenti:

- **Destinaz. finale:** il display visualizza l'elenco delle ultime destinazioni usate per la navigazione.
- **Home:** richiama l'indirizzo di casa memorizzato.
- **Rubrica:** tutti gli indirizzi già memorizzati nella rubrica (in ordine alfabetico).

### Selezionare una delle ultime destinazioni

Selezionare la voce di menu

**Destinaz. finale** nel menu **Memoria dest.**

Viene visualizzata la lista con al massimo le ultime 30 destinazioni, per le quali è stato calcolato un percorso.

Scegliere la destinazione desiderata dalla lista.

Selezionare **Avvia Navi** per iniziare la navigazione,  
oppure:

selezionare **Cancella** per cancellare la destinazione selezionata dalla lista delle ultime destinazioni.

### Selezionare l'indirizzo di casa come destinazione

1. Selezionare la voce di menu **Home** nel menu **Memoria dest.**
2. Selezionare **Avvia Navi** per iniziare la navigazione,  
oppure:  
selezionare **Modifica** per modificare l'indirizzo di casa.
3. Indipendentemente dal menu nel quale di si trova:  
Premere il pulsante  $\hat{=}$  per richiamare l'indirizzo di casa.
4. Selezionare **Avvia Navi** per iniziare la navigazione.  
oppure:  
premere brevemente due volte il pulsante  $\hat{=}$  per iniziare immediatamente la navigazione verso l'indirizzo di casa.

Se non è memorizzato alcun indirizzo di casa, premendo il pulsante  $\hat{=}$  il menu **Home** viene automaticamente visualizzato.

Selezionare **Modifica** per modificare l'indirizzo di casa, vedere di seguito.

### Modificare l'indirizzo di casa oppure memorizzare un nuovo indirizzo di casa

Una volta selezionata la voce di menu **Modifica**, è possibile modificare l'indirizzo di casa.

Se non è ancora stato memorizzato alcun indirizzo di casa, inserire l'indirizzo desiderato.

Inserire i dettagli dell'indirizzo di casa.

Selezionare **Salva** per memorizzare il nuovo indirizzo di casa/l'indirizzo di casa modificato nella memoria di destinazione.

### Cancellare l'indirizzo di casa

È possibile cancellare i dettagli dell'indirizzo di casa tramite la voce di menu **Cancella liste** nel menu di navigazione **Impostazioni**  $\rightarrow$  39.

### Selezionare le destinazioni dalla rubrica



Nella memoria di destinazione:

Scegliere la destinazione desiderata dalla lista della memoria di destinazione.

Verrà visualizzato l'inserimento della rubrica con i dati dell'indirizzo.

Selezionare **Avvia Navi** per iniziare la navigazione.

### Memorizzare le destinazioni nella rubrica



La rubrica può contenere fino a 100 destinazioni (99 indirizzi e l'indirizzo di casa). Le destinazioni salvate possono essere denominate singolarmente.

Nel menu **Input destin.:**

1. Immettere l'indirizzo di destinazione desiderato.
2. Selezionare la voce di menu **Salva**.  
Appare la "macchina da scrivere".
3. Confermare il nome specificato utilizzando **OK**.  
oppure:

Inserire i caratteri nei nomi preassegnati, selezionandoli dalla lista caratteri,

oppure:

cancellare l'intero nome preassegnato con ◀ e immettere un nuovo nome.

4. Selezionare **OK** per memorizzare l'indirizzo nella rubrica sotto il nome inserito.

### Modificare le destinazioni nella rubrica

Scegliere la destinazione desiderata dalla lista della memoria di destinazione.

Selezionare **Modifica** per modificare l'indirizzo di destinazione selezionato.

Modificare i dati desiderati (ad es. località, strada, N. od anche il nome).

Selezionare **Salva** per acquisire l'indirizzo modificato nella rubrica.

### Cancellare le destinazioni dalla rubrica



Scegliere la destinazione desiderata dalla lista della memoria di destinazione.

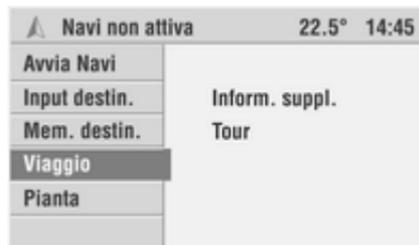
Selezionare la voce di menu **Cancella** per cancellare la destinazione visualizzata dalla rubrica.

Confermare la richiesta di cancellazione.

La destinazione viene cancellata dalla rubrica.

Se si desidera cancellare contemporaneamente tutte le destinazioni memorizzate nella rubrica, selezionare la voce di menu **Cancella liste** nel menu di navigazione **Impostazioni**, ⇨ 39.

### Tour



Il menu **Tour** consente di raggiungere una serie successiva di destinazioni diverse, senza dover immettere ogni volta la destinazione.

Basta immettere una volta le singole tappe del percorso, mediante l'immissione della destinazione o la memoria destinazioni, e memorizzare questo percorso con un nome a piacere.

La memoria dei percorsi può contenere complessivamente 7 percorsi e rispettivamente 10 tappe per ogni percorso.

#### Con Visualizzatore a colori Info

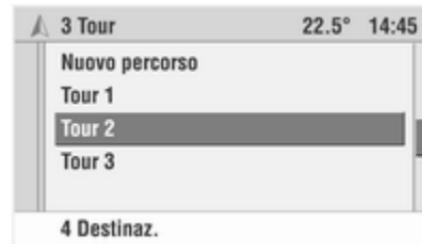
Selezionare la voce di menu **Viaggio** nel menu Navigazione.

Selezionare **Tour**.

**Con display d'informazione a grafici**  
Selezionare la voce di menu **Tour** nel menu Navigazione.

Viene visualizzato il menu **Tour**.

### Inserimento di un nuovo percorso



1. Selezionare la voce di menu **Nuovo percorso** nel menu **Tour**.  
Appare la "macchina da scrivere".
2. Immettere un nome per il nuovo percorso.
3. Selezionare **OK** per memorizzare il nome inserito.

Il sistema visualizza automaticamente il menu di inserimento di un percorso (vedere sotto).

Ora è possibile inserire le tappe del percorso (destinazioni intermedie).

### Avvio di un itinerario



Selezionare un itinerario nel menu **Tour**.

Per iniziare la navigazione: Selezionare **Avvia tour**.

La guida a destinazione tiene conto di tutte le fasi del percorso (destinazioni intermedie) predefinite.

#### Salta tappe predefinite

Se si desidera saltare le fasi predefinite del percorso e avviare la guida diretta fino a una fase determinata:

Selezionare **Start da**.

Il display visualizza l'elenco delle tappe del percorso.

Selezionare la tappa desiderata del percorso. Viene calcolato un percorso che porta direttamente alla fase del percorso selezionata.

### Visualizzazione di un itinerario



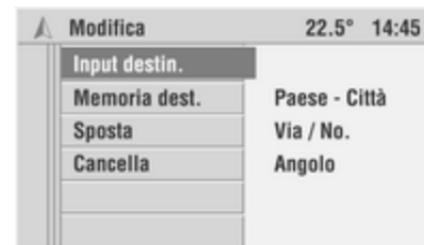
Con questa funzione è possibile vedere a display una lista di tappe di percorso (destinazioni intermedie) relative al percorso selezionato.

Selezionare **Visualizza**.

Il display visualizza la lista delle tappe di percorso relative al percorso selezionato.

Se si seleziona una delle tappe di percorso dall'elenco, verranno visualizzati i dettagli dell'indirizzo.

### Modifica di un itinerario



Nel menu **Modifica** è possibile scegliere tra le seguenti possibilità:

- **Input destin.:** aggiungi nuove destinazioni al percorso.
- **Memoria dest.:** aggiungi destinazioni al percorso, prese dalla memoria delle destinazioni.
- **Sposta:** muovi tappe all'interno del percorso selezionato.
- **Cancella:** cancella singole tappe del percorso selezionato o dell'intero percorso.

### Aggiunta di tappe al percorso



1. Selezionare la voce di menu **Input destin.** o **Memoria dest.** nel menu **Modifica**.
2. Immettere una nuova destinazione oppure selezionare una destinazione dalla memoria destinazioni.
3. Selezionare **Aggiungi** per aggiungere al percorso la destinazione selezionata.  
Viene visualizzata la lista delle tappe sinora memorizzate per il percorso selezionato.
4. Spostare il cursore, ruotando la manopola multifunzione, sul punto nella lista in cui deve essere aggiunta la nuova tappa.

5. Premere la manopola multifunzione per inserire una nuova tappa davanti alla voce contrassegnata.

Selezionare (**Inserire alla fine**) se la nuova tappa deve essere inserita alla fine dell'elenco.

### Spostare le tappe del percorso



1. Selezionare la voce di menu **Sposta** nel menu **Modifica**.  
Viene visualizzata la lista delle tappe di percorso relative al percorso selezionato.
2. Evidenziare la tappa da spostare con il cursore.
3. Premere la manopola multifunzione.

4. Spostare il cursore, ruotando la manopola multifunzione, sul punto nella lista in cui deve essere aggiunta la nuova tappa.
5. Premere la manopola multifunzione per posizionare la nuova tappa nella posizione selezionata.  
Selezionare (**Inserire alla fine**) se la tappa deve essere spostata alla fine dell'elenco.

### Cancellare tappe del percorso

1. Selezionare la voce di menu **Cancella** nel menu **Modifica**.  
Viene visualizzata la lista delle tappe di percorso relative al percorso selezionato.
2. Evidenziare la tappa da cancellare con il cursore.
3. Premere la manopola multifunzione.  
La tappa desiderata viene cancellata dal percorso.

### Cancellare l'intero percorso

Selezionare la voce di menu **Cancella** nel menu **Modifica**.

Viene visualizzata la lista delle tappe di percorso relative al percorso selezionato.

Selezionare la voce di menu **Cancel. tutto il percorso.**

### Info di viaggio (solo CD 90 NAVI)

La funzione **Info. suppl.** nel menu Viaggio consente l'accesso alle informazioni di viaggio di vari fornitori.

A seconda del DVD di navigazione inserito, è possibile richiamare diverse informazioni fornite da terzi. Ad esempio informazioni turistiche e guide di hotel e ristoranti.

Per la visualizzazione di informazioni aggiuntive viene utilizzato un browser (programma per visualizzazione pagine informative) simile al browser per Internet.

Le informazioni aggiuntive possono contenere testo, indirizzi o numeri di telefono.

È così possibile inserire l'indirizzo dell'albergo desiderato nella navigazione automatica prelevandolo direttamente dalla guida turistica.

### Ricerca tra le informazioni aggiuntive Con navigazione non attiva:

Selezionare **Viaggio** nel menu principale.

#### Con navigazione attiva:

1. Selezionare nella schermata di navigazione la voce di menu **Menu.**
2. Selezionare la voce di menu **Viaggio.**
3. Nel menu **Viaggio™**, selezionare **Info. suppl.**

Il display visualizza una panoramica delle informazioni supplementari memorizzate sul DVD di navigazione.



4. Selezionare il fornitore desiderato dall'elenco.

Se informazioni supplementari di un fornitore sono disponibili, la selezione viene visualizzata direttamente tramite le opzioni di ricerca.

5. Scegliere l'opzione di ricerca desiderata dalla lista.

Per la selezione sono disponibili:

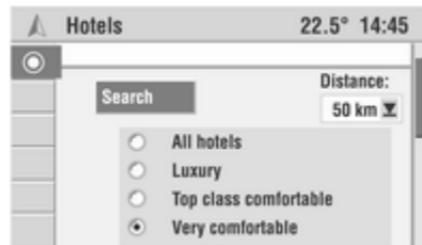


- **Pagina iniziale:** visualizza la pagina start del fornitore selezionato (se presente).
- **Zone vicine alla posiz. att.:** visualizza la videata di ricerca di strutture particolari in prossimità della località corrente.
- **Zone vicine alla destinaz.:** visualizza la videata di ricerca di strutture particolari in prossimità della destinazione.

- **In altre città:** visualizza la videata di ricerca di strutture particolari in prossimità della località selezionata.

Per limitare la ricerca delle informazioni desiderate può aver luogo una richiesta a più livelli sotto forma di liste, dalle quali si possono selezionare le singole sottocategorie (p.e. tutti gli alberghi, tutte le categorie, gli extra, ricerca nominativa).

### Utilizzo del browser



1. Utilizzare il tasto softkey che rappresenta un interruttore basculante ◀ o ▶ per passare da un'opzione all'altra.

L'opzione selezionata viene contrassegnata (in modi diversi a se-

conda della configurazione delle pagine di ricerca e del fornitore).

2. Premere il pulsante di ricerca Δ o ▽ per scorrere le pagine verso l'alto o verso il basso.
3. Premere la manopola multifunzione per confermare l'opzione selezionata o il link attivato.



Il browser dispone inoltre di un menu dinamico. Alla rotazione del pulsante multifunzione, sono disponibili le seguenti voci di menu:

- **Seleziona** ◉: conferma l'opzione selezionata.
- **Pagina iniziale:** va alla pagina con la panoramica del fornitore selezionato (se disponibile).

- **Storico:** visualizza una lista delle pagine richiamate in precedenza.
- **Pagina precedente:** richiama la pagina precedente nello storico.
- **Pagina successiva:** richiama la pagina successiva nello storico.

### Visualizzazione dei risultati

Dopo che è stata avviata una ricerca, l'Infotainment visualizza i risultati della ricerca sotto forma di elenco.



I risultati includono l'indirizzo delle strutture, la percentuale di successo e la distanza dalla posizione attuale.

Usare il simbolo ⓘ per visualizzare informazioni dettagliate sulle strutture.

Usare i simboli delle frecce per aprire la pagina dei risultati successiva/precedente.

### Rilevamento da parte della navigazione automatica

Nella vista particolareggiata è possibile acquisire direttamente la struttura selezionata come nuova destinazione nella navigazione tramite il simbolo ↗.

### Rifornimento di carburante



Non appena l'autonomia di carburante, calcolata dal computer di bordo, è al di sotto di una determinata distanza, l'Infotainment System ne dà segnalazione invitando a programmare un percorso che porti al distributore nelle vicinanze.

### Selezionare Distributori.

Il display visualizza un elenco con massimo 10 distributori di carburante nelle vicinanze, suddivisi a seconda della distanza dalla posizione attuale.

La freccia indica la direzione del distributore selezionato.

Vengono visualizzati solo distributori raggruppati nel DVD/CD di navigazione alla voce destinazioni speciali.

45 Distributori		22.5° 14:45
SHELL	1,7 km	
BP	2,5 km	
DEA	3,7 km	
JET	8,9 km	
↙ GIESSEN		

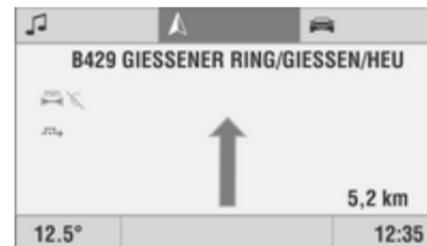
Selezionare il distributore desiderato dalla lista.

### Selezionare Avvia Navi.

L'Infotainment System calcola un percorso verso il distributore selezionato. oppure:

Confermare il messaggio di autonomia carburante con **OK**, se non si desidera il calcolo di un percorso verso un distributore.

### Guida



Ultimato il calcolo del percorso, la navigazione avviene attraverso i messaggi vocali e le frecce di direzione.

Le frecce di direzione sono rappresentate sul display di navigazione oppure in forma semplificata nella visualizzazione principale.

Il messaggio vocale e la freccia di direzione sul display consigliano la prossima variazione di direzione.

- Regolazione del volume degli annunci nel menu **Impostazioni** di navigazione ⇨ 39.
- Impostazione delle opzioni di percorso nel menu **Impostazioni** di navigazione ⇨ 39.

## Display della navigazione automatica



Non appena avviato il pilota automatico, appare il display di navigazione con le frecce di direzione.

Sui veicoli con Visualizzatore a colori Info, a seconda del tipo di visualizzazione scelto, è possibile visualizzare la cartina di navigazione oppure una rappresentazione combinata di cartina e freccia.

Nella riga superiore del display viene visualizzato la percorrenza mancante per arrivare a destinazione.

## Menu dinamico



Il lato sinistro della videata di navigazione visualizza una piccola barra menu riportante dei simboli. Il menu con i testi completi si espande ruotando la manopola multifunzione.

Con la barra menu chiusa è possibile eseguire direttamente quel punto del menu che si vede come simbolo sulla barra menu ed è contrassegnato dal cursore.

I seguenti punti del menu sono disponibili sul display di navigazione:

## Con Visualizzatore a colori Info:

- **Stop Navi:** interrompe la navigazione.
  - **Menu:** apre il sottomenu contenente le voci **Info**, **Input destin.**, **Memoria dest.**, **Viaggio** e **Vista**. Sottomenu **Vista** ⇨ 65
  - **Memoria dest.:** apre la memoria di destinazione.
  - **Viaggio:** apre il menu **Viaggio**.
  - **Pianta** 🌐, **Pianta/Freccia** ↗, **Freccia** ↗: commuta i tre diversi tipi di visualizzazione possibili.
  - **Scala** 📏: modifica la scala di visualizzazione della cartina.
  - **Deviazione:** apre il menu per programmare un percorso alternativo.
  - **Ripeti** 🔄: ripete l'attuale messaggio di navigazione.
- ## Con display d'informazione a grafici:
- **Stop Navi:** interrompe la navigazione.
  - **Input destin.:** apre il menu **Input destin.**
  - **Memoria dest.** apre la memoria di destinazione.

- **Tour:** apre il menu **Tour**.
- **Ripeti**  $\text{⌂}$ : ripete l'attuale messaggio di navigazione.

#### Note su Deviazione:

- Una deviazione può essere programmata in qualsiasi momento con la navigazione attiva.
- Programmazione delle deviazioni  $\text{↔}$  64.
- Con la guida dinamica attiva, non appena un ostacolo alla circolazione stradale si avvicina sul percorso, appare automaticamente un'indicazione.
- Guida dinamica  $\text{↔}$  64.

#### Note su Ripeti

- Se il sistema Infotainment riceve informazioni sul traffico corrispondenti tramite RDS-TMC, il sistema informerà il conducente anche relativamente a un ingorgo stradale.
- L'annuncio corrente può essere ripetuto in qualsiasi momento premendo il pulsante  $\text{⌂}$ .

#### Informazioni popup

Con guida a destinazione attiva è possibile accedere comodamente a qualsiasi menu (per es. **Audio**, **Impostazioni**, ecc.) senza perdere il messaggio di svolta successivo.

Se la funzione Informazioni popup è attiva, il sistema Infotainment passa brevemente alla videata di navigazione prima di ogni messaggio di svolta.

Con il Visualizzatore a colori Info, il sistema passa a una visualizzazione mista cartina/freccia. Il sistema impiega sempre una scala cartina da 100 m, indipendentemente dalle altre impostazioni.

Dopo un messaggio di svolta, il sistema torna al menu iniziale.

La funzione Informazioni popup può essere disattivata nel menu **Impostazioni** di navigazione,  $\text{↔}$  39.

#### Impostare la modalità di visualizzazione

(solo Visualizzatore a colori Info)

A seconda della modalità di visualizzazione impostata in precedenza:

Nella videata di navigazione, spostare il cursore sulla voce di menu **Pianta**, **Pianta/Freccia**, **Freccia**.

A menu chiuso, il display visualizza i simboli  $\text{🌐}$ ,  $\text{📍}$  o  $\text{📍}$  invece del testo dei menu.

Premere ripetutamente la manopola multifunzione fino a quando la videata di navigazione visualizza i contenuti desiderati.

#### Navigazione automatica con freccia raffigurata



L'Infotainment System mostra le seguenti informazioni sul display di navigazione:

- Strada in cui svoltare: Prossima strada da percorrere.
- Parametri di navigazione: Opzione percorsi, guida dinamica, messaggio disinserito, ecc.
- Svoltata oppure freccia di direzione.
- Distanza momentanea dal prossimo punto di svoltata.

Man mano che ci avvicina al punto di svoltata, i segmenti della freccia direzionale si riempiono.

Se la vettura non sta percorrendo una strada pubblica (per es. un tratto di strada privata o all'interno di un bosco) o si trova su una strada non ancora inserita nel CD/DVD di navigazione, il display visualizza una freccia rivolta verso la direzione di destinazione. Al raggiungimento di una strada memorizzata sul DVD/CD di navigazione, si avvia la guida a destinazione.

L'attuale destinazione rimane salvata dopo lo spegnimento del sistema Infotainment (per. es. se un viaggio viene interrotto). Se il sistema Infotainment viene riacceso, entro breve il display visualizza un messaggio di richiesta relativo al proseguimento della navigazione.

### Freccie dettagliate

(solo Visualizzatore a colori Info)



Se la funzione "freccie dettagliate" è attiva, il display visualizza in anticipo un avviso supplementare e semplificato sopra la freccia direzionale

per segnalare al conducente il successivo cambio di direzione con largo anticipo.

Il display visualizza a destra una barra indicante la distanza al punto di svoltata.



All'avvicinarsi al punto di svoltata o svincolo successivo, il display visualizza una vista dettagliata del punto.

Attivazione della funzione Freccie dettagliate nel menu **Impostazioni** di navigazione, ⇨ 39.

### Riquadro della mappa

(solo Visualizzatore a colori Info)



Oltre alla rappresentazione della freccia, per la navigazione è possibile selezionare anche la rappresentazione di una cartina con percorso tracciato.

Selezionare la voce di menu **Pianta** o il simbolo  nella videata di navigazione.

Il display visualizza una cartina contenente l'attuale posizione. In questa mappa, il percorso calcolato è evidenziato in rosso. L'attuale posizione del veicolo viene indicata da una freccia.

**Modifica della scala della cartina**  
(solo Visualizzatore a colori Info)



Selezionare la voce di menu **Scala**  o il simbolo nella videata di navigazione.

Apparirà la scala di visualizzazione momentaneamente impostata.

Modificare la scala ruotando la manopola multifunzione e confermare il valore impostato.

La cartina verrà ripresentata con la scala di visualizzazione selezionata.

La scala della cartina può essere impostata fra 50 m e 1000 km.

**Modificare l'orientazione della cartina**  
(solo Visualizzatore a colori Info)

È possibile modificare l'orientamento della rappresentazione cartina nel menu **Impostazioni** di navigazione  39.

**Visualizzare destinazioni speciali**  
(solo Visualizzatore a colori Info)



E' possibile far rappresentare destinazioni speciali (ad es. distributori, hotel, ecc.) sulla cartina del Paese.

- I punti d'interesse vengono visualizzati con scala di 1 km o inferiore.
- Attivazione della visualizzazione dei PDI  39.

Panoramica simboli destinazioni speciali  69.

**Rappresentazione combinata pianta/freccia**

(solo Visualizzatore a colori Info)

Nel cosiddetto "Split Screen" viene visualizzata una rappresentazione combinata pianta e freccia sul display di navigazione.

Selezionare la voce di menu **Pianta/Freccia** o il simbolo  nella videata di navigazione.

## Guida dinamica



Con la guida dinamica la situazione attuale del traffico stradale, che viene ricevuta dall'Infotainment System attraverso RDS-TMC, viene integrata nel calcolo del percorso.

In caso di un problema di traffico (p.e. ingorgo, blocco) sul percorso programmato, si riceverà un'indicazione dall'Infotainment System e si potrà decidere se il sistema deve compiere una deviazione a lungo raggio, modi-

ficando il percorso oppure se è più sensato attraversare il tratto problematico.

In questo modo il sistema controlla costantemente durante la guida, sulla base delle informazioni sul traffico, se è possibile praticare un percorso migliore oppure calcola un nuovo percorso se, per esempio, un ingorgo stradale si è risolto.

- È possibile attivare/disattivare la guida dinamica nel menu di navigazione **Impostazioni** ⇨ 39.
- Per calcolare possibili rallentamenti dovuti a problemi di traffico, il sistema Infotainment si basa su dati che il sistema riceve dall'emittente RDS-TMC impostata al momento. In base all'esperienza, il rallentamento reale potrebbe discostarsi dal calcolo.
- La guida dinamica funziona solamente se il sistema Infotainment riceve informazioni sul traffico tramite RDS-TMC. La ricezione TMC è indicata dal simbolo **TMC** sul display principale della funzione Audio.

A seconda della situazione del traffico esistono due tipi di deviazione:

### 1. Deviazione ampia

Non appena Infotainment System riceve via RDS-TMC la segnalazione di uno o più ostacoli al traffico, che comporterebbero un ampio ritardo rispetto al tempo calcolato dalla navigazione automatica per raggiungere la destinazione, il sistema offre la possibilità di aggirare gli ostacoli molto prima di raggiungere gli ostacoli stessi.

Se è prevedibile un ampio ritardo sul percorso, dovuto ad ostacoli del traffico, verrà visualizzato un messaggio con l'indicazione del ritardo calcolato.

- Selezionare **Ripianific.** se si desidera aggirare l'ingorgo stradale con una deviazione ampia.
- Selezionare **Esci** se non si desidera effettuare una deviazione.

Anche dopo l'interruzione, si ha ancora la possibilità di procedere a una nuova pianificazione mediante la voce di menu **Deviazione**.

Gli ingorghi stradali che dovrebbero causare solo un breve ritardo vengono evitati localmente, se lo si desidera, tramite la funzione **Deviazione** (vedi sotto).

Nelle immediate vicinanze di un ingorgo stradale, il sistema emette nuovamente una segnalazione proponendo una deviazione immediata dell'ingorgo (deviazione locale) tramite la voce di menu **Deviazione**.

## 2. Deviazione locale Deviazione



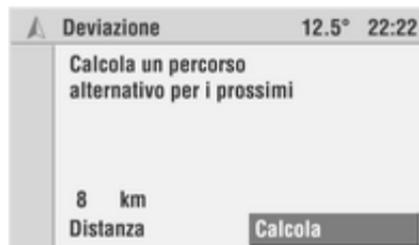
Con la deviazione locale è possibile aggirare tutti gli ostacoli al traffico anche se non vengono giudicati come critici dalla valutazione dell'Infotainment System.

Il sistema Infotainment avvertirà il conducente quando il veicolo si sta avvicinando all'ultima uscita prima dell'ingorgo stradale.

Oltre al testo del menu **Deviazione**, la videata di navigazione visualizza il simbolo .

Ora è possibile decidere se calcolare o meno una deviazione.

## Pianificazione manuale di una deviazione



Infotainment System offre la possibilità, in aggiunta alle funzioni della navigazione dinamica, di fare manualmente una determinata deviazione sul percorso calcolato (ad iniziare dalla posizione attuale del veicolo).

1. Selezionare nella schermata di navigazione la voce di menu **Deviazione**.

Viene visualizzato il menu **Deviazione**.

2. Impostare la distanza per la deviazione su un valore compreso tra 1 e 50 km.

3. Selezionare **Calcola**.

Per la percorrenza indicata, viene calcolato un percorso alternativo (a partire dalla posizione attuale del veicolo).

4. Selezionare **Indietro** per uscire dal menu **Deviazione**.

## Cartine

### Visualizzazione cartina del Paese

(solo Visualizzatore a colori Info)

▲ Navi non attiva 22.5° 14:45	
Avvia Navi	Piantina di destinaz.
Input destin.	Pianta di posizione
Mem. destin.	Scala
Viaggio	Sfoggia
<b>Pianta</b>	Set punto di dest.

L'Infotainment System permette di visualizzare in qualsiasi momento una cartina del Paese anche con la visualizzazione non attiva.

Deve essere inserito un DVD/CD di navigazione.

#### Con navigazione non attiva:

Selezionare la voce di menu **Pianta** nel menu principale di navigazione.

Verrà visualizzata la pianta con la posizione attuale del veicolo

#### Con navigazione attiva:

Selezionare nella schermata di navigazione la voce di menu **Menu**.

Selezionare la voce di menu **Vista**.

Verrà visualizzata la pianta con la posizione attuale del veicolo ed un mirino.



Oltre alla voce di menu **Pianta di posizione** nella barra menu sono disponibili anche le funzioni indicate di seguito.

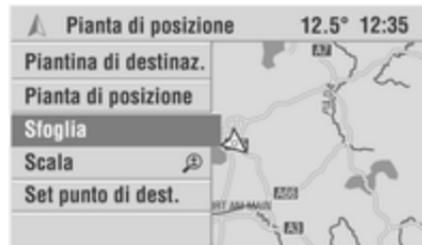
- **Pianta di destinaz.:** una volta inserita una destinazione, il display visualizza la cartina con i dintorni della destinazione attuale.
- **Sfoggia/Sfoggia Off:** attiva e disattiva il cursore e consente lo spostamento dello stesso tramite il tasto softkey rappresentante un interruttore basculante. Vedere di seguito "Spostamento della sezione cartina".
- **Scala:** modifica la scala di visualizzazione della cartina.

Modifica della scala della cartina  
 ⇨ 59.

- **Set punto di dest.:** imposta la croce del cursore come nuova destinazione.

#### Spostamento della sezione della cartina

(solo Visualizzatore a colori Info)



Se la cartina della posizione o la cartina di destinazione è visualizzata, il cursore può essere spostato tramite il tasto softkey rappresentante un interruttore basculante.

Se il cursore non viene visualizzato (per es. a navigazione non attiva):

1. Selezionare la voce di menu **Sfoggia** nella barra di menu per visualizzare il cursore.

2. Spostare il cursore con il pulsante softkey sul simbolo TMC desiderato nella cartina.

La sezione della cartina viene automaticamente spostata quando il cursore raggiunge il bordo dello schermo.

3. Selezionare la voce **Sfoggia Off** nella barra menu per ripristinare la sezione cartina originale (posizione attuale oppure destinazione) e far scomparire il cursore.

### Inserimento destinazioni attraverso la cartina

(solo Visualizzatore a colori Info)

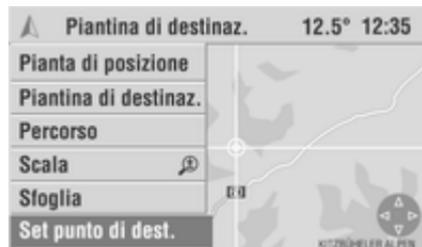


Durante la visualizzazione della pianta di posizione oppure della pianta di destinazione:

1. Se non ancora visualizzato, attivare il cursore con la voce di menu **Sfoggia**.
2. Spostare il mirino nella posizione desiderata sulla pianta.

Utilizzare innanzitutto una scala grande della cartina (ad es. 20, 50 oppure 100 km), per definire un'impostazione di massima della sezione cartina.

3. Selezionare una scala piccola, per rappresentare una pianta dettagliata con tutte le strade e poter definire con precisione la destinazione.



4. Nella barra menu selezionare la voce **Set punto di dest.** per riprendere la posizione selezionata sulla pianta come destinazione.

Il display visualizza il menu **Input destin.** con le indicazioni della nuova destinazione.

5. Selezionare **Salva** per memorizzare la destinazione nella rubrica oppure:  
selezionare **Avvia Navi** per attivare la navigazione verso la nuova destinazione.

Se nel menu **Impostazioni** di navigazione è stata attivata la visualizzazione dei punti di interesse (ad es. distributori di benzina), questi ultimi vengono visualizzati sulla cartina con i simboli corrispondenti. Impostazioni di navigazione ⇨ 39

### Destinazioni oltre strade digitalizzate (solo Visualizzatore a colori Info)

Durante l'inserimento delle destinazioni tramite la cartina di navigazione, è inoltre possibile salvare le destinazioni oltre una strada digitalizzata. Il sistema Infotainment effettuerà la

navigazione del veicolo il più a lungo possibile utilizzando strade digitalizzate.

Dopodichè, la navigazione a destinazione procederà tramite freccia direzionale.

## Panoramica dei simboli

 1	 9	 17	 25	 33	 41
 2	 10	 18	 26	 34	 42
 3	 11	 19	 27	 35	 43
 4	 12	 20	 28	 36	 44
 5	 13	 21	 29	 37	 45
 6	 14	 22	 30	 38	 46
 7	 15	 23	 31	 39	 47
 8	 16	 24	 32	 40	

**N. Spiegazione**

---

- 1 Aeroporto
- 2 Parco attrazioni
- 3 ATM
- 4 Automobile club
- 5 Banca
- 6 Stazione autobus
- 7 Parcheggio
- 8 Autonoleggio
- 9 Autofficina
- 10 Farmacia
- 11 Cinema
- 12 Centro città
- 13 Clinica
- 14 Centro sociale
- 15 Municipio
- 16 Tribunale
- 17 Centro culturale

**N. Spiegazione**

---

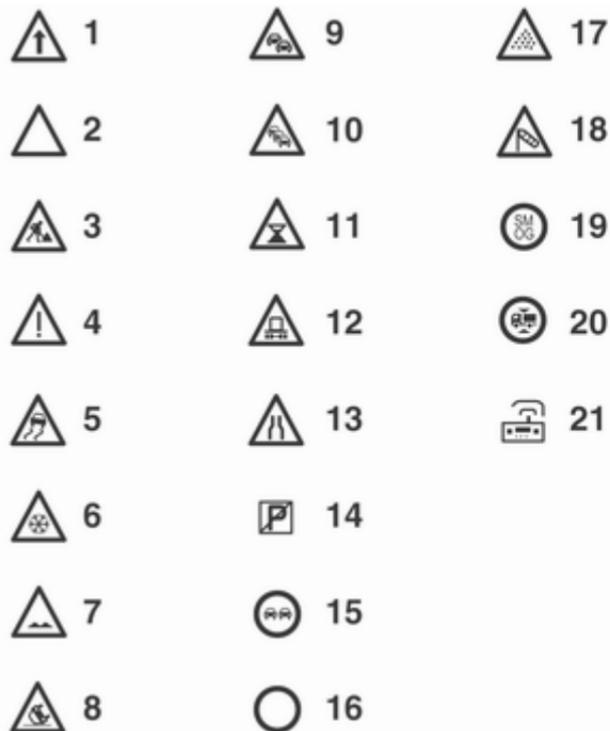
- 18 Destinazione
- 19 Scuola
- 20 Ambasciata
- 21 Luogo di divertimento
- 22 Centro fieristico
- 23 Traghetto
- 24 Pompieri
- 25 Campo da golf
- 26 Ospedale
- 27 Albergo
- 28 Zona industriale
- 29 Biblioteca
- 30 Porto turistico
- 31 Base militare
- 32 Monumento
- 33 Museo
- 34 Parcheggio

**N. Spiegazione**

---

- 35 Park + Ride
- 36 Distributore
- 37 Luogo di culto
- 38 Polizia
- 39 Ufficio postale
- 40 Stazione
- 41 Ristorante
- 42 Servizi
- 43 Centro commerciale
- 44 Impianti e centro sportivo
- 45 Teatro
- 46 Attrazione turistica
- 47 Centro informazioni turistico

## Panoramica dei simboli TMC



**Per le scale cartina superiori a 10 km:**

**N. Spiegazione**

- 1 Ingorgo stradale
- 2 Ingorgo stradale in entrambe le direzioni di marcia

**Per le scale cartina di 10 km e inferiori:**

**N. Spiegazione**

- 3 Lavori in corso
- 4 Pericolo
- 5 Strada sdruciolevole
- 6 Condizioni atmosferiche sfavorevoli
- 7 Superficie stradale in pessime condizioni
- 8 Incidenti
- 9 Rallentamento o coda
- 10 Ingorgi

**N. Spiegazione**

- 11 Ritardi, tempi di attesa
- 12 Veicoli eccezionali
- 13 Restringimenti della corsia di marcia
- 14 Nessuna possibilità di parcheggio
- 15 Veicolo sulla carreggiata sbagliata
- 16 Blocchi stradali
- 17 Cattiva visibilità
- 18 Forte vento
- 19 Allarme smog
- 20 Limitazioni in altezza
- 21 Rispettare le informazioni radiofoniche



## Indice analitico

<b>A</b>			
Accensione o spegnimento del sistema Infotainment.....	11	CD testo.....	31
Accesso casuale album.....	31	Comando della compensazione del volume in funzione della velocità (SDVC).....	21
Aggiornamento delle stazioni.....	24	<b>D</b>	
Aggiungi percorso.....	45, 59	Deviazione.....	64
AM.....	22	Display della navigazione automatica.....	59
Annuncio di navigazione.....	39	Dispositivo di spegnimento automatico.....	11
AS.....	26	<b>E</b>	
Ascolta brano.....	31	Elenchi di memorizzazione automatica .....	26
Attivare la navigazione automatica.....	45	Elenco percorsi.....	59
Attivazione del lettore CD.....	31	Elenco stazioni.....	24
Attivazione del navigatore.....	39	Espulsione del DVD/CD di navigazione.....	39
Autostore.....	26	Extra della radio.....	22
Avvio della riproduzione di un CD	31	<b>F</b>	
<b>B</b>		Fader.....	20
Balance.....	20	FM.....	22
Bass.....	20	Freccia raffigurata.....	59
<b>C</b>		Funzionamento .....	11
Cancellazione di caratteri.....	45	Funzionamento del menu.....	11
Cancellazione di elenchi.....	39	Funzione di antifurto .....	5
Cartine .....	65		
CD, espulsione.....	31		
CD Extra.....	31		
CD, inserimento.....	31		

<b>G</b>		<b>L</b>		<b>R</b>	
Guida .....	59	Lettole multiplo CD.....	31	Radio data system (RDS) .....	27
Guida a destinazione.....	45, 59	Livello AS.....	22	Random.....	31
Guida dinamica .....	64	Logica accensione.....	11	Regolazione del volume.....	11
<b>I</b>		<b>M</b>		Regolazione del volume del navigatore.....	39
Immissione delle lettere.....	45	Manopola multifunzione.....	11	Ricerca stazioni .....	24
Immissione di una destinazione... ..	45	Memoria dest.....	45	Rifornimento di carburante.....	45, 59
Impostazione lingua.....	39	Menu "Info".....	11	Ripeti brano.....	31
Impostazioni audio.....	20	Menu dinamico.....	59	Riquadro della mappa.....	59
Impostazioni del tono .....	20	Modifica della scala della cartina..	59	<b>S</b>	
Impostazioni di navigazione.....	39	Modificare l'orientazione della cartina.....	59	Salva.....	24
Impostazioni di volume .....	21	<b>N</b>		Scala.....	59
Indica titolo.....	31	Navigazioni, informazioni generali	37	Scorrimento cartina.....	65
Indirizzario.....	45	Nuova pianificazione.....	64	SDVC.....	21
Indirizzo di casa.....	45	<b>O</b>		Selezione PTY.....	22
Info di viaggio.....	45, 59	Opzione percorsi.....	39	Silenziamento.....	11
Informazioni generali .....	4, 30, 37	Opzioni cartina.....	39	Sintonizzazione manuale.....	24
Ingresso Aux.....	11, 35	<b>P</b>		Sistema Infotainment	
Inizia la navigazione.....	45	Panoramica .....	6	comandi audio al volante .....	6
Inserimento del DVD/CD di navigazione.....	39	Panoramica dei simboli .....	69	elementi di comando .....	6
Inserimento della destinazione ....	45	Pianta di posizione.....	65	quadro strumenti .....	6
Inserimento delle destinazioni.....	45	POI.....	45	Unità multifunzione .....	6
Inserimento destinazioni attraverso la cartina.....	65	Posizione.....	59	Stazione memorizzata.....	24
Itinerari.....	45, 59	Programmare deviazione.....	64	<b>T</b>	
		Punti di interesse.....	45	Tempo di guida / Ora di arrivo.....	39
				TMC Info.....	59
				Treble.....	20

**U**

Uso .....	22, 31, 35, 39
Uso del lettore CD.....	31
Uso del navigatore.....	39
Uso del sistema Infotainment.....	11
Utente.....	20

**V**

Vista.....	65
Visualizzare destinazioni speciali.	59
Visualizzazione cartina del Paese	65
Visualizzazione principale.....	11
Volume.....	11
Volume di accensione.....	21
Volume TA.....	21

Copyright by ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

Le informazioni contenute nella presente pubblicazione sono valide a partire dalla data indicata di seguito.  
Adam Opel AG si riserva il diritto di apportare modifiche a specifiche tecniche, funzionalità e design dei veicoli  
relativamente alle informazioni contenute nella presente pubblicazione nonché alla pubblicazione stessa.

Edizione: , ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Stampato su carta sbiancata senza cloro.

KTA-number error.

No date has been set in manual-meta/date!





---

# CDC 40 OPERA

Introduzione .....	80
Radio .....	95
Lettore CD .....	109
Indice analitico .....	116

## Introduzione

Informazioni generali .....	80
Funzione di antifurto .....	81
Panoramica .....	82
Funzionamento .....	85
Impostazioni del tono .....	92
Impostazioni di volume .....	93

### Informazioni generali

Il sistema Infotainment offre una tecnologia d'avanguardia per l'intrattenimento e l'informazione in auto.

La radio dispone di nove memorie di memorizzazione automatica per ciascuna gamma d'onda (FM, AM, DAB).

Il lettore multiplo può alloggiare fino a sei CD ed è in grado di riprodurre CD audio e MP3.

Il processore di suono digitale offre diverse modalità di equalizzazione predefinite per l'ottimizzazione del suono.

Opzionalmente è possibile collegare un ricevitore DAB per la ricezione radio digitale.

Al sistema Infotainment è possibile inoltre collegare una sorgente esterna, ad es. un telefono cellulare.

Inoltre, il sistema Infotainment può essere dotato di un portale per telefoni cellulari (Mobile phone portal).

Alternativamente, il sistema Infotainment può essere controllato tramite i comandi al volante.

Il design accurato dei comandi e la visualizzazione razionale delle informazioni consentono di controllare il sistema in maniera semplice e intuitiva.

### Informazioni importanti sul funzionamento e la sicurezza stradale

#### Avvertenza

Il sistema Infotainment va usato in modo tale che si possa guidare con sicurezza il veicolo in tutte le circostanze. In caso di dubbio, arrestare il veicolo e usare il sistema Infotainment a veicolo fermo.

### Ricezione radio

La ricezione radio può risultare compromessa da disturbi statici, rumore, distorsioni o perdita della ricezione stessa a causa di:

- variazioni di distanza dal trasmettitore,
- interferenze dovute alle onde radio riflesse e
- oscuramenti.

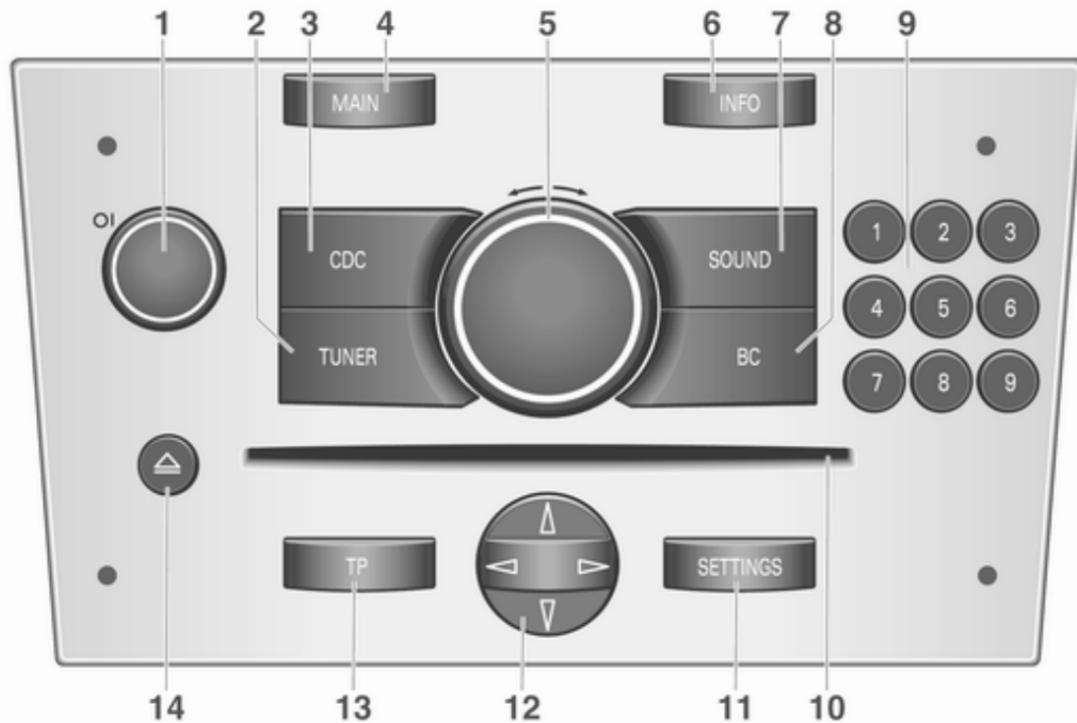
## Funzione di antifurto

Il sistema Infotainment è dotato di un sistema elettronico di sicurezza che funge da antifurto.

Il sistema Infotainment funziona solo nel vostro veicolo, e quindi non ha nessun valore per i ladri.

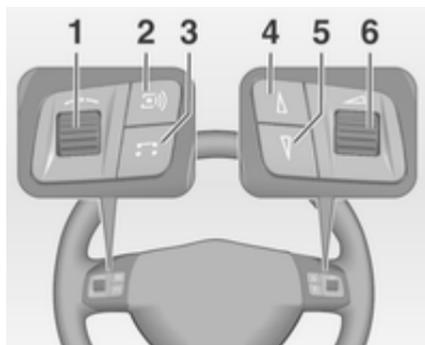
## Panoramica

### Comandi sul quadro strumenti



- |   |  |   |
|---|--|---|
| <p><b>1</b> Manopola OI ..... 85</p> <p>Pressione breve:<br/>accensione/spengimento<br/>del sistema Infotainment ..... 85</p> <p>Rotazione: regolazione<br/>del volume ..... 85</p> <p><b>2</b> TUNER ..... 95</p> <p>Commutazione tra FM<br/>e AM ..... 95</p> <p>Con ricevitore DAB<br/>collegato: commutazione<br/>tra ricezione analogica<br/>e digitale ..... 95</p> <p><b>3</b> CDC ..... 110</p> <p>Lettore multiplo CD:<br/>selezione del programma .. 110</p> <p><b>4</b> PRINCIPALE ..... 85</p> <p>Menu principale ..... 85</p> <p><b>5</b> Manopola multifunzione ..... 85</p> <p>Rotazione: selezione della<br/>funzione ..... 85</p> <p>Pressione: conferma della<br/>funzione ..... 85</p> | <p><b>6</b> INFO ..... 85</p> <p>Pagina informativa ..... 85</p> <p><b>7</b> SOUND ..... 92</p> <p>Selezione del programma<br/>della funzione audio ..... 92</p> <p><b>8</b> BC ..... 82</p> <p>Computer di bordo ..... 82</p> <p><b>9</b> 1...9 ..... 95</p> <p>Radio: pulsanti numerati,<br/>pulsanti della stazioni radio .. 95</p> <p>Lettore multiplo CD:<br/>selezione diretta dei CD<br/>inseriti tramite i pulsanti 1-6 110</p> <p><b>10</b> Fessura del CD audio/MP3 110</p> <p><b>11</b> IMPOSTAZIONI ..... 85</p> <p>Impostazioni in funzione<br/>del contesto ..... 85</p> | <p><b>12</b> Pulsanti softkey ..... 110</p> <p>Radio: ◀▶ ricerca<br/>automatica delle stazioni,<br/>Δ∇ ricerca manuale delle<br/>stazioni ..... 95</p> <p>CD: ◀▶ selezione dei<br/>brani/avanti veloce/<br/>indietro veloce, Δ∇<br/>selezione album/CD, ∇<br/>ripetizione del brano, Δ<br/>Scan CD (ascolto dei primi<br/>dieci secondi dei brani sul<br/>CD) ..... 110</p> <p><b>13</b> TP ..... 100</p> <p>Informazioni radiofoniche<br/>sul traffico ..... 100</p> <p><b>14</b> Δ menu del lettore<br/>multiplo CD ..... 110</p> |
|---|--|---|

## Comandi audio al volante



- |  |   |  |
|--|---|--|
| <p><b>1</b> Rotellina ..... 85</p> <p>Girare: Spostamento del cursore ..... 85</p> <p>Premere: confermare una selezione ..... 85</p> <p><b>2</b> Pulsante  ..... 95</p> <p>Radio: stazione memorizzata successiva ..... 95</p> <p>CD: CD successivo ..... 110</p> | <p><b>3</b> Pulsante  ..... 110</p> <p>Commutazione tra modalità Radio e modalità CD ..... 110</p> <p>Radio: Interruzione dei messaggi PTY31 e TA ..... 95</p> <p>Con ricevitore DAB collegato: commutazione tra ricezione analogica e digitale e modalità CD ..... 95</p> <p><b>4</b> Pulsante  ..... 95</p> <p>Radio: ricerca verso il basso, scorrimento all'indietro delle stazioni memorizzate ..... 95</p> <p>Interruzione dei messaggi PTY31 e TA ..... 95</p> <p>CD: salto indietro di un brano, indietro veloce memoria stazioni ..... 110</p> | <p><b>5</b> Pulsante  ..... 95</p> <p>Radio: ricerca radio: ricerca verso l'alto, scorrimento in avanti delle stazioni memorizzate ..... 95</p> <p>Interruzione dei messaggi PTY31 e TA ..... 95</p> <p>CD: salto in avanti di un brano, avanti veloce ..... 110</p> <p><b>6</b> Rotazione: regolazione del volume ..... 82</p> |
|--|---|--|

## Funzionamento

### Elementi di comando

Il sistema Infotainment viene gestito mediante pulsanti funzione, manopole multifunzione e menu visualizzati sul display.

Opzionalmente è possibile immettere dati e comandi tramite:

- l'unità di comando centrale nel quadro strumenti ⇨ 82
- comandi al volante ⇨ 82.

### Accensione o spegnimento del sistema Infotainment

Premere la manopola OI.

Viene riprodotta l'ultima fonte audio.

### Inserimento e disinserimento con la chiave di accensione (dispositivo di inserimento automatico)

Se il dispositivo di inserimento automatico è abilitato, il sistema Infotainment può anche essere disinserito e nuovamente inserito mediante l'accensione.

Questa combinazione tra radio e accensione viene impostata in fabbrica, ma può essere disabilitata.

- Se il dispositivo di inserimento automatico è disabilitato, il sistema Infotainment può essere inserito con l'interruttore OI e con il pulsante  $\Delta$  per il cambia CD e disinserito con il pulsante OI.
- Se il sistema Infotainment è disinserito quando è disinserita l'accensione, indipendentemente dall'impostazione corrente del dispositivo di inserimento automatico, è possibile attivarlo solo mediante il pulsante OI e con il pulsante  $\Delta$  per il cambia CD.
- L'avvio automatico viene sempre abilitato dopo che il sistema Infotainment è stato staccato dalla tensione di funzionamento e ricollegato.

### Attivazione/disattivazione del dispositivo automatico d'avviamento

Nel menu principale, premere il pulsante **SETTINGS**.

Viene visualizzato il menu **Impostazioni** del sistema.

Abilita/disabilita la casella di controllo della Logica dell'accensione.

Abilitato: sul lato destro del display compare il messaggio "La radio sarà accesa/spenta automaticamente con l'accensione".

Disabilitato: sul lato destro del display compare il messaggio "È possibile accendere la radio solo con il pulsante ON/OFF".

### Spegnimento automatico

Il sistema Infotainment si disattiva automaticamente dopo un'ora se lo si accende con l'accensione disattivata.

### Regolazione del volume

Ruotare la manopola OI.

- Il sistema Infotainment funziona con l'ultimo livello di volume definito, a condizione che il volume sia inferiore al volume massimo iniziale ⇨ 93.
- Gli annunci sul traffico e le fonti audio esterne vengono inseriti a un volume minimo predefinito ⇨ 93.

- Se la sorgente rispettiva è abilitata, il volume degli annunci sul traffico, le fonti audio esterne e la radio e il CD sono regolabili separatamente.

### Comando della compensazione del volume in funzione della velocità (SDVC)

Quando la funzione SDVC è attivata ⇨ 93, il volume si adatta automaticamente per compensare la rumorosità della strada e del vento durante la guida.

### Fonte esterna

Al sistema Infotainment può essere collegata una sorgente esterna, come ad es. un telefono cellulare o un navigatore.

In questo caso, nel display compare **Esterno in**.

Si raccomanda di affidare l'installazione dei dispositivi a un Riparatore Autorizzato Opel.

### Concetto menu

La struttura dei menu dell'Infotainment System è costituita da diversi tipi di pagine di menu:

- Pagine di passaggio
- Pagine di permanenza
- Pagine d'impostazione

Le diverse pagine hanno funzionalità diverse:

#### Pagine di passaggio



Le pagine di passaggio hanno un menu di selezione con un'anteprima di ciascuna voce di menu sul margine sinistro dello schermo. Le pagine di passaggio portano alle pagine di permanenza o delle impostazioni.

Il menu **Audio** è un esempio di una pagina di passaggio.

#### Pagine di permanenza

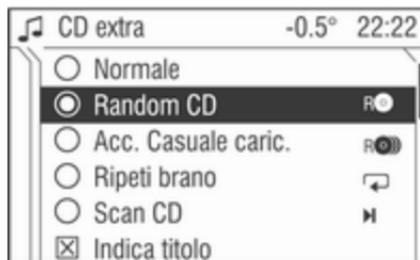


Le pagine di permanenza sono pagine sulle quali ci si sofferma, ad esempio durante l'ascolto della radio oppure di un CD.

Anche sulle pagine di permanenza esistono voci del menu che possono essere eseguite e che portano ad altre pagine di permanenza oppure d'impostazione.

Il menu radio è un esempio di pagina di permanenza.

## Pagine d'impostazione



Le pagine d'impostazione sono pagine del menu in cui si possono eseguire impostazioni, ad esempio suono, impostazioni del sistema, ecc. Il menu **CD extra** è un esempio di pagina di passaggio.

## Livelli menu

I menu del sistema Infotainment sono divisi in livelli. Il livello di menu attuale è mostrato dalle righe verticali presenti nel bordo dello schermo (ad es. display principale = nessuna riga, pagina di permanenza radio = 1 riga, ecc.).

## Selezione da un menu



Le voci di un menu vengono selezionate utilizzando un cursore che si sposta ruotando la manopola multifunzione. Il cursore ha la forma di un riquadro (barra). Il cursore indica quale voce di menu è stata selezionata.

Ruotare la manopola multifunzione fino a quando non viene selezionata la voce di menu desiderata.

Premere la manopola multifunzione.

Viene eseguita la funzione associata oppure viene visualizzato un altro menu.

- Nei capitoli seguenti delle istruzioni operative, le richieste di azione de-

scritte sopra vengono riepilogate nella seguente richiesta d'azione: Selezionare la voce di menu desiderata.

- In alcuni menu, le impostazioni vengono eseguite ruotando la manopola multifunzione.
- Le funzioni attive vengono identificate da una casella spuntata o da un campo di opzione selezionato davanti alla voce di menu.
- Le funzioni che sono disattivate vengono identificate da una casella non spuntata o da un campo di opzione vuoto davanti alla voce di menu.

## Selezione da una lista



Alcuni menu sono visualizzati sotto forma di elenchi.

Muovere il cursore verso l'alto oppure verso il basso ruotando la manopola multifunzione.

Premere la manopola multifunzione per confermare la selezione.

Nei capitoli seguenti delle istruzioni operative, le richieste di azione descritte sopra vengono riepilogate nella seguente richiesta d'azione:

Selezionare la voce desiderata dell'elenco.

- Se si sposta il cursore verso la zona superiore o inferiore del display, compaiono altre voci dell'elenco. Una barra di scorrimento sul bordo destro del display indica la posizione corrente del cursore nell'elenco.
- L'ultima voce selezionata nell'elenco viene evidenziata mediante una freccia in alcuni elenchi.
- Il nome dell'elenco e il numero delle voci che contiene sono visualizzati in cima all'elenco stesso.

## Menu in dissolvenza

Sul display appaiono talvolta indicazioni e informazioni supplementari dell'Infotainment System oppure di altri componenti del veicolo aperte in dissolvenza".

Tali indicazioni si sovrappongono al menu visualizzato al momento.

Alcuni dei menu pop-up devono essere confermati (ad es. quello degli annunci sul traffico durante una conversazione telefonica), altri scompaiono automaticamente dopo breve tempo.

Così, ad esempio, nella modalità CD, durante la trasmissione di un notizia-rio sul traffico con TP inserito, viene visualizzata l'emittente che trasmette il notiziario.

## Selezione del menu principale



Per accedere al menu principale, procedere come segue:

Ruotare la manopola multifunzione verso destra fino a quando la voce di menu **Main** compare in basso.

Premere la manopola multifunzione. Viene visualizzato il menu principale del sistema.

oppure:

Ripetere le fasi seguenti fino a quando non viene visualizzato il menu principale:

Ruotare la manopola multifunzione a sinistra fino a quando nella barra del titolo non viene visualizzata la voce di menu **Indietro**.

Premere la manopola multifunzione.  
oppure:

Premere il pulsante **MAIN**.

Viene visualizzato il menu principale del sistema.

### Selezione del menu della radio

Premere il pulsante **TUNER**.

Viene visualizzato il menu della radio.



Viene visualizzata l'ultima stazione selezionata.

Si sente l'ultima stazione selezionata.

### Selezione del menu CD

Premere il pulsante **CDC**.

Viene visualizzato il menu **CD**.



Se non è inserito alcun CD, compare il menu **Multilettere CD** ⇨ 110.

Viene visualizzato l'ultimo brano del CD.

Si sentirà l'ultimo brano del CD sentito.

### Selezione del menu Audio

Nel menu **Audio**, passare dalle gamme d'onda FM, AM, DAB (se disponibile) e il cambia CD per avere accesso al menu **Sound**.

Per selezionare il menu **Audio**, procedere come segue:

Nel menu della radio, **CD** o **Sound**:

Ruotare la manopola multifunzione a sinistra fino a quando nella barra del titolo non viene visualizzata la voce di menu **Indietro**.

Premere la manopola multifunzione.

Viene visualizzato il menu **Audio**.



### Selezione del menu del suono

Premere il pulsante **SOUND**.

Viene visualizzato il menu **Sound**.

oppure:

Siete all'interno del menu **Audio**.

Selezionare la voce di menu **Sound**.

Viene visualizzato il menu **Sound**.

## Uscita da un menu

Ci sono due modi per uscire da un menu.

### Uscire da un menu con la manopola multifunzione



Ruotare la manopola multifunzione a sinistra fino a quando nella barra del titolo non viene visualizzata la voce di menu **Indietro**.

Premere la manopola multifunzione. Viene visualizzato il menu più alto successivo.

Questo non è possibile all'interno del menu principale. oppure:

Ruotare la manopola multifunzione a destra fino a quando nella barra inferiore non viene visualizzata la voce di menu **Main**.

Premere la manopola multifunzione. Viene visualizzato il menu principale del sistema.

Questa possibilità non è disponibile all'interno di elenchi, menu d'inserimento e nel menu principale.

### Utilizzando dei pulsanti di funzione per uscire dal menu

È possibile utilizzare i pulsanti di funzione **CDC**, **TUNER**, **SETTINGS**, **SOUND** o **MAIN** per uscire da un menu.

- Premere il pulsante **CDC**.  
Viene visualizzato il menu **CD**.
- Premere il pulsante **TUNER**.  
Viene visualizzato il menu della radio.
- Premere il pulsante **SETTINGS**.  
Viene visualizzato il menu più alto successivo.

Se un menu è stato aperto mediante il pulsante **SETTINGS**, è possibile anche chiuderlo mediante lo stesso pulsante.

- Premere il pulsante **SOUND**.  
Viene visualizzato il menu **Sound**.
- Premere il pulsante **MAIN**.  
Viene visualizzato il menu principale del sistema.

## Menu principale



Il menu principale è la visualizzazione che fornisce solo informazioni. È possibile selezionare tre diverse visualizzazioni di menu principale: audio, Mobile phone portal e computer di bordo.

Per entrare nel menu principale, procedere come descritto in precedenza.

Sul display possono essere visualizzati i seguenti contenuti:

### Informazioni del computer di bordo

Visualizzazione delle informazioni del computer di bordo selezionate con il pulsante **BC**. Consultare il manuale della propria auto.

### Informazioni Mobile phone portal

Visualizzazione delle informazioni fornite quando è montato un Mobile phone portal. Vedere le istruzioni operative del Mobile phone portal.

### Informazioni audio

Visualizzazione delle seguenti informazioni audio:

- Slot di memoria della stazione corrente o CD.
- Nome della stazione o della frequenza della stazione corrente, oppure numero dei CD, numero del brano del CD, titolo del CD, nome dell'artista o nome dell'album più durata e titolo del brano.

- Se è attivata la radio analogica, vengono visualizzati **FM, AM** o **FMDAB** ⇨ 95.
- Se è attivata la radio digitale, vengono visualizzati **DABFM** o **DAB** più il nome del blocco e il servizio ⇨ 105.
- Se è attivata la funzione Regionale, viene visualizzato **REG** ⇨ 100.
- Se viene abilitata la memoria AS, viene visualizzato **AS** ⇨ 99.
- Il nome del programma viene indicato se la funzione RDS è attiva ⇨ 100.
- Se gli annunci del traffico sono abilitati, verrà visualizzato **[TP]** o **[ ]** ⇨ 100.
- Se vengono inseriti uno o più CD, viene visualizzato **CD in**. Se viene riprodotto un CD con file musicali MP3, viene visualizzato anche **MP3** ⇨ 110.
- Se è abilitato **Accesso casuale CD**, è visualizzato **R●** ⇨ 110.
- Se è abilitato **Acc. casuale caric.**, è visualizzato **R●●** ⇨ 110.

- Se è abilitato **Ripeti brano**, è visualizzato **↺ ⇨** 110.

- Se è abilitato **Scan CD**, è visualizzato **▶| ⇨** 110.

### Temperatura esterna

Indicazione della temperatura esterna corrente. Consultare il manuale della propria auto.

### Ora

Visualizzazione dell'ora corrente. Consultare il manuale della propria auto.

### Informazioni sul climatizzatore

Consultare il manuale della propria auto.

## Impostazioni del tono

Sound	-0.5°	22:28
Acuti	-11	Bassi +12
Balanc	+12	Fader -11
Spazio		Davanti
Sound		Jazz
Equalizer		

Il menu **Sound**, richiamato tramite il pulsante **SOUND**, o il menu **Audio** contiene un elenco delle seguenti voci:

- **Alti e Bassi**
- **Balance e Fader**
- **Subwoofer** (se disponibile)
- **Spazio**
- **Sound**
- **Equalizer**

## Impostazione di Bassi e Alti

Le impostazioni si applicano alla sorgente audio selezionata e vengono memorizzate separatamente per AM, FM, DAB (se disponibile) e lettore multiplo CD.

1. Selezionare la voce di menu **Alti - Bassi**.
2. Selezionare **Bassi** o **Alti**.
3. Ruotare la manopola multifunzione fino a impostare il valore desiderato.
4. Premere la manopola multifunzione.

I bassi vengono automaticamente regolati in base alla velocità della vettura per compensare i rumori ambientali e di marcia. L'impostazione non può essere modificata.

## Impostazione della ripartizione del volume tra gli altoparlanti di destra e di sinistra

1. Selezionare la voce di menu **Balance - Fader**.
2. Selezionare la voce di menu **Balance**.
3. Ruotare la manopola multifunzione fino a impostare il valore desiderato.
4. Premere la manopola multifunzione.

## Impostazione della ripartizione del volume tra gli altoparlanti anteriori e posteriori

1. Selezionare la voce di menu **Balance - Fader**.
2. Selezionare la voce di menu **Fader**.
3. Ruotare la manopola multifunzione fino a impostare il valore desiderato.
4. Premere la manopola multifunzione.

## Subwoofer

(se disponibile)

Utilizzare questa funzione per regolare il volume per l'altoparlante separato dei bassi, se applicabile.

1. Selezionare la voce di menu **Subwoofer**.
2. Ruotare la manopola multifunzione fino a impostare il valore desiderato.
3. Premere la manopola multifunzione.

Viene visualizzato il menu **Sound**.

## Spazio

Utilizzare questa funzione per ottimizzare l'audio surround (tempi di esecuzione, risposta in frequenza e volume) con i valori preimpostati.

Selezionare la voce di menu **Spazio**.

Sono disponibili le seguenti opzioni:

- **Guidatore**: ottimizzazione della mappatura surround per il conducente.
- **Davanti**: ottimizzazione della mappatura surround per i sedili anteriori.
- **Tutte posizioni**: ottimizzazione della mappatura surround per i tutti i sedili.

Selezionare l'opzione desiderata.

## Sound

Se si preferisce uno stile audio impostato in precedenza, sono disponibili cinque possibilità di scelta.

Selezionare la voce di menu **Sound**.

Sono disponibili le seguenti opzioni: **Utente** (stile audio definito dall'utente, vedere **Equalizer**, **Jazz**, **Parlato**, **Pop**, **Musica classica**, **Rock**).

Attivare lo stile audio desiderato.

## Equalizer

Con questa funzione è possibile modificare 7 frequenze audio (equalizer a 7 bande).

Qualsiasi ottimizzazione dell'audio realizzata sarà annullata.

1. Selezionare la voce di menu **Equalizer**.

Tutte le frequenze audio sono dotate di relativo cursore.

2. Selezionare la frequenza audio desiderata.
3. Ruotare la manopola multifunzione fino a raggiungere l'impostazione desiderata.
4. Premere la manopola multifunzione.

Se sono state effettuate impostazioni tramite l'equalizer, il campo opzionale **Utente** del menu **Sound** è automaticamente abilitato.

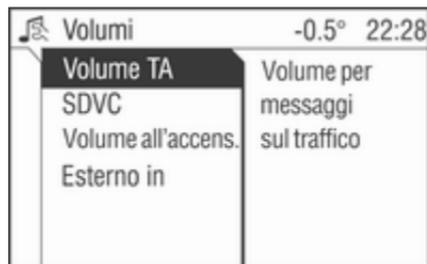
## Impostazioni di volume

È possibile richiamare il menu **Volumi** dal menu della radio o **CD**.

Premere il pulsante **SETTINGS**.

Selezionare la voce di menu **Volumi**.

Viene visualizzato il menu **Volumi**.



Le seguenti voci del menu sono disponibili sul display **Volumi**:

- **Volume TA**: volume: dei notiziari sul traffico
- **SDVC**: Comando della compensazione del volume in funzione della velocità
- **Vol. di accensione**: volume massimo all'accensione del sistema Infotainment
- **Esterno in**: volume di una sorgente esterna (ad esempio quando si collega un telefono cellulare)

### Volume TA

Utilizzare questa funzione per regolare il volume degli annunci del traffico.

Selezionare la voce di menu **Volume TA**.

Ruotare la manopola multifunzione fino a impostare il valore desiderato.

Premere la manopola multifunzione.

### SDVC

Per compensare il rumore circostante e della marcia, il volume del sistema Infotainment viene regolato in base alla velocità del veicolo. È possibile utilizzare la funzione SDVC per regolare la compensazione del volume in funzione della velocità.

Selezionare la voce di menu **SDVC**.

Ruotare la manopola multifunzione fino a impostare il valore desiderato.

Premere la manopola multifunzione.

### Vol. di accensione

Selezionare la voce di menu **Vol. di accensione**.

Ruotare la manopola multifunzione fino a impostare il valore desiderato.

Premere la manopola multifunzione.

- All'accensione, il sistema Infotainment ha il volume selezionato più di recente, a condizione che sia inferiore al volume massimo iniziale.

- All'accensione, il sistema Infotainment ha il volume massimo iniziale, a condizione che sia inferiore all'ultimo volume selezionato.

### Esterno in

Utilizzare questa funzione per regolare il volume delle sorgenti audio esterne, come il telefono cellulare.

Selezionare la voce di menu **Esterno in**.

Ruotare la manopola multifunzione fino a impostare il valore desiderato.

Premere la manopola multifunzione.

## Radio

Uso .....	95
Ricerca stazioni .....	95
Elenchi di memorizzazione automatica .....	99
Radio data system (RDS) .....	100
Digital audio broadcasting .....	105

## Uso

### Riproduzione audio

Passare dalla modalità CD alla modalità radio come mostrato di seguito:

Premere il pulsante **TUNER**.



Si sta ascoltando l'ultima stazione sintonizzata.

### Selezione di una gamma d'onda per la modalità radio

Si sta ascoltando l'ultima stazione sintonizzata.

Nel menu della radio, ruotare la manopola multifunzione a sinistra fino a quando nella barra del titolo non viene visualizzata la voce di menu **Indietro**.

Premere la manopola multifunzione.

Viene visualizzato il menu **Audio**.

Selezionare la gamma d'onda FM, AM o DAB (se disponibile).

Si sente e viene visualizzata l'ultima stazione sincronizzata nella gamma d'onda.

È possibile scegliere tra **FM** (radio analogica) e **DAB** (radio digitale, se disponibile) premendo il pulsante **TUNER**.

## Ricerca stazioni

### Menu stazioni



Partendo dal menu radio, procedere come segue per accedere al menu **Staz.:**

Selezionare la voce di menu **Staz..**

Il menu **Staz.** contiene le seguenti aree:

Nell'area superiore è possibile richiamare le stazioni memorizzate.

Nell'area inferiore è possibile richiamare tutte le altre stazioni ricevibili.

Nell'area centrale è possibile aggiornare l'elenco delle stazioni ricevibili con la voce di menu **Attualizza mittente.**

#### **Richiamo delle stazioni memorizzate con il menu Staz.**

Spostamento del cursore nell'elenco delle posizioni di memoria (area superiore).

La stazione su cui si è attualmente sintonizzati è contrassegnata con una freccia.

Selezionare la stazione desiderata.

La nuova stazione su cui si è sintonizzati è contrassegnata con una freccia.

Il sistema trasmette il programma della stazione su cui ci si è appena sintonizzati.

#### **Richiamo delle stazioni ricevibili con il menu Staz.**

Spostamento del cursore nell'elenco delle stazioni ricevibili (area inferiore).

La stazione su cui si è attualmente sintonizzati è contrassegnata con una freccia.

Selezionare la stazione desiderata.

La nuova stazione su cui si è sintonizzati è contrassegnata con una freccia.

Il sistema trasmette il programma della stazione su cui ci si è appena sintonizzati.

#### **Aggiornamento dell'elenco delle stazioni**

L'elenco delle stazioni ricevibili è aggiornato automaticamente. Le prestazioni dell'aggiornamento dell'elenco delle stazioni dipende dall'impostazione della gamma d'onda.

Selezionare la voce di menu **Attualizza mittente** (area centrale).

Per la ricezione radio analogica (FM o AM):

il display visualizza **Memory....**

La radio è silenziata durante la procedura di ricerca.

Al termine della ricerca, inizierà la riproduzione della prima stazione dell'elenco aggiornato.

Per la ricezione radio digitale (DAB):  
Viene visualizzata tutta la gamma d'onda.

Dopo la ricerca il display visualizza nuovamente l'elenco delle stazioni. La prima stazione dell'elenco aggiornato viene riprodotta ed è contrassegnata con una freccia.

Per la radio digitale (DAB), oltre all'elenco delle stazioni viene visualizzato anche un elenco di gruppi ⇨ 105.

## Ricerca stazioni



Premere l'interruttore basculante ◀ o ▶ fino alla visualizzazione di **Seek**.

oppure:

Selezionare la voce ◀ o ▶ nel menu radio.

Il display visualizza **Seek** (solo con RDS off).

La radio entra in funzione di tacitazione fino a quando non viene rilevata una stazione radio.

- Se si conosce la frequenza di una stazione, premere l'interruttore basculante ◀ o ▶ e rilasciarlo in prossimità della frequenza richiesta.

- Al rilascio dell'interruttore basculante, la radio si sintonizza automaticamente sulla stazione ricevibile successiva.
- Se la radio non trova una stazione passa automaticamente a un livello di ricerca più sensibile. Se la radio continua a non trovare stazioni, imposterà l'ultima frequenza attiva.

Con la radio digitale (DAB) è inoltre possibile effettuare una ricerca di gruppi ⇄ 105.

## Ricerca manuale di una stazione radio

La ricerca manuale delle stazioni viene utilizzata per la sintonizzazione di stazioni di cui si conosca la frequenza.

## Ricerca delle stazioni con l'interruttore basculante

Premere l'interruttore basculante ∇ o Δ fino alla frequenza richiesta.

- Sintonizzazione grossolana:  
Premere l'interruttore basculante ∇ o Δ e rilasciarlo in prossimità della frequenza richiesta.

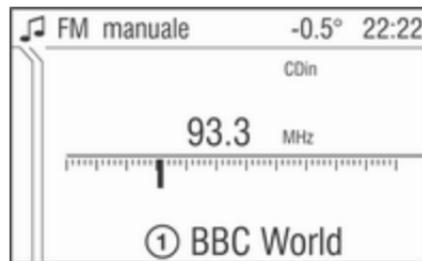
- Sintonizzazione fine:

Nella gamma d'onda DAB non è possibile effettuare la sintonizzazione fine.

Battere leggermente sull'interruttore basculante ∇ o Δ fino all'esatta frequenza.

## Ricerca delle stazioni con la manopola multifunzione

La ricerca delle stazioni con la manopola multifunzione viene avviata dal menu radio.



Per le gamme d'onda FM o AM, procedere come segue:

Selezionare la voce di menu **Manuale**.

Nella gamma d'onda DAB, procedere come segue:

Selezionare la voce di menu **Extra** e poi **Manuale**.

Quanto segue si applica a tutte le gamme d'onda:

Il display visualizza un cursore con l'intera gamma d'onda.

Anche l'ultima frequenza di sintonizzazione viene visualizzata.

Ruotare la manopola multifunzione fino a raggiungere la frequenza esatta.

Il sistema trasmette il programma della stazione su cui ci si è appena sintonizzati.

Premere la manopola multifunzione. Viene visualizzato il menu della radio. La stazione su cui ci si è appena sintonizzati viene visualizzata.

Con la radio digitale (DAB) è inoltre possibile effettuare una ricerca di gruppi ⇨ 105.

### Stazione memorizzata

Ciascuna lunghezza d'onda (FM, AM, DAB) dispone di posizioni di memoria separate:

9 posizioni di memoria sono disponibili per ciascuna delle seguenti lunghezze d'onda:

FM, FM-AS (stazioni FM memorizzate automaticamente), AM, AM-AS (stazioni AM memorizzate automaticamente) e DAB-AS (stazioni digitali memorizzate automaticamente).

Le posizioni di memoria possono essere direttamente selezionate nella relativa lunghezza d'onda con i pulsanti delle stazioni o tramite l'elenco delle stazioni.

### Memorizzazione manuale

Per memorizzare manualmente le stazioni, la radio deve essere in modalità normale ⇨ 99.

**RDS on** o **RDS off** viene memorizzato insieme alla stazione.

Due opzioni sono disponibili per la memorizzazione manuale delle stazioni:

Sintonizzarsi sulla stazione desiderata.

Premere il pulsante della stazione in cui si desidera memorizzare la stazione in ascolto.

La radio viene brevemente silenziata e visualizza la stazione precedentemente memorizzata nella posizione di memoria.

La stazione in ascolto è di nuovo riprodotta e visualizzata.

La stazione è memorizzata nella posizione di memoria desiderata.

oppure:

Memorizzare la stazione richiesta nel menu radio.

Selezionare la voce di menu **Store**.

Il display visualizza un elenco di tutte le stazioni memorizzate.



Selezionare la posizione di memoria richiesta.

Viene visualizzato il menu della radio.

La nuova posizione di memoria viene visualizzata.

La stazione è memorizzata nella posizione di memoria desiderata.

## Elenchi di memorizzazione automatica

### Memorizzazione automatica (AS)

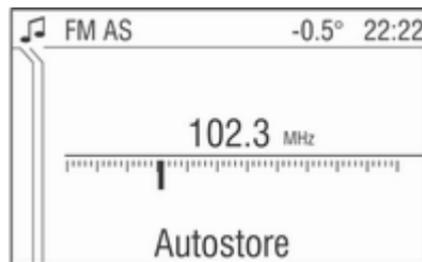
È possibile effettuare la memorizzazione automatica (AS) di tutte le stazioni ricevibili in tutte le gamme

d'onda. Queste stazioni vengono memorizzate in una memoria AS separata.

Per memorizzare automaticamente le stazioni, la radio deve essere in modalità AS.

Nel menu radio abilitare/disabilitare la modalità standby degli annunci sul traffico a propria discrezione ⇨ 100.

Selezionare la voce di menu **Autostore**.



Viene visualizzata tutta la gamma d'onda.

Il processo di memorizzazione automatica viene avviato.

Le 9 stazioni con la ricezione migliore nella gamma d'onda selezionata vengono memorizzate nelle posizioni da 1 a 9.

In seguito alla memorizzazione delle stazioni è possibile selezionare la stazione desiderata premendo il relativo pulsante o dal menu stazioni ⇨ 95.

La funzione RDS viene automaticamente inserita all'abilitazione della memorizzazione automatica. Innanzitutto, il sistema memorizza tutte le stazioni RDS ricevibili.

Se la modalità standby degli annunci sul traffico viene inserita prima o durante la memorizzazione automatica, la radio selezionerà una memoria contenente una stazione con annunci sul traffico al termine della ricerca automatica.

Se la modalità standby degli annunci sul traffico viene inserita durante la memorizzazione automatica, la ricerca automatica delle stazioni rimarrà attiva fino al rilevamento di almeno un notiziario sul traffico.

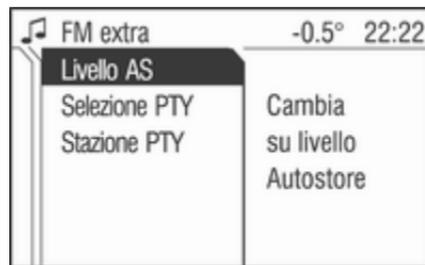
## Commutazione tra modalità AS e normale

### Commutazione alla modalità AS

Se la voce **Autostore** non è disponibile nel menu radio, procedere come segue:

Selezionare la voce di menu **Extra**.

Il menu **Extra** specifico per la relativa lunghezza d'onda viene visualizzato.



Selezionare la voce di menu **Livello AS**.

La radio passa alla modalità AS della lunghezza d'onda selezionata.

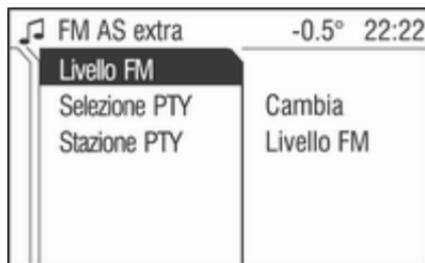
Il display visualizza il menu radio, che include la voce **Autostore**.

### Commutazione alla modalità normale

Se la voce **Autostore** è disponibile nel menu radio, procedere come segue:

Selezionare la voce di menu **Extra**.

Il menu **Extra** specifico per la relativa lunghezza d'onda viene visualizzato.



Selezionare la voce di menu **Livello FM**, **Livelli AM** o **Livello DAB** (se presente).

La radio passa alla modalità normale della lunghezza d'onda selezionata.

Il display visualizza il menu radio, che include la voce **Store**.

## Memorizzazione mediante AS di una nuova stazione radio

Uscendo dall'aerea di ricezione di una stazione memorizzata, bisognerà memorizzarne una nuova.

### Richiamo di una stazione

È necessario che la gamma d'onda e la modalità desiderate siano attive ⇨ 95.

### Richiamo di una stazione tramite il pulsante stazione

Si sta ascoltando l'ultima stazione sintonizzata.

Selezionare la stazione richiesta premendo il relativo pulsante stazione.

### Richiamo delle stazioni tramite menu

Per richiamare una stazione tramite menu ⇨ 95.

## Radio data system (RDS)

Il sistema RDS è un servizio fornito dalle stazioni radio che semplifica notevolmente la ricerca dei canali FM desiderati e consente la loro ricezione senza interferenze.

RDS è possibile solo sulla banda FM. Questa funzione viene impostata nel menu della radio.

Premere il pulsante **SETTINGS**.

Vengono visualizzate le impostazioni audio.



Selezionare la voce di menu **RDS**.

### Attivazione/disattivazione RDS

Se il sistema RDS è inserito, le funzioni RDS sono abilitate e solo le stazioni RDS saranno cercate durante la ricerca automatica delle stazioni.

Disinserendo il sistema RDS, le funzioni RDS saranno disinserite e tutte le stazioni (non solo quelle RDS) saranno cercate durante la ricerca automatica delle stazioni.

Selezionare la voce di menu **RDS**.

Selezionare il campo opzionale **On/Off**.

Se la funzione RDS è inserita, il display visualizza il nome del programma di una stazione RDS.

Se la funzione RDS non è inserita, il display visualizza la frequenza di una stazione RDS.

### RDS automatico

Utilizzare questa funzione per verificare che la funzione RDS sia abilitata anche se il sistema RDS è disabilitato. Tuttavia, la ricerca automatica delle stazioni cercherà anche stazioni non RDS.

Questa funzione è operativa solo se il sistema RDS è disinserito.

Selezionare la voce di menu **RDS**.

Abilita/disabilita la casella **Automatico**.

### Selezione RDS di stazioni radio

Inserire il sistema RDS.

Premere l'interruttore basculante ◀ o ▶ o selezionare la voce di menu ◀ o ▶ nel menu radio.

La radio scorre fino alla stazione RDS successiva memorizzata nell'elenco delle stazioni.

### Ricerca stazione radio RDS

Per cercare stazioni RDS, procedere come segue:

Inserire il sistema RDS.

Si sta ascoltando l'ultima stazione sintonizzata.

Premere l'interruttore basculante ◀ o ▶ fino alla visualizzazione di **Seek**.

La radio entra in funzione di tacitazione fino a quando non viene rilevata una stazione radio.

Inserendo le informazioni sul traffico (TP) prima di effettuare la ricerca delle stazioni, il sistema cercherà solamente stazioni con notiziari sul traffico.

### Tipo di programma (PTY)

Molte stazioni RDS trasmettono un codice PTY che indica il tipo di programma in trasmissione (per es. notiziario). Il codice PTY consente di selezionare le stazioni per tipo di programma.

- La selezione del tipo di programma e della stazione è possibile solamente nelle gamme d'onda FM e DAB.
- Questa funzione viene impostata nel menu della radio.

### Selezione del tipo di programma

Si sta ascoltando l'ultima stazione sintonizzata.

Selezionare la voce di menu **Extra**.

Selezionare la voce di menu **Selezione PTY**.

Alcuni programmi come **Notiziari** o **Sport** sono disponibili.



Selezionare il tipo di programma desiderato.

Il display visualizza il menu radio e **PTY Search**.

Il display visualizza l'ultima stazione rilevata.

Il sistema trasmette la stazione rilevata.

### Elenco delle stazioni con tipo di programma

È possibile effettuare la selezione da un elenco di tutte le stazioni ricevibili con il tipo di programma.

Si sta ascoltando l'ultima stazione sintonizzata.

Selezionare la voce di menu **Extra**.

Selezionare la voce di menu **Staz. PTY**.

Il display visualizza l'elenco delle stazioni PTY con le stazioni ricevibili e i tipi di programma selezionati.



Se non è possibile ricevere alcuna stazione PTY, il display visualizza **Nessuna staz. disponibile**. Selezionare questo messaggio per accedere al menu radio.

Selezionare la stazione desiderata.

La nuova stazione su cui si è sintonizzati è contrassegnata con una freccia.

Il sistema trasmette la stazione rilevata.

## Programmi regionali

Alcune emittenti RDS trasmettono a orari determinati dei programmi diversi, a carattere regionale, su diverse frequenze.

- La regionalizzazione è possibile esclusivamente nella gamma d'onda FM.
- La funzione RDS deve essere attivata.
- Questa funzione viene impostata nel menu della radio.

Premere il pulsante **SETTINGS**.

Selezionare la voce di menu **REG**.

La regionalizzazione dispone di tre campi opzionali.



### On

La radio rimane sintonizzata sul programma regionale durante la ricerca della frequenza della stazione con la migliore ricezione.

### Off

La radio rende possibile il passaggio ad un altro programma regionale.

### Automatico

La radio rimane sintonizzata sul programma regionale durante la ricerca della frequenza di trasmissione con la migliore ricezione (AF) per un programma radio fino a quando il programma non può più essere ricevuto senza interferenze.

Se la qualità di ricezione del programma regionale non è più sufficiente a garantire una ricezione senza interferenze, la radio passa a un altro programma regionale.

### Inserimento, disinserimento della regionalizzazione e modalità automatica

Selezionare la voce di menu **REG**.

Selezionare il campo opzionale **Automatico On Off**.

### Programma traffico (TP)

Le stazioni con informazioni sul traffico sono stazioni RDS FM che trasmettono notiziari sul traffico.

Le emittenti che trasmettono notiziari sul traffico sono riconoscibili dal simbolo **TP** sul display.

### Attivazione/disattivazione delle informazioni sul traffico

- Se la modalità standby per gli annunci sul traffico è abilitata, la riga superiore del display visualizza **[TP]** o **[ ]**.
- Se la stazione radio su cui si è sintonizzati offre informazioni sul traffico, la riga superiore del display visualizza **[TP]**.
- Questa funzione viene impostata tramite il pulsante **TP**.

Premere il pulsante **TP** per abilitare/disabilitare la modalità standby degli annunci sul traffico.

Se la modalità standby degli annunci sul traffico è abilitata, il display visualizza [ ]. Se la modalità standby degli annunci sul traffico è disabilitata, il display non visualizza [ ].

oppure:

Premere il pulsante **SETTINGS**.

Vengono visualizzate le impostazioni audio.



Abilita/disabilita la casella **TP**.

Se la modalità standby degli annunci sul traffico è abilitata, il display visualizza [ ].

Se la modalità standby degli annunci sul traffico è disabilitata, il display non visualizza [ ].

- Se la modalità standby per gli annunci sul traffico è attiva, la riproduzione del CD o la ricezione DAB si interromperà durante la trasmissione di un annuncio sul traffico.
- Gli annunci sul traffico vengono riprodotti al volume predefinito per gli annunci sul traffico ↻ 93.

### Ricerca di una stazione radio che trasmette annunci sul traffico

Questa funzione è disponibile esclusivamente per la gamma d'onda FM. Premere l'interruttore basculante ◀ o ▶ fino alla visualizzazione di **Seek**.

La radio cerca solo stazioni di informazioni sul traffico.

### Ascoltare solo notiziari sul traffico

La modalità standby degli annunci sul traffico deve essere abilitata.

Ruotare la manopola **OL** verso sinistra per azzerare il volume.

### Esclusione notiziari sul traffico

Per interrompere un annuncio sul traffico, per es. durante la riproduzione di un CD, procedere come segue:

Premere il pulsante **TP**.

Il notiziario sul traffico viene arrestato.

La modalità standby degli annunci sul traffico rimane attiva.

### Servizio annunci sul traffico stradale con una sorgente esterna attiva

La sorgente esterna (per es. telefono cellulare) ha la priorità sugli annunci sul traffico. Tuttavia, se necessario, l'ascolto di un annuncio sul traffico è possibile. Per fare ciò è necessario abilitare la modalità standby degli annunci sul traffico.

La radio o il lettore multiplo CD vengono silenziati durante una telefonata.

Il display visualizza **Esterno in** e **[TP]**.

Informazioni sugli annunci sul traffico in modalità DAB ↻ 105.

Durante un annuncio sul traffico il display visualizza **Viene ricevuto messaggio su traffico**.

La telefonata non viene interrotta.

Selezionare la voce di menu **Rifiuta** per rifiutare l'annuncio sul traffico.

Selezionare la voce di menu **Accetta** per ascoltare l'annuncio sul traffico.

## Digital audio broadcasting

La funzione DAB (Digital Audio Broadcast) consente di ascoltare la radio con una qualità del suono digitale.

### Blocco

Diversi programmi sono sempre combinati per formare un cosiddetto blocco in una frequenza.

### Scorrimento attraverso i blocchi

È possibile scorrere i blocchi che sono stati già ricevuti una volta (i blocchi devono essere ricevibili).

Premere l'interruttore basculante ▽ o ▲.

Il livello di memoria precedente o successivo compare brevemente sul display.

Dopodiché il blocco viene salvato nel livello di memoria e il suo primo programma disponibile viene visualizzato.

Viene riprodotto il primo programma disponibile del blocco.

### Selezione di un blocco

È possibile selezionare direttamente i blocchi che sono stati già ricevuti una volta (il blocco deve essere ricevibile).

Questa funzione viene impostata nel menu della radio.

Selezionare la freccia vicino al nome del blocco.

Selezionare il blocco desiderato.

Viene visualizzato il menu della radio.

Vengono visualizzati il blocco desiderato e il suo primo programma disponibile.

Viene riprodotto il primo programma disponibile del blocco.

### Ricerca automatica del blocco

Tenere premuto l'interruttore basculante ◀ o ▶ fino a quando non inizia la ricerca del blocco.

L'audio della radio viene escluso fino a quando non viene rilevato un blocco.

Viene riprodotto il primo programma disponibile del blocco.

oppure:

Questa funzione viene impostata nel menu della radio.

Selezionare la freccia vicino al nome del blocco.

Selezionare la voce di menu **Cerca stazioni ricevibili**.

Viene visualizzato il menu **DAB Ensemble**.

Viene visualizzata tutta la gamma d'onda.

Inizia la ricerca del blocco automatico.

Dopo avere percorso tutta la gamma d'onda, il sistema torna all'elenco dei blocchi.

Si sentirà il programma disponibile dal primo blocco. È evidenziato da una freccia.

### Blocco: Ricerca manuale

Tenere premuto l'interruttore basculante  $\nabla$  o  $\Delta$  fino a quando viene visualizzato il livello di memoria successivo.

Utilizzare l'interruttore basculante  $\nabla$  o  $\Delta$  per la sintonizzazione manuale. oppure:

Premere l'interruttore basculante  $\nabla$  o  $\Delta$  durante la ricerca automatica del blocco.

Utilizzare l'interruttore basculante  $\nabla$  o  $\Delta$  per la sintonizzazione manuale.

### Menu DAB

Le funzioni di menu DAM vengono impostate nel menu della radio.

Premere il pulsante **SETTINGS**.

Vengono visualizzate le impostazioni audio.



Le seguenti voci sono disponibili nel menu DAB:

#### DABFM

È possibile definire la stessa stazione come viene ricevuta su DAB, se possibile, quando si passa alla banda FM.

Selezionare la voce di menu **DAB**.

Selezionare la voce di menu **DABFM**.

Passare a: **stesso programma**, **stesso tipo di programma**, **altri programmi** o **Non cambiare su FM**

- **stesso programma**: se la ricezione è scarsa, il sistema passerà alla stazione FM relativa, se disponibile.

- **stesso tipo di programma**: se la ricezione è scarsa, il sistema passerà alla stazione FM con lo stesso tipo di programma, se disponibile.
- **altri programmi**: se la ricezione è scarsa, il sistema passerà a una qualsiasi altra stazione FM.
- **Non cambiare su FM**: il sistema non passerà a un'altra stazione.

#### DAB AF

È possibile impostare il funzionamento in modo da ricevere la stessa stazione della zona del blocco precedente anche quando si guida nella zona di un altro blocco.

Questa funzione può essere eseguita solo se la stazione viene inclusa nel nuovo blocco.

Selezionare la voce di menu **DAB**.

Attiva/disattiva la casella di controllo **DAB AF** per cambiare l'impostazione.

#### DAB compr.

È possibile stabilire che i suoni molto bassi (ad es. alcuni passaggi di brani classici) siano riprodotti a un volume più alto (compressione dell'ampiezza

di banda del volume). In questo modo, il suono è più chiaro anche in presenza di rumorosità esterna o dovuta alla marcia.

Selezionare la voce di menu **DAB**.

Attiva/disattiva la casella di controllo **DAB compr.** per cambiare l'impostazione.

### Tipi di annuncio

È possibile stabilire quali annunci possono interrompere la radio o la riproduzione di un CD. È possibile selezionare più di un tipo di annuncio allo stesso tempo.

La disponibilità degli annunci dipende dalle stazioni di trasmissione.

Selezionare la voce di menu **DAB**.

Selezionare la voce di menu **Tipi di annuncio**.

Viene visualizzato l'elenco **Tipi di annuncio**.

Abilita/disabilita la casella richiesta.

- I messaggi di tutti i tipi di annunci vengono emessi tramite finestra di pop-up con un aumento del volume.

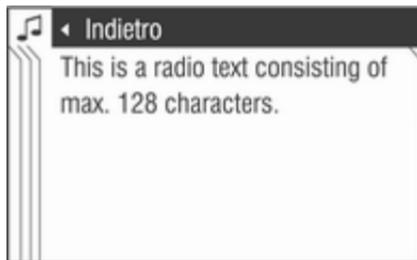
- Gli annunci **Allarme e Traffico** hanno una priorità maggiore e possono interrompere altri tipi di annunci.
- È possibile porre fine a un annuncio premendo il pulsante **TP**.

### DAB: testo radio

Alcune stazioni DAB trasmettono inoltre informazioni (per es. notiziari) sul display in formato testo.

- Il formato testo radio è disponibile esclusivamente nella gamma d'onda DAB.
- Non tutte le stazioni trasmettono sempre testo radio.

### Testo radio



### ⚠ Avvertenza

Poiché la visualizzazione dei testi radio può essere fonte di distrazione, utilizzare la funzione testo radio DAB solo a veicolo fermo.

Selezionare la voce di menu **Extra**.

Selezionare la voce di menu **Radiotesto**.

Il display visualizza il testo radio ricevuto dalla stazione DAB su cui si è sintonizzati.

Ruotare la manopola multifunzione per muoversi verso il basso o verso l'alto all'interno del menu.

I primi 20-25 caratteri del testo radio possono essere inoltre visualizzati nel menu "Info".

### **Abilitazione e disabilitazione della visualizzazione del testo radio nel menu "Info"**

La visualizzazione delle informazioni del testo radio può essere abilitata o disabilitata (pulsante **INFO**). L'impostazione predefinita prevede l'abilitazione della visualizzazione del testo radio.

Solo i primi 20-25 caratteri possono essere visualizzati nel menu "Info". Per maggiori informazioni sulla visualizzazione di tutto il testo, vedere "Testo radio".

Questa funzione viene impostata nel menu della radio.

Premere il pulsante **SETTINGS**.

Selezionare la voce di menu **DAB**.

Abilita/disabilita la casella **Radiotesto**.

### **Annunci sul traffico in modalità DAB**

Se la stazione DAB su cui si è sintonizzati offre informazioni sul traffico e questo tipo di annunci è abilitato, gli annunci della stazione DAB saranno attivi.

## Lettoce CD

Informazioni generali ..... 109  
 Uso ..... 110

### Informazioni generali

Il lettore CD è in grado di alloggiare fino a sei CD.

Il lettore è in grado di riprodurre CD standard reperibili in commercio con un diametro di 12 cm. Per riprodurre i CD con un diametro di 8 cm è necessario un adattatore.

#### Attenzione

Per nessun motivo si devono inserire nel lettore CD dei DVD sagomati o con diametro di 8 cm.

Non attaccare etichette adesive ai CD perché potrebbero farli inceppare all'interno del lettore CD e provocarne il guasto. In tal caso sarebbe necessaria una costosa sostituzione del dispositivo.

- Il formato del CD deve essere ISO 9660 Livello 1, Livello 2 o JOLiet. Per tutti gli altri formati la riproduzione non è affidabile.

- I CD audio con protezione anticopia non conformi allo standard CD audio potrebbero non essere riprodotti correttamente o non essere riprodotti affatto.
- Con Infotainment System si possono ascoltare anche CD con file musicali MP3 e CD Mixed Mode.
- I CD-R e i CD-RW masterizzati sono più sensibili a un trattamento non corretto rispetto ai CD preregistrati. Pertanto è necessario garantire un trattamento corretto, specialmente nel caso di CD-R o CD-RW masterizzati. Vedere sotto.
- I CD-R e CD-RW masterizzati potrebbero non essere riprodotti correttamente o non essere riprodotti affatto. In questo caso non si tratta di un guasto del dispositivo.
- Evitare di lasciare impronte digitali durante la sostituzione dei CD.
- Riporre i CD nelle loro custodie immediatamente dopo averli rimossi dal lettore CD per proteggerli da danneggiamenti e sporcizia.

- La sporcizia e i liquidi sui CD possono sporcare la lente del lettore CD all'interno del dispositivo e provocare guasti.
- Proteggere i CD dal calore e dalla radiazione solare diretta.
- Le seguenti restrizioni si applicano ai dati memorizzati su un CD MP3: Quando si dà un nome ad album e brani, non utilizzare dieresi o altri caratteri speciali.

Estensioni applicabili della playlist: "m3u" o "pls".

Quando si generano (codificano) file MP3 da dati audio, utilizzare una velocità di trasmissione max. di 256 kbit/s.

Per utilizzare i file MP3 nel sistema Infotainment, i file MP3 devono avere l'estensione di file ".mp3".

- È possibile memorizzare un totale di 65535 brani riproducibili su un CD. Non sarà possibile riprodurre brani aggiuntivi.
- È possibile salvare un massimo di 253 album su un CD MP3 utilizzabile con il sistema Infotainment. Il

sistema Infotainment consente di selezionare gli album singolarmente.

## Uso

### Inserire il CD

Premere il pulsante **Δ**.

Viene visualizzato il menu **Multiletture CD**.



Nel menu **Multiletture CD**, la modalità radio è sempre inserita per compensare i cambi di CD.

Selezionare un vano CD vuoto.

Il display visualizza **Inserisci ora il CD** nella barra inferiore del display.

Inserire il CD nell'apposita apertura.

Il CD viene caricato automaticamente nell'unità.

- Non impedire che il CD venga caricato e non spingerlo per agevolare l'operazione.
- Il display visualizza **viene letto... CD X** (X = numero del vano CD).

La casella dell'apertura CD è abilitata.

La parte superiore del display visualizza **CD in** per CD audio, a cui va aggiunto **MP3** in caso di CD MP3 e il nome del CD per CD con testo.

Per uscire dal menu del lettore multiplo CD è necessario premere il pulsante **CDC**. In questo modo sarà possibile inserire altri CD.

### Riproduzione CD

Passare da modalità radio a modalità CD nel modo seguente:

Uno o più CD sono nel lettore multiplo CD.

Premere il pulsante **CDC**.

Viene visualizzato il menu **CD**.



È in ascolto il CD nel vano CD selezionato.

A seconda del tipo di CD, il display visualizza diverse informazioni sul CD nel menu **CD**. Le informazioni di testo vengono visualizzate solo se **Mostra titolo** è inserito nel menu **Extra**, vedere "Attivazione/disattivazione del testo CD" più avanti.

Se non sono inseriti CD, il display visualizza il menu **Multiletto CD**.

### Scelta titolo

Per i CD audio, il brano viene selezionato all'interno del CD, mentre nei CD MP3 o Mixed Mode all'interno dell'album selezionato.

Si è in ascolto di un titolo.

Battere leggermente sull'interruttore basculante ◀ o ▶ fino a visualizzare il brano desiderato.

Il brano richiesto viene riprodotto. oppure:

Nel menu **CD**, ruotare la manopola multifunzione fino a contrassegnare la voce di menu |◀ o ▶|.

Premere ripetutamente la manopola multifunzione fino a visualizzare il brano desiderato.

Il brano richiesto viene riprodotto. oppure:

Selezionare la voce di menu **Brano** nel menu **CD**.

Il display visualizza un elenco di tutti i brani.

Il brano in ascolto è contrassegnato con una freccia.

Selezionare il brano desiderato.

Viene visualizzato il menu **CD**.

Il brano appena selezionato viene visualizzato e riprodotto.

### Ricerca rapida avanti e indietro

Per trovare un determinato passaggio su un CD è necessario procedere nel modo seguente:

Si è in ascolto di un titolo.

Tenere premuto l'interruttore basculante ◀ o ▶ fino a raggiungere il punto desiderato.

Il cambia CD riproduce il CD a velocità aumentata e a volume ridotto.

La ricerca rapida è silenziosa in caso di brani MP3.

oppure:

Selezionare la voce di menu ◀◀ o ▶▶ nel menu **CD**.

Il cambia CD riproduce il CD a velocità aumentata e a volume ridotto.

La ricerca rapida è silenziosa in caso di brani MP3.

Selezionare nuovamente la voce di menu ◀◀ o ▶▶ al raggiungimento del passaggio desiderato.

### Selezione di un CD

Si è in ascolto di un titolo.

Premere il tasto numerico corretto.

Il lettore multiplo CD viene silenziato. Se la lettura del CD non è ancora avvenuta, il display visualizza **viene letto....**

Il vano CD è selezionato e il brano viene riprodotto.

È in ascolto il CD nel vano CD selezionato.

Se non sono inseriti altri CD, prosegue la riproduzione del CD corrente. oppure:

Battere leggermente sull'interruttore basculante  $\Delta$  o  $\nabla$  fino a contrassegnare il vano CD desiderato.

Il lettore multiplo CD viene silenziato. Se la lettura del CD non è ancora avvenuta, il display visualizza **viene letto....**

Il vano CD è selezionato e il brano viene riprodotto.

È in ascolto il CD nel vano CD selezionato.

Se non sono inseriti altri CD, prosegue la riproduzione del CD corrente. oppure:

Selezionare il CD desiderato come di seguito indicato, partendo dal menu **CD**.

Selezionare la voce di menu **CD**.

Il display visualizza un elenco album CD.

Il CD selezionato è sottolineato.

Selezionare il CD desiderato.

Viene visualizzato il menu **CD**.

Il CD appena selezionato viene visualizzato e riprodotto.

- Se si tratta di un CD MP3 o Mixed Mode con diversi album, anch'essi saranno inclusi nell'elenco.
- Se si tratta di un CD Mixed Mode, i brani provenienti dalla parte audio saranno riprodotti per primi.

### **Selezione dell'album o del CD nei CD MP3 o Mixed Mode**

Si sta ascoltando il brano di un album. Premere l'interruttore basculante  $\nabla$  o  $\Delta$  fino a visualizzare l'album o il CD desiderato.

Inizierà la riproduzione del primo brano dell'album o del CD selezionato.

oppure:

Siete all'interno del menu **CD**.

Selezionare la voce di menu **Album**.

Il display visualizza un elenco album CD.

Il CD attuale è sottolineato e l'album appena riprodotto è contrassegnato con una freccia.

Selezionare l'album o il CD desiderato.

Viene visualizzato il menu **CD**.

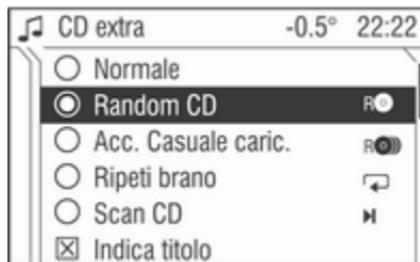
Il display visualizza il primo brano dell'album o del CD appena selezionato.

Il brano appena selezionato viene riprodotto.

### **CD Extra**

Selezionare la voce di menu **Extra** nel menu **CD**.

Viene visualizzato il menu **CD extra**.



I seguenti campi di opzione sono disponibili nel sottomenu **Extra**:

### Normale

Con questa opzione, le funzioni successive **Accesso casuale CD**, **Accesso casuale caric.**, **Ripeti brano** e **Scan CD** saranno disattivate.

### Accesso casuale CD (Random)

CD audio:

Quando viene selezionata la riproduzione casuale di un CD audio, i brani sul CD vengono riprodotti in ordine casuale.

CD MP3:

Se un CD MP3 contiene un numero massimo di 5 album, 4 tracce per album vengono riprodotte in ordine ca-

suale. Se un CD MP3 contiene più di 5 album, viene riprodotto rispettivamente 1 brano per album.

CD Mixed Mode:

Nei CD Mixed Mode, i brani provenienti dalla parte audio saranno riprodotti per primi in ordine casuale. Quindi si procederà con la riproduzione della parte MP3, come descritto sopra.

### Accensione Accesso casuale CD

Selezionare il campo opzionale **Accesso casuale CD**.

Il display visualizza il simbolo **R**.

### Acc. casuale caric. (Random)

In caso di riproduzione casuale Magazine, i brani di un CD inserito vengono riprodotti in sequenza casuale.

CD audio:

4 brani per CD vengono riprodotti prima di passare al CD successivo.

CD MP3:

Se un CD MP3 contiene un numero massimo di 5 album, vengono riprodotti 4 brani per album prima di passare al CD successivo.

Se contiene più di 5 album, viene riprodotto un brano per album prima di passare al CD successivo.

CD Mixed Mode:

Nei CD Mixed Mode, vengono innanzitutto riprodotti 4 brani provenienti dalla parte audio in ordine casuale e quindi il sistema passa al CD successivo. Quando il sistema torna nuovamente al CD Mixed Mode, verranno riprodotti i brani della parte MP3 come sopra descritto.

Queste regole proteggono il sistema meccanico ed evitano interruzioni di riproduzione relativamente lunghe dovute al passaggio da un CD all'altro.

### Accensione Acc. casuale caric.

Selezionare il campo opzionale **Acc. casuale caric.**.

Il display visualizza il simbolo **R**.

### Spegnimento di Accesso casuale CD o Acc. casuale caric.

Selezionare il campo opzionale **Normale**.

Il display non visualizza più il simbolo **R** o **R**.

### Ripeti brano

Con la funzione "Repeat" il lettore multiplo CD/MP3 ripete il brano corrente.

### Accensione Ripeti brano

Si ascolta un brano.

Tenere premuto l'interruttore basculante  $\nabla$  fino alla visualizzazione del simbolo  $\curvearrowright$  sul display.

Il display visualizza **Ripeti On** per alcuni secondi.

Si ascolta sempre questo brano.

oppure:

Selezionare il campo opzionale **Ripeti brano**.

Il display visualizza il simbolo  $\curvearrowright$ .

Si ascolta sempre questo brano.

### Spegnimento di Ripeti brano

Tenere premuto l'interruttore basculante  $\nabla$  fino a quando il display non visualizza più il simbolo  $\curvearrowright$ .

Il display visualizza **Ripeti Off** per alcuni secondi.

oppure:

Selezionare un nuovo brano.

oppure:

Selezionare il campo opzionale **Normale**.

Il display non visualizza più il simbolo  $\curvearrowright$ .

### Scan CD

Con la funzione "Scan CD" il lettore multiplo CD/MP3 fa ascoltare ogni brano per 10 secondi.

### Accensione Scan CD

Si ascolta un brano.

Tenere premuto l'interruttore basculante  $\Delta$  fino alla visualizzazione del simbolo  $\blacktriangleright |$  sul display.

oppure:

Selezionare il campo opzionale **Scan CD**.

Il display visualizza il simbolo  $\blacktriangleright |$ .

### Spegnimento di Scan CD

Tenere premuto l'interruttore basculante  $\Delta$  fino a quando il display non visualizza più il simbolo  $\blacktriangleright |$ .

oppure:

Selezionare un nuovo brano.

oppure:

Selezionare il campo opzionale **Normale**.

Il display visualizza il menu **CD**.

Il display non visualizza più il simbolo  $\blacktriangleright |$ .

### Attivare/disattivare CD testo

Secondo se CD testo è attivato o disattivato, saranno visualizzate diverse informazioni:

Attivato	=	Nome CD
		Nome del brano
		Nome interprete
		Nome album
Disattivato	=	Numero di brano
		Numero CD
		Nome album
		Tempo di riproduzione

Non tutti i CD contengono testo. In questi casi, i numeri di brano e i tempi di riproduzione sono sempre visualizzati.

Attivare/disattivare la casella **Mostra titolo**.

### Servizio annunci sul traffico: in modalità CD

È possibile ricevere gli annunci sul traffico durante la riproduzione del CD. Programma traffico (TP) ⇨ 100.

È possibile interrompere gli annunci sul traffico con il pulsante **TP** mentre continua la riproduzione di CD corrente.

### Rimozione di un CD

Premere il pulsante **Δ**.

Il display visualizza il menu **Multilettore CD**.



Si ascolta l'ultima stazione radio impostata oppure l'ultimo CD riprodotto.

1. Selezionare il vano CD desiderato.

Il lettore multiplo CD espelle il CD.

Se viene espulso o inserito il CD, viene riprodotta automaticamente l'ultima stazione radio sintonizzata.

2. Togliere il CD.

Se il CD non viene prelevato, dopo un po' di tempo viene di nuovo acquisito automaticamente.

È possibile rimuovere simultaneamente tutti i CD dal lettore multiplo.

3. Premere il pulsante **Δ** fino alla visualizzazione del menu pop-up con la richiesta **Rimuovi tutti i CD?**
4. Confermare **OK** premendo la manopola multifunzione.

Gli CD vengono espulsi uno dopo l'altro.

- Se un CD non venisse prelevato, verrà reinserito automaticamente e il processo di espulsione si interrompe.
- Se il caricatore CD è vuoto, il display visualizza il messaggio "Magazine Empty" per circa 5 secondi.

## Indice analitico

### A

Accensione o spegnimento del sistema Infotainment.....	85
Accesso casuale album.....	110
Aggiornamento delle stazioni.....	95
AM.....	95
Annunci del traffico.....	100
AS.....	99
Ascolta brano.....	110
Attivazione del lettore CD.....	110
Avvio della riproduzione di un CD.....	110

### B

Balance.....	92
Bass.....	92
Blocco.....	105

### C

CD, espulsione.....	110
CD Extra.....	110
CD, inserimento.....	110
CD testo.....	110
Comando della compensazione del volume in funzione della velocità (SDVC).....	93

### D

DAB.....	95, 105
Digital audio broadcasting .....	105
Dispositivo di spegnimento automatico.....	85

### E

Elenchi di memorizzazione automatica .....	99
Elenco stazioni.....	95
Esterno in.....	93

### F

Fader.....	92
FM.....	95
Funzionamento .....	85
Funzionamento del menu.....	85
Funzione di antifurto .....	81

### I

Impostazioni audio.....	92
Impostazioni del tono .....	92
Impostazioni di volume .....	93
Indica titolo.....	110
Informazioni generali .....	80, 109
Informazioni radiofoniche sul traffico.....	100

**L**

Lettole multiple CD.....	109, 110
Logica accensione.....	85

**M**

Manopola multifunzione.....	85
Menu DAB.....	105
Menu di scelta rapida.....	85
Menu stazioni.....	95

**P**

Panoramica .....	82
Posizione.....	92
Programmi regionali.....	100
PTY.....	100

**R**

Radio data system (RDS) .....	100
Random.....	110
Regolazione del volume.....	85
Ricerca manuale di una stazione radio.....	95
Ricerca stazioni .....	95
Richiamo delle stazioni.....	95
Ripeti brano.....	110

**S**

Salva.....	95
SDVC.....	93

Stazione memorizzata.....	95
Subwoofer.....	92

**T**

Testo radio.....	105
Testo radio DAB.....	105
Tipo di programma.....	100
TP.....	100
Treble.....	92

**U**

Uscita da un menu.....	85
Uso .....	95, 110
Uso del lettore CD.....	110
Uso del sistema Infotainment.....	85
Utente.....	92

**V**

Visualizzazione principale.....	85
Volume.....	85
Volume di accensione.....	93
Volume TA.....	93



Copyright by ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

Le informazioni contenute nella presente pubblicazione sono valide a partire dalla data indicata di seguito.  
Adam Opel AG si riserva il diritto di apportare modifiche a specifiche tecniche, funzionalità e design dei veicoli  
relativamente alle informazioni contenute nella presente pubblicazione nonché alla pubblicazione stessa.

Edizione: , ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Stampato su carta sbiancata senza cloro.

KTA-number error.

No date has been set in manual-meta/date!





---

## CD 30 / CD 30 MP3

Introduzione .....	122
Radio .....	135
Lettore CD .....	142
Ingresso AUX .....	146
Indice analitico .....	148

## Introduzione

Informazioni generali .....	122
Funzione di antifurto .....	123
Panoramica .....	124
Funzionamento .....	127
Impostazioni del tono .....	131
Impostazioni di volume .....	132

### Informazioni generali

Il sistema Infotainment offre una tecnologia d'avanguardia per l'intrattenimento e l'informazione in auto.

La radio dispone di nove memorie di memorizzazione automatica per ciascuna gamma d'onda (FM, AM).

Il processore di suono digitale offre diverse modalità di equalizzazione predefinite per l'ottimizzazione del suono.

Il lettore CD integrato è in grado di riprodurre sia CD audio che CD MP3.

Il computer di bordo è utilizzabile tramite il sistema Infotainment. Per ulteriori dettagli fare riferimento al Manuale di uso e manutenzione della vettura.

Al sistema Infotainment è possibile inoltre collegare una sorgente esterna, ad es. un telefono cellulare.

Una sorgente audio collegata all'ingresso AUX del veicolo, ad es. un lettore CD o MP3 portatile, può essere riprodotta dagli altoparlanti del sistema Infotainment.

Inoltre, il sistema Infotainment può essere dotato di un portale per telefoni cellulari (Mobile phone portal).

Alternativamente, il sistema Infotainment può essere controllato tramite i comandi al volante.

Il design accurato dei comandi e la visualizzazione razionale delle informazioni consentono di controllare il sistema in maniera semplice e intuitiva.

### Informazioni importanti sul funzionamento e la sicurezza stradale

#### Avvertenza

Il sistema Infotainment va usato in modo tale che si possa guidare con sicurezza il veicolo in tutte le circostanze. In caso di dubbio, arrestare il veicolo e usare il sistema Infotainment a veicolo fermo.

## Ricezione radio

La ricezione radio può risultare compromessa da disturbi statici, rumore, distorsioni o perdita della ricezione stessa a causa di:

- variazioni di distanza dal trasmettitore,
- interferenze dovute alle onde radio riflesse e
- oscuramenti.

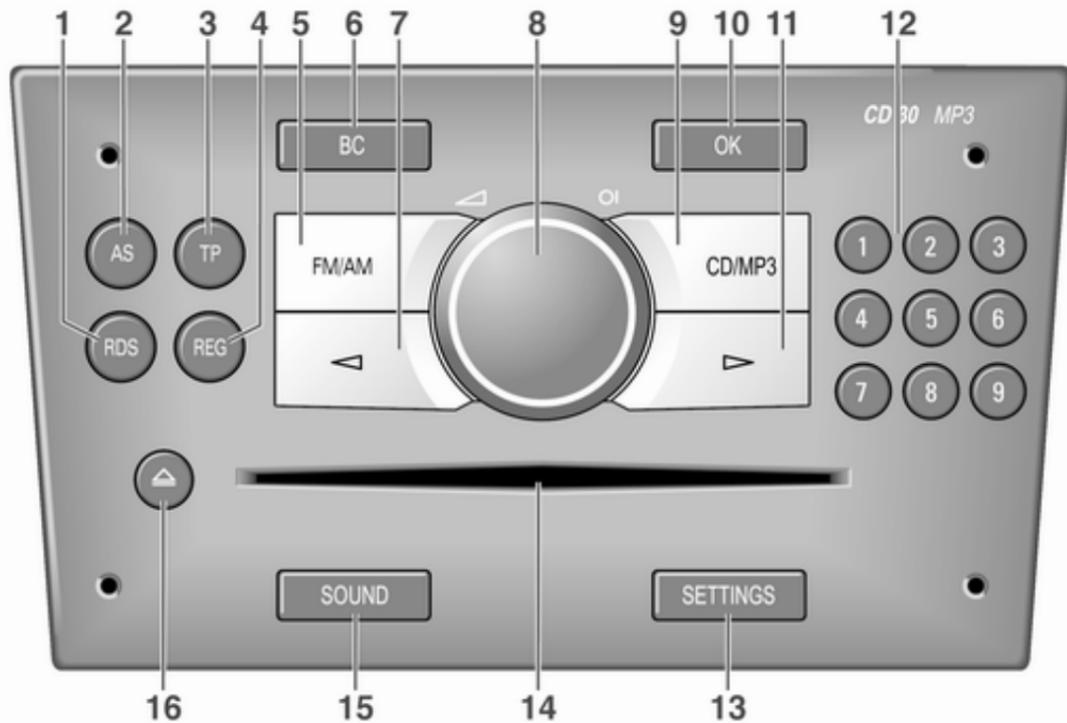
## Funzione di antifurto

Il sistema Infotainment è dotato di un sistema elettronico di sicurezza che funge da antifurto.

Il sistema Infotainment funziona solo nel vostro veicolo, e quindi non ha nessun valore per i ladri.

## Panoramica

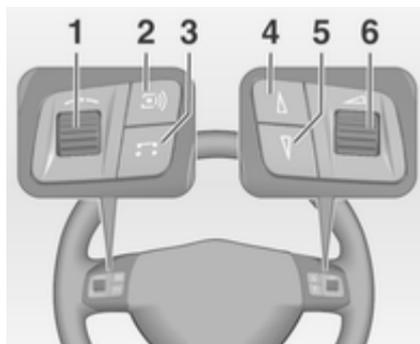
### Comandi sul quadro strumenti



<p><b>1</b> RDS ..... 138</p> <p>Visualizzazione del nome del programma oppure della frequenza di trasmissione della stazione radio ..... 138</p> <p>Aggiornamento dell'elenco delle stazioni radio ..... 135</p>	<p><b>5</b> FM/AM ..... 135</p> <p>Modalità radio/passaggio da FM ad AM ..... 135</p> <p>Ingresso AUX: Commutare la fonte audio sull'ingresso esterno ..... 135</p> <p><b>6</b> BC ..... 124</p> <p>Computer di bordo ..... 124</p> <p><b>7</b> ◀ ..... 131</p> <p>Radio: Scorrere all'indietro le stazioni memorizzate, ricerca stazioni manuale e automatica ..... 135</p> <p>CD/MP3: brano precedente, arretramento rapido ..... 143</p> <p>Modifica dei valori di menu ..... 127</p> <p><b>8</b> Manopola ◀OI ..... 127</p> <p>Premere: Interruttore: accensione/spegnimento del sistema Infotainment .... 127</p> <p>Girare: Regolazione del volume ..... 127</p>	<p><b>9</b> CD/MP3 ..... 143</p> <p>Modalità CD/MP3 ..... 143</p> <p>Cambio della visualizzazione display ..... 143</p> <p>Attivazione/disattivazione riproduzione casuale ..... 143</p> <p>MP3: visualizzazione dell'ultimo album ascoltato . 143</p> <p><b>10</b> OK ..... 127</p> <p>Conferma la selezione oppure avanza di una pagina nel menu delle impostazioni ..... 127</p> <p><b>11</b> ▶ ..... 135</p> <p>Radio: Avanza nelle stazioni memorizzate, ricerca stazioni manuale e automatica ..... 135</p> <p>CD/MP3: brano successivo, avanzamento rapido ..... 143</p> <p>Modifica dei valori di menu ..... 127</p>
<p><b>2</b> AS ..... 137</p> <p>Attivazione/disattivazione della funzione AS ..... 137</p> <p>Memorizzazione automatica delle stazioni radio ..... 137</p>		
<p><b>3</b> TP ..... 138</p> <p>Informazioni radiofoniche sul traffico ..... 138</p>		
<p><b>4</b> REG ..... 138</p> <p>Accensione/spegnimento programma regionale ..... 138</p>		

<b>12</b>	1...9 .....	135
	Pulsanti stazioni .....	135
<b>13</b>	IMPOSTAZIONI .....	132
	Impostazioni del volume ...	132
	Impostazioni del sistema ...	127
<b>14</b>	Fessura del CD audio/MP3	143
<b>15</b>	SOUND .....	131
	Inserire le impostazioni audio .....	131
<b>16</b>	▲ .....	143
	Espulsione CD .....	143

### Comandi audio al volante



- 1** Rotellina .....
- Ruotare: TID  
(visualizzatore a triplice  
funzione): ricerca stazioni  
manuale .....

Ruotare: GID  
(visualizzatore grafico  
info): inserimento  
computer di bordo  
precedente/successivo,  
ricerca manuale delle  
stazioni (quando  
è combinata con il  
computer di bordo, la  
rotazione della rotellina  
non ha la funzione relativa  
alla radio) .....

Premere: TID: nessuna  
funzione .....

Premere: GID: richiamare/  
azzerare il computer di  
bordo, selezionare un  
inserimento del computer  
di bordo .....

- 2** Pulsante .....

Radio: Stazione  
memorizzata successiva ...

CD: riavvio della  
riproduzione CD .....

MP3: Prossimo Album .....

<b>3</b>	Pulsante 	143
	Passaggio da radio/CD/ MP3 a modalità AUX .....	143
<b>4</b>	Pulsante 	135
	Radio: ricerca verso l'alto, scorrimento in avanti delle stazioni memorizzate .....	135
	CD: pressione breve: Saltare un brano in avanti ..	143
	CD: pressione lunga: avanti veloce .....	143
<b>5</b>	Pulsante 	135
	Radio: ricerca verso il basso, scorrimento all'indietro delle stazioni memorizzate .....	135
	CD: pressione breve: Saltare un brano all'indietro	143
	CD: pressione lunga: indietro veloce .....	143

<b>6</b>		127
	Rotazione: regolazione del volume .....	127
	Tenere premuto: regolazione del volume in continuo .....	127

Il telecomando del volante è provvisto di altre funzioni, in abbinamento a Mobile phone portal, vedere il capitolo sul Mobile phone portal.

## Funzionamento

### Elementi di comando

In alternativa, il sistema Infotainment può essere controllato tramite:

- l'unità di comando centrale nel quadro strumenti ⇨ 124
- comandi al volante ⇨ 124.

Il funzionamento del sistema Infotainment può variare a seconda del tipo di visualizzatore presente. Vi sono due diversi visualizzatori disponibili: Il Visualizzatore a triplice funzione (TID) e il Visualizzatore grafico info (GID). Per maggiori informazioni, vedere "Visualizzatori" nel manuale d'uso e manutenzione.

### Accensione o spegnimento del sistema Infotainment

Premere la manopola OL.

Viene riprodotta l'ultima fonte audio.

### Inserimento e disinserimento con la chiave di accensione (dispositivo di inserimento automatico)

Se il dispositivo di inserimento automatico è abilitato, il sistema Infotainment può anche essere disinserito e nuovamente inserito mediante l'accensione.

Questa combinazione tra radio e accensione viene impostata in fabbrica, ma può essere disabilitata.

- Se il dispositivo di inserimento automatico è disabilitato, è possibile attivare il sistema Infotainment solo con il pulsante **OI** o inserendo un CD e disattivarlo il pulsante **OI**.
- Se il sistema Infotainment è disinserito quando è disinserita l'accensione, indipendentemente dall'impostazione corrente del dispositivo di inserimento automatico, è possibile attivarlo solo mediante il pulsante **OI** e inserendo un CD.
- L'avvio automatico viene sempre abilitato dopo che il sistema Infotainment è stato staccato dalla tensione di funzionamento e ricollegato.

### Attivazione/disattivazione del dispositivo automatico d'avviamento

#### Solo TID:

1. Premere il pulsante **SETTINGS** per visualizzare **Audio**.
2. Premere il pulsante  $\triangleleft$  per visualizzare **System**.
3. Premere **OK** fino alla visualizzazione di **Ign.Logic ON** o **Ign.Logic OFF** (a seconda dell'attuale impostazione).
4. Selezionare lo stato desiderato con i pulsanti  $\triangleleft$   $\triangleright$ .

Dopo alcuni secondi il display visualizza **Audio**, quindi la rispettiva sorgente audio.

Dopo le modifiche alle impostazioni premere nuovamente il tasto **SETTINGS** e tornare indietro di un livello nel menu **Settings**.

Dopo le modifiche alle impostazioni, premere uno dei tasti funzione **FM/AM, CD/MP3** o **BC** per visualizzare la rispettiva funzione.

#### Solo GID:

1. Premere il pulsante **SETTINGS** per visualizzare **Audio** e **System**.
2. Premere il pulsante  $\triangleleft$  per visualizzare **System**.
3. Premere **OK** per selezionare **System**.
4. Premere  $\triangleleft$  fino alla visualizzazione della casella "Ign.Logic" selezionata o deselezionata (a seconda dell'impostazione corrente).
5. Premere **OK** per modificare l'attuale impostazione.

Dopo le modifiche alle impostazioni premere nuovamente il tasto **SETTINGS** e tornare indietro di un livello nel menu **Settings**.

Dopo le modifiche alle impostazioni, premere uno dei tasti funzione **FM/AM, CD/MP3** o **BC** per visualizzare la rispettiva funzione.

Premere  $\triangleleft$  fino alla visualizzazione di **Main**, quindi confermare con **OK** per uscire dal menu **Settings**.

Premere  $\triangleright$  fino alla visualizzazione di **Return**, quindi confermare con **OK** per risalire di un livello nel menu **Settings**.

### Spegnimento automatico

Il sistema Infotainment si disattiva automaticamente dopo un'ora se lo si accende con l'accensione disattivata.

### Regolazione del volume

Ruotare la manopola .

- Il sistema Infotainment funziona con l'ultimo livello di volume definito, a condizione che il volume sia inferiore al volume massimo iniziale  $\hookrightarrow$  132.
- Gli annunci sul traffico e le fonti audio esterne vengono inseriti a un volume minimo predefinito  $\hookrightarrow$  132.
- Il volume di una sorgente audio collegata tramite l'ingresso AUX può essere adattato ai volumi delle altre sorgenti audio (ad es. radio).  $\hookrightarrow$  132.

- Se la sorgente rispettiva è abilitata, il volume degli annunci sul traffico, le fonti audio esterne e la radio e il CD sono regolabili separatamente.

### Comando della compensazione del volume in funzione della velocità (SDVC)

Quando la funzione SDVC è attivata  $\hookrightarrow$  132, il volume si adatta automaticamente per compensare la rumorosità della strada e del vento durante la guida.

### Fonte esterna

Al sistema Infotainment può essere collegata una sorgente esterna, come ad es. un telefono cellulare o un navigatore.

La sorgente esterna viene trasferita automaticamente tramite un segnale di comando inviato dal dispositivo collegato, anche se il sistema Infotainment è spento. In questo caso il display visualizza **External In**.

Si raccomanda di affidare l'installazione dei dispositivi a un Riparatore Autorizzato Opel.

### Ingresso AUX

È possibile collegare una sorgente audio esterna, per es. un lettore CD portatile, tramite l'ingresso AUX del veicolo. L'audio stereo della sorgente viene riprodotto tramite gli altoparlanti del sistema Infotainment.

Il connettore si trova nella zona della consolle centrale.

Controllare che l'ingresso AUX sia sempre pulito e asciutto.

Per la migliore qualità possibile dell'audio, la sorgente audio esterna deve essere regolata al massimo volume. Nei dispositivi con connettore o presa line-out, il segnale di uscita ha un livello audio fisso e non può essere modificato.

Per evitare un sovraccarico sull'ingresso AUX, è necessario che la tensione effettiva d'uscita della sorgente audio esterna sia inferiore a 1,5 V.

### Visualizzazione principale

Il menu principale è ciò che viene visualizzato sul display dopo l'accensione del sistema Infotainment.

La visualizzazione varia a seconda dell'equipaggiamento del veicolo.

Sul display possono essere visualizzati i seguenti contenuti:

### Informazioni relative al computer di bordo

Visualizzazione delle informazioni del computer di bordo selezionate con il pulsante **BC**. Consultare il manuale della propria auto.

### Informazioni Mobile phone portal

Visualizzazione delle informazioni fornite quando è montato un Mobile phone portal. Vedere le istruzioni operative del Mobile phone portal.

### Informazioni audio

Visualizzazione delle seguenti informazioni audio:

- Lunghezza d'onda corrente o AUX/CD.
- Nome della stazione radio sintonizzata o frequenza della stazione radio e/o n. titolo CD oppure nome titolo CD.

- Se è attivata la funzione Regionale, viene visualizzato **REG** ⇨ 138.
- Se viene abilitato il livello AS, viene visualizzato **AS** ⇨ 137.
- Se è attivata la funzione RDS, viene visualizzato **RDS** ⇨ 138.
- Se gli annunci del traffico sono abilitati, verrà visualizzato **[TP]** o **[ ]** ⇨ 138.
- Se un CD è inserito, il display visualizza **CD** oppure **CD in**. Se viene riprodotto un CD con file musicali MP3, viene visualizzato anche **MP3** ⇨ 143.
- Se Accesso casuale CD è abilitato, il display visualizza **RDM** o **R** ⇨ 143.



### Temperatura esterna

Indicazione della temperatura esterna corrente. Consultare il manuale della propria auto.

### Ora

Visualizzazione dell'ora corrente. Consultare il manuale della propria auto.

### Informazioni sul climatizzatore

Consultare il manuale della propria auto.

## Impostazioni del tono

Premere il pulsante **SOUND** per effettuare le seguenti impostazioni:

- **Fader**
- **Balance**
- **Bass**
- **Treble**
- **Sound**

## Impostazione della ripartizione del volume tra gli altoparlanti anteriori e posteriori

1. Premere il pulsante **SOUND**.  
**Fader** compare sul display.
2. Regolare il valore con ◀ o ▶.  
Dopo alcuni secondi ricompare sul display l'ultima visualizzazione attiva.
3. Dopo le modifiche alle impostazioni, premere uno dei tasti funzione **FM/AM**, **CD/MP3** o **BC** per visualizzare la rispettiva funzione.
4. Premere il pulsante **SOUND** fino alla rivisualizzazione dell'ultima videata attiva.

## Impostazione della ripartizione del volume tra gli altoparlanti di destra e di sinistra

1. Premere il tasto **SOUND** fino a quando **Balance** non comparirà sul display.
2. Regolare il valore con ◀ o ▶.  
Dopo alcuni secondi ricompare sul display l'ultima visualizzazione attiva.
3. Dopo le modifiche alle impostazioni, premere uno dei tasti funzione **FM/AM**, **CD/MP3** o **BC** per visualizzare la rispettiva funzione.
4. Premere il pulsante **SOUND** fino alla rivisualizzazione dell'ultima videata attiva.

## Impostazione di Bass e Treble

Accertarsi che tutte le ottimizzazioni audio siano disabilitate (vedere "Audio" di seguito).

Le impostazioni per **Bass** e **Treble** valgono solo per sorgenti audio momentaneamente selezionate e vengono memorizzate separatamente per FM, AM e CD.

1. Premere il tasto **SOUND** fino a quando **Bass** o **Treble** non compariranno sul display.
2. Regolare il valore con ◀ o ▶.  
Dopo alcuni secondi ricompare sul display l'ultima visualizzazione attiva.
3. Dopo le modifiche alle impostazioni, premere uno dei tasti funzione **FM/AM**, **CD/MP3** o **BC** per visualizzare la rispettiva funzione.
4. Premere il pulsante **SOUND** fino alla rivisualizzazione dell'ultima videata attiva.

## Sound

1. Premere il tasto **SOUND** fino a quando **Sound** e il tono impostato non compaiono sul display.
2. Selezionare uno stile audio con ◀ o ▶.

Gli stili audio disponibili sono: **Rock**, **Disco**, **Classic**, **Jazz**, **Vocal** e **Off**.

Dopo alcuni secondi ricompare sul display l'ultima visualizzazione attiva.

3. Dopo le modifiche alle impostazioni, premere uno dei tasti funzione **FM/AM**, **CD/MP3** o **BC** per visualizzare la rispettiva funzione.
4. Premere il pulsante **SOUND** fino alla rivisualizzazione dell'ultima videata attiva.

### Impostazioni audio nel menu Settings

In alternativa, le impostazioni per **Fader**, **Balance** e **Sound** possono essere modificate nel menu **Settings**:

1. Premere il pulsante **SETTINGS**.
2. Premere **OK** fino alla visualizzazione della relativa funzione.
3. Regolare il valore o selezionare uno stile audio (vedere sopra) con  $\triangleleft$  o  $\triangleright$ .  
Dopo alcuni secondi ricompare sul display l'ultima visualizzazione attiva.
4. Premere nuovamente il pulsante **SETTINGS** e salire di un livello nel menu **Settings**.

5. Dopo le modifiche alle impostazioni, premere uno dei tasti funzione **FM/AM**, **CD/MP3** o **BC** per visualizzare la rispettiva funzione.

### Impostazioni di volume

Premere il pulsante **SETTINGS**.

Sono disponibili le seguenti voci di menu:

- **AUX Vol.:** volume dell'ingresso AUX, ad es. di un CD portatile
- **TA Volume:** volume dei notiziari sul traffico
- **SDVC:** comando della compensazione del volume in funzione della velocità
- **On Volume:** volume massimo all'accensione del sistema Infotainment
- **Ext. In Vol.:** volume di una sorgente esterna (ad esempio quando si collega un telefono cellulare)

#### AUX Vol.

Utilizzare questa funzione per regolare il livello dell'ingresso AUX in relazione ad altre sorgenti audio (ad es.

la radio). Questa funzione è disponibile solo quando la sorgente audio AUX è abilitata.

1. Impostare il volume massimo per la sorgente audio esterna.
2. Premere il pulsante **SETTINGS**.
3. Premere **OK** per selezionare la relativa funzione.
4. Regolare il valore con  $\triangleleft$  o  $\triangleright$ .  
Dopo alcuni secondi ricompare sul display l'ultima visualizzazione attiva.
5. Premere nuovamente il pulsante **SETTINGS** e salire di un livello nel menu **Settings**.
6. Dopo le modifiche alle impostazioni, premere uno dei tasti funzione **FM/AM**, **CD/MP3** o **BC** per visualizzare la rispettiva funzione.

#### TA Volume

Se la funzione TP è abilitata, il sistema aumenta il volume degli annunci del traffico di default. Questa funzione consente di impostare un volume minimo per gli annunci del traffico.

1. Premere il pulsante **SETTINGS**.
2. Premere **OK** per selezionare la relativa funzione.
3. Regolare il valore con  $\triangleleft$  o  $\triangleright$ .  
Dopo alcuni secondi ricompare sul display l'ultima visualizzazione attiva.
4. Premere nuovamente il pulsante **SETTINGS** e salire di un livello nel menu **Settings**.
5. Dopo le modifiche alle impostazioni, premere uno dei tasti funzione **FM/AM**, **CD/MP3** o **BC** per visualizzare la rispettiva funzione.

Il volume minimo degli annunci sul traffico viene impostato solo quando il volume momentaneamente impostato è inferiore al volume minimo selezionato per gli annunci.

## SDVC

Per compensare il rumore circostante e della marcia, il volume del sistema Infotainment viene regolato in base alla velocità del veicolo. È possibile

utilizzare la funzione SDVC per regolare la compensazione del volume in funzione della velocità.

1. Premere il pulsante **SETTINGS**.
2. Premere **OK** per selezionare la relativa funzione.
3. Regolare il valore con  $\triangleleft$  o  $\triangleright$ .  
Dopo alcuni secondi ricompare sul display l'ultima visualizzazione attiva.
4. Premere nuovamente il pulsante **SETTINGS** e salire di un livello nel menu **Settings**.
5. Dopo le modifiche alle impostazioni, premere uno dei tasti funzione **FM/AM**, **CD/MP3** o **BC** per visualizzare la rispettiva funzione.

## On Volume

1. Premere il pulsante **SETTINGS**.
2. Premere **OK** per selezionare la relativa funzione.
3. Regolare il valore con  $\triangleleft$  o  $\triangleright$ .  
Dopo alcuni secondi ricompare sul display l'ultima visualizzazione attiva.

4. Premere nuovamente il pulsante **SETTINGS** e salire di un livello nel menu **Settings**.
5. Dopo le modifiche alle impostazioni, premere uno dei tasti funzione **FM/AM**, **CD/MP3** o **BC** per visualizzare la rispettiva funzione.

Il volume massimo iniziale selezionato viene utilizzato solo se il volume prima dello spegnimento era più alto del volume massimo iniziale e il sistema Infotainment è rimasto spento per almeno 5 minuti con l'accensione disattivata.

## Ext. In Vol.

Utilizzare questa funzione per regolare il volume minimo delle sorgenti audio esterne, come il telefono cellulare.

1. Premere il pulsante **SETTINGS**.
2. Premere **OK** per selezionare la relativa funzione.
3. Regolare il valore con  $\triangleleft$  o  $\triangleright$ .  
Dopo alcuni secondi ricompare sul display l'ultima visualizzazione attiva.

4. Premere nuovamente il pulsante **SETTINGS** e salire di un livello nel menu **Settings**.
5. Dopo le modifiche alle impostazioni, premere uno dei tasti funzione **FM/AM**, **CD/MP3** o **BC** per visualizzare la rispettiva funzione.

## Radio

Uso .....	135
Ricerca stazioni .....	135
Elenchi di memorizzazione automatica .....	137
Radio data system (RDS) .....	138

## Uso

### Riproduzione audio

Passare dalla modalità CD o AUX alla modalità radio come mostrato di seguito:

Premere il pulsante **FM/AM**.

Si sta ascoltando l'ultima stazione sintonizzata.

### Selezione di una gamma d'onda

Il sistema Infotainment è dotato delle gamme d'onda FM e AM. Ognuna delle gamme d'onda dispone inoltre di un livello di memoria Autostore (AS), sul quale si possono memorizzare automaticamente le emittenti ↷ 137.

La radio è accesa.

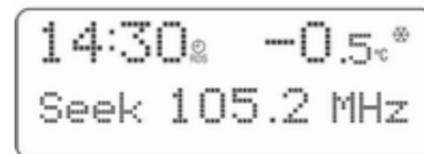
Premere brevemente il pulsante **FM/AM**.

La radio commuta nelle varie bande FM, FM-AS, AM e AM-AS.

Si sente e viene visualizzata l'ultima stazione sincronizzata nella gamma d'onda.

## Ricerca stazioni

Premere ◀ o ▶ fino alla visualizzazione di **Seek**.



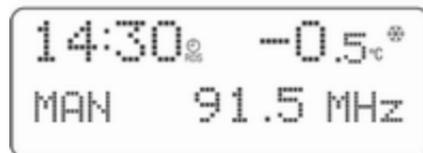
La radio entra in funzione di tacitazione fino a quando non viene rilevata una stazione radio.

Se la radio non trova una stazione passa automaticamente a un livello di ricerca più sensibile. Se la radio continua a non trovare stazioni, imposterà l'ultima frequenza attiva.

## Ricerca manuale di una stazione radio

La ricerca manuale delle stazioni viene utilizzata per la sintonizzazione di stazioni di cui si conosca la frequenza.

Premere ◀ o ▶ fino alla visualizzazione di **MAN**.



### ■ Sintonizzazione grossolana:

Premere ◀ o ▶ e rilasciarlo in prossimità della frequenza richiesta.

### ■ Sintonizzazione fine:

Battere leggermente su ◀ o ▶ fino all'esatta frequenza.

Se la funzione RDS ⇨ 138 è disattivata in FM o è attiva la banda AM, battendo leggermente su ◀ or ▶ viene eseguito un singolo incremento di frequenza.

## Stazione memorizzata

Ciascuna lunghezza d'onda (FM, AM) dispone di posizioni di memoria separate:

9 posizioni di memoria sono disponibili per ciascuna delle seguenti lunghezze d'onda:

FM, FM-AS (stazioni FM memorizzate automaticamente), AM, AM-AS (stazioni AM memorizzate automaticamente).

Le posizioni di memoria possono essere selezionate direttamente nella rispettiva lunghezza d'onda tramite i pulsanti delle stazioni.

## Memorizzazione manuale

Sintonizzarsi sulla stazione desiderata.

Premere il pulsante della stazione in cui si desidera memorizzare la stazione in ascolto.

La radio viene brevemente silenziata e visualizza la stazione precedentemente memorizzata nella posizione di memoria.

La stazione in ascolto è di nuovo riprodotta e visualizzata.

La stazione è memorizzata nella posizione di memoria desiderata.

**RDS on** o **RDS off** ⇨ 138 viene memorizzato assieme alla stazione.

## Elenco stazioni

Il sistema Infotainment memorizza in background tutte le stazioni FM ricevibili.

L'elenco delle stazioni ricevibili viene automaticamente aggiornato se la radio cerca una stazione TP o viene effettuata una memorizzazione automatica con la funzione Autostore (AS).

Le stazioni radio RDS ⇨ 138 vengono organizzate nell'elenco delle stazioni radio dalle organizzazioni radiofoniche (HR1, HR2,.....).

### Aggiornamento dell'elenco delle stazioni

Premere il tasto **RDS** fino a sentire il suono di conferma.

Il display visualizza: **Memory FM** seguito da **MEM** e la frequenza continua.

## Elenchi di memorizzazione automatica

### Attivazione/disattivazione della funzione AS

Premere più volte il tasto **AS**.

Se il livello AS è attivo, il display visualizza **AS**.

Il livello AS può essere attivato o disattivato tramite il pulsante **FM/AM** ⇨ 135.

### Memorizzazione automatica (AS)

È possibile effettuare la memorizzazione automatica (AS) di tutte le stazioni ricevibili in tutte le gamme d'onda. Queste stazioni vengono memorizzate in una memoria AS separata.

Per memorizzare automaticamente le stazioni, procedere come segue:

1. Selezionare la gamma d'onda richiesta.
2. Abilitare/disabilitare la modalità standby per gli annunci sul traffico, se richiesto ⇨ 138.
3. Tenere premuto il tasto **AS** fino a quando si sente il suono di conferma.

La radio passa al livello AS della lunghezza d'onda selezionata (FM-AS o AM-AS).

Il processo di memorizzazione automatica viene avviato.

Le 9 stazioni con la ricezione migliore nella gamma d'onda selezionata vengono memorizzate nelle posizioni da 1 a 9.

In seguito alla memorizzazione delle stazioni è possibile selezionare la stazione desiderata premendo il relativo pulsante.

La funzione RDS viene automaticamente inserita all'abilitazione della memorizzazione automatica. Innanzitutto, il sistema memorizza tutte le stazioni RDS ricevibili.

Se la modalità standby degli annunci sul traffico viene inserita prima o durante la memorizzazione automatica, la radio selezionerà una memoria contenente una stazione con annunci sul traffico al termine della ricerca automatica.

Se la modalità standby degli annunci sul traffico viene inserita durante la memorizzazione automatica, la ricerca automatica delle stazioni rimarrà attiva fino al rilevamento di almeno un notiziario sul traffico.

### Memorizzazione mediante AS di una nuova stazione radio

Uscendo dall'aerea di ricezione di una stazione memorizzata, bisognerà memorizzarne una nuova.

### Richiamo di una stazione

È necessario che la gamma d'onda e la modalità desiderate siano attive  
 ⇨ 135.

Premere brevemente il tasto **AS** per passare al livello AS.

Selezionare la posizione di memorizzazione tramite i relativi pulsanti.

### Radio data system (RDS)

Il sistema RDS è un servizio fornito dalle stazioni radio che semplifica notevolmente la ricerca dei canali FM desiderati e consente la loro ricezione senza interferenze.

RDS è possibile solo sulla banda FM.

### Attivazione/disattivazione RDS

Se il sistema RDS è inserito, le funzioni RDS sono abilitate e solo le stazioni RDS saranno cercate durante la ricerca automatica delle stazioni.

Disinserendo il sistema RDS, le funzioni RDS saranno disinserite e tutte le stazioni (non solo quelle RDS) saranno cercate durante la ricerca automatica delle stazioni.

Per attivare il sistema RDS premere il pulsante **RDS**.

Se la funzione RDS è inserita, il display visualizza **RDS** e il nome del programma di una stazione RDS.



Se la stazione radio attualmente impostata non è RDS, la radio cerca automaticamente la stazione radio RDS ricevibile successiva.

Per disattivare il sistema RDS, premere nuovamente il pulsante **RDS**.

Se la funzione RDS non è inserita, il display visualizza la frequenza di una stazione RDS ma non **RDS**.



### Selezione RDS di stazioni radio

Inserire il sistema RDS.

Premere ◀ o ▶.

La radio scorre fino alla stazione RDS successiva memorizzata nell'elenco delle stazioni ⇨ 135.

### Ricerca stazione radio RDS

Per cercare stazioni RDS, procedere come segue:

Inserire il sistema RDS.

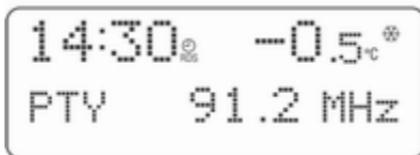
Premere ◀ o ▶ fino alla visualizzazione di **Seek**.

La radio entra in funzione di tacitazione fino a quando non viene rilevata una stazione radio.

Inserendo le informazioni sul traffico (TP) prima di effettuare la ricerca delle stazioni, il sistema cercherà solamente stazioni con notiziari sul traffico.

### Tipo di programma (PTY)

Molte stazioni RDS trasmettono un codice PTY che indica il tipo di programma in trasmissione (per es. notiziario). Il codice PTY consente di selezionare le stazioni per tipo di programma.



### Selezione del tipo di programma

1. Premere il pulsante **SETTINGS**.
2. Premere **OK** fino alla visualizzazione di **PTY**.
3. Selezionare uno dei 29 tipi di programma, per esempio **News** o **Entertainment**, con **<** o **>**.
4. Tenere premuto il tasto **OK** fino a quando non si avvia la ricerca della stazione radio.

Il display della radio viene visualizzato una volta iniziata la ricerca delle stazioni.

Se la radio non rileva alcuna stazione radio corrispondente allora viene trasmessa l'ultima stazione impostata.

### Programmi regionali

Alcune emittenti RDS trasmettono a orari determinati dei programmi diversi, a carattere regionale, su diverse frequenze.

### Accensione della regionalizzazione

La funzione RDS deve essere attivata.

Premere brevemente il pulsante **REG**.

**REG** viene visualizzato sul display.

### Automatizzazione della regionalizzazione

Tenere premuto il pulsante **REG** per alcuni secondi.

**REG Auto On** viene visualizzato sul display, che successivamente visualizza **REG**.

La radio, durante la ricerca delle migliori frequenze radiofoniche ricevibili, rimane sul programma regionale impostato, fino a che il segnale di ricezione diviene troppo debole. Quindi passa a un programma regionale diverso.

Tenere di nuovo premuto il pulsante **REG** per alcuni secondi.

**REG Auto Off** viene visualizzato sul display, che successivamente visualizza **REG**.

La radio, durante la ricerca delle migliori frequenze radiofoniche ricevibili, rimane sul programma regionale impostato.

**Spegnimento della regionalizzazione**

Premere di nuovo brevemente il pulsante **REG**.

**REG** non è più visualizzato sul display.

La radio rende possibile il passaggio ad un altro programma regionale.

**Programma traffico (TP)**

Le stazioni con informazioni sul traffico sono stazioni RDS FM che trasmettono notiziari sul traffico.

Le emittenti che trasmettono notiziari sul traffico sono riconoscibili dal simbolo **TP** sul display.

**Attivazione/disattivazione delle informazioni sul traffico**

- Se gli annunci radio sul traffico sono abilitati, il display visualizza **[TP]** o **[.]**.
- Se la stazione radio sintonizzata è una stazione di informazioni sul traffico, il display visualizza **[TP]**.
- Se la stazione radio sintonizzata non è una stazione di informazioni sul traffico, la radio cerca automaticamente la stazione di informa-

zioni sul traffico che può essere ricevuta senza interferenze.

**[.]** non viene visualizzato sul display.

Premere due volte il tasto **TP** per attivare la modalità TP.

**[.]** è visualizzato sul display.

- Durante la ricerca automatica di stazioni radio, vengono esclusivamente cercate stazioni di informazioni radiofoniche sul traffico.
- Durante la ricerca automatica oppure se la ricezione di una stazione di informazioni sul traffico non è possibile, il display visualizza **[.]**.
- Se la modalità standby per gli annunci sul traffico è attiva, la riproduzione del CD si interromperà durante la trasmissione di un annuncio sul traffico.
- Gli annunci sul traffico vengono riprodotti al volume predefinito per gli annunci sul traffico ↻ 132.

Premere nuovamente il tasto **TP** per disinserire le informazioni radiofoniche sul traffico.

**[.]** non è più visualizzato.

**Ricerca di una stazione radio che trasmette annunci sul traffico**

Questa funzione è disponibile esclusivamente per la gamma d'onda FM.

Premere ◀ o ▶ per circa 1 secondo.

La radio cerca solo stazioni di informazioni sul traffico.

**Ascoltare solo notiziari sul traffico**

La modalità standby degli annunci sul traffico deve essere abilitata.

Ruotare la manopola ◀ verso sinistra per azzerare il volume.

Gli annunci sul traffico vengono trasmessi al volume preimpostato per gli stessi ↻ 132.

**Esclusione notiziari sul traffico**

Per interrompere un annuncio sul traffico, per es. durante la riproduzione di un CD, procedere come segue:

Premere il pulsante **TP**.

Il notiziario sul traffico viene arrestato.

Viene riprodotto l'ultimo brano CD/MP3 ascoltato.

---

La modalità standby degli annunci sul traffico rimane attiva.

**Servizio annunci sul traffico stradale con una sorgente esterna attiva**

La sorgente esterna (per es. telefono cellulare) ha la priorità sugli annunci sul traffico.

La trasmissione o la visualizzazione degli annunci sul traffico non sarà attiva durante una telefonata.

## Lettores CD

Informazioni generali ..... 142

Uso ..... 143

### Informazioni generali

Con il lettore CD è possibile riprodurre CD commerciali standard con un diametro di 12 cm.

#### Attenzione

Per nessun motivo si devono inserire nel lettore CD dei DVD sagomati o con diametro di 8 cm.

Non attaccare etichette adesive ai CD perché potrebbero farli inceppare all'interno del lettore CD e provocarne il guasto. In tal caso sarebbe necessaria una costosa sostituzione del dispositivo.

- Il formato del CD deve essere ISO 9660 Livello 1, Livello 2 o JOLiet. Per tutti gli altri formati la riproduzione non è affidabile.
- I CD audio con protezione anticopia non conformi allo standard CD audio potrebbero non essere riprodotti correttamente o non essere riprodotti affatto.

- Con Infotainment System si possono ascoltare anche CD con file musicali MP3 e CD Mixed Mode.
- I CD-R e i CD-RW masterizzati sono più sensibili a un trattamento non corretto rispetto ai CD preregistrati. Pertanto è necessario garantire un trattamento corretto, specialmente nel caso di CD-R o CD-RW masterizzati. Vedere sotto.
- I CD-R e CD-RW masterizzati potrebbero non essere riprodotti correttamente o non essere riprodotti affatto. In questo caso non si tratta di un guasto del dispositivo.
- Evitare di lasciare impronte digitali durante la sostituzione dei CD.
- Riporre i CD nelle loro custodie immediatamente dopo averli rimossi dal lettore CD per proteggerli da danneggiamenti e sporcizia.
- La sporcizia e i liquidi sui CD possono sporcare la lente del lettore CD all'interno del dispositivo e provocare guasti.
- Proteggere i CD dal calore e dalla radiazione solare diretta.

- Le seguenti restrizioni si applicano ai dati memorizzati su un CD MP3:

Quando si dà un nome ad album e brani, non utilizzare dieresi o altri caratteri speciali.

Estensioni applicabili della playlist: "m3u" o "pls".

Quando si generano (codificano) file MP3 da dati audio, utilizzare una velocità di trasmissione max. di 256 kbit/s.

Per utilizzare i file MP3 nel sistema Infotainment, i file MP3 devono avere l'estensione di file ".mp3".

- È possibile memorizzare un totale di 367 brani riproducibili su un CD. Non sarà possibile riprodurre brani aggiuntivi.
- È possibile salvare un massimo di 99 album su un CD MP3 utilizzabile con il sistema Infotainment. Il sistema Infotainment consente di selezionare gli album singolarmente.

## Uso

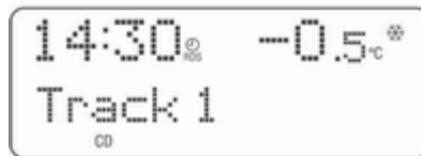
### Inserire il CD

Inserire il CD con il lato stampato verso l'alto nella fessura del lettore CD finché non viene caricato.

Il CD viene caricato automaticamente nell'unità.

Non impedire che il CD venga caricato e non spingerlo per agevolare l'operazione.

Il simbolo **Read CD** e **CD** compaiono sul display, quindi viene visualizzato il numero dei brani del CD.



Appena inizia la riproduzione del primo brano, il display visualizza **Track 1** e la durata della riproduzione o le informazioni sul brano (titolo, artista).

Con CD MP3, si accende il simbolo **MP3** sul display e viene visualizzato il nome del primo album.

Vengono visualizzate le informazioni sulla track (nome titolo, nome interprete) non appena viene riprodotta la prima track.

### Riproduzione CD

Passare da modalità radio a modalità CD nel modo seguente:

Premere il pulsante **CD/MP3**.

L'ultimo brano del CD riprodotto viene visualizzato e si avvia la riproduzione.

### Scelta titolo

Per selezionare un brano durante la riproduzione di un CD, premere leggermente e ripetutamente < p > fino a quando non viene visualizzato il brano desiderato.

Il brano viene riprodotto.

### Ricerca rapida avanti e indietro

Per trovare un determinato passaggio su un CD è necessario procedere nel modo seguente:

Si è in ascolto di un titolo.

Tenere premuto ◀ o ▶ fino a raggiungere il punto desiderato.

Il CD viene riprodotto a velocità aumentata e a volume ridotto.

MP3 con la ricerca automatica rapida indietro, la ricerca si ferma all'inizio del brano attuale.

### Selezione album per CD MP3

Si sta ascoltando il brano di un album.

Premere il pulsante **CD/MP3**.

L'ultimo titolo CD riprodotto viene visualizzato sul display.

Premere leggermente e ripetutamente ◀ o ▶ fino a quando non viene visualizzato l'album desiderato.

Il primo brano dell'album desiderato compare sul display e viene riprodotto.

Tutti gli album che non contengono file MP3 vengono saltati automaticamente.

### Riproduzione casuale

#### Random CD (Random)

Quando viene selezionata la riproduzione casuale, i brani sul CD vengono riprodotti in ordine casuale.

Premere tre volte il pulsante **CD/MP3**.

Sul display compare l'impostazione corrente della funzione Random.

Premere leggermente ◀ o ▶ per selezionare un'impostazione.

#### CD audio:

- **Random on:** attiva la modalità di riproduzione casuale
- **Random off:** disattiva la modalità di riproduzione casuale

### CD MP3:

- **Random album:** riproduzione casuale dei brani di un album
- **Random CD:** riproduzione casuale dei brani di un CD
- **Random off:** disattiva la modalità di riproduzione casuale

Se la funzione di riproduzione casuale è attivata, sul display compaiono **RDM** o **R●**.

### Cambio della visualizzazione display

Possono essere visualizzate varie informazioni.

Premere due volte il tasto **CD/MP3**.

**CD info** compare sul display.

Premere leggermente ◀ o ▶ per selezionare un tipo di visualizzazione.

A seconda del tipo di CD (CD audio con o senza testo, CD MP3 con o senza nome o tag ID3) sono possibili le visualizzazioni qui di seguito descritte.

#### CD audio senza testo:

Numero titolo e durata riproduzione

**CD audio con testo:**

- Nome del brano
- Nome interprete
- Nome CD
- Numero titolo e durata riproduzione

**CD MP3 senza ID3 Tag**

- Nome file
- Numero titolo e durata riproduzione
- Nome album

**CD MP3 con ID3 Tag**

- Nome del brano
- Nome interprete
- Nome album
- Numero titolo e durata riproduzione

**Servizio annunci sul traffico: in modalità CD**

È possibile ricevere gli annunci sul traffico durante la riproduzione del CD. Programma traffico (TP) ⇨ 138.

È possibile interrompere gli annunci sul traffico con il pulsante **TP** mentre continua la riproduzione di CD corrente.

**Rimozione di un CD**

Premere il pulsante  $\Delta$ .

Sul display compare la scritta **Eject CD**.

Se viene espulso il CD, viene riprodotta automaticamente l'ultima stazione radio sintonizzata.

È possibile espellere un CD anche se il dispositivo è spento. Il dispositivo si spegne dopo la rimozione del CD.

Se il CD non viene prelevato, dopo un po' di tempo viene di nuovo acquisito automaticamente.

## Ingresso AUX

Uso ..... 146

### Uso

Il connettore si trova nella zona della consolle centrale.

Per poter riprodurre una sorgente audio collegata all'ingresso AUX del veicolo, ad es. un lettore CD portatile, attraverso gli altoparlanti del sistema Infotainment, è necessario attivare la sorgente audio:

Quando la radio è accesa.

Collegare la sorgente audio all'ingresso AUX del veicolo.

Premere il tasto **FM/AM** fino a quando **AUX** non comparirà sul display.



La fonte audio esterna viene trasmessa al sistema Infotainment.

Attivare la fonte audio esterna e impostarla al volume audio massimo.

Il segnale della fonte audio viene riprodotto attraverso gli altoparlanti del sistema Infotainment.



## Indice analitico

<b>A</b>		<b>E</b>	
Accensione o spegnimento del sistema Infotainment.....	127	Elenchi di memorizzazione automatica .....	137
Aggiornamento delle stazioni.....	135	Elenco stazioni.....	135
AM.....	135	<b>F</b>	
Annunci del traffico.....	138	Fader.....	131
AS.....	137	FM.....	135
Attivazione del lettore CD.....	143	Funzionamento .....	127
Avvio della riproduzione di un CD.....	143	Funzione di antifurto .....	123
<b>B</b>		<b>I</b>	
Balance.....	131	Impostazioni audio.....	131
Bass.....	131	Impostazioni del tono .....	131
<b>C</b>		Impostazioni di volume .....	132
CD, espulsione.....	143	Informazioni generali .....	122, 142
CD, inserimento.....	143	Informazioni radiofoniche sul traffico.....	138
CD testo.....	143	Ingresso AUX.....	127, 146
Comando della compensazione del volume in funzione della velocità (SDVC).....	132	<b>L</b>	
<b>D</b>		Livello Autostore.....	137
Dispositivo di spegnimento automatico.....	127	Logica accensione.....	127
		<b>M</b>	
		Manopola multifunzione.....	127
		<b>O</b>	
		On Volume.....	132

**P**

Panoramica .....	124
Programmi regionali.....	138
PTY.....	138

**R**

Radio data system (RDS) .....	138
Regolazione del volume.....	127
Ricerca stazioni .....	135
Riproduzione casuale.....	143

**S**

Salva.....	135
SDVC.....	132
Sintonizzazione manuale.....	135
Stazione memorizzata.....	135

**T**

Tipo di programma.....	138
TP.....	138
Treble.....	131

**U**

Uso .....	135, 143, 146
Uso del lettore CD.....	143
Uso del sistema Infotainment.....	127

**V**

Visualizzazione principale.....	127
Volume.....	127
Volume AUX.....	132

Volume sorgente esterna.....	132
------------------------------	-----

Volume TA.....	132
----------------	-----



Copyright by ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

Le informazioni contenute nella presente pubblicazione sono valide a partire dalla data indicata di seguito.  
Adam Opel AG si riserva il diritto di apportare modifiche a specifiche tecniche, funzionalità e design dei veicoli  
relativamente alle informazioni contenute nella presente pubblicazione nonché alla pubblicazione stessa.

Edizione: , ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Stampato su carta sbiancata senza cloro.

KTA-number error.

No date has been set in manual-meta/date!





---

## Mobile phone portal

Introduzione .....	154
Riconoscimento vocale .....	167
Indice analitico .....	174

## Introduzione

Informazioni generali .....	154
Connessione .....	157
Connessione Bluetooth .....	158
Chiamata di emergenza .....	161
Funzionamento .....	161
Telefoni cellulari e apparecchiature radio CB .....	165

### Informazioni generali

Il portale per telefono cellulare permette di telefonare con il cellulare utilizzando il microfono e gli altoparlanti presenti all'interno del veicolo nonché di comandare le principali funzioni del cellulare attraverso il sistema Infotainment.

È possibile agire sul portale per telefono cellulare tramite i comandi al volante, un sistema di riconoscimento vocale e un pulsante multifunzione sulla radio. Le operazioni guidate tramite menu e lo stato sono visualizzati sul Visualizzatore Info.

La visualizzazione sull'Info Display dei principali contenuti del display del telefono permette di comandare le diverse funzioni in modo chiaro e confortevole.

Il cellulare, una volta collegato allo speciale adattatore, funziona attraverso un'antenna esterna.

In caso di connessione telefonica attiva, l'audio della radio viene disinnescato. L'audio della radio viene ripristinato al termine della connessione telefonica.

### Avvertenze generali relative al presente manuale d'istruzioni

Descrizioni dettagliate sul funzionamento del sistema Infotainment sono riportate nel manuale d'istruzioni del sistema.

Consultare il Partner Opel di fiducia per maggiori informazioni sugli adattatori per il proprio cellulare.

Non tutte le funzioni del Mobile phone portal per telefoni cellulari sono supportate da tutti i telefoni. Le funzioni del telefono disponibili dipendono dal telefono cellulare utilizzato e dall'operatore di rete. Per maggiori informazioni consultare il manuale operativo del telefono cellulare e le istruzioni dell'adattatore speciale, oppure contattare l'operatore di rete.

**⚠Avvertenza**

Il sistema Infotainment va usato in modo tale che si possa guidare con sicurezza il veicolo in tutte le circostanze. In caso di dubbio, arrestare il veicolo e usare il sistema Infotainment a veicolo fermo.

**Utilizzo del cellulare**

I telefoni cellulari hanno un impatto ambientale. Questo è il motivo per cui esistono norme e disposizioni di sicurezza. Prima di utilizzare il telefono è necessario leggere tutte le norme e le disposizioni pertinenti.

**⚠Avvertenza**

L'utilizzo della funzione vivavoce durante la guida può essere pericolosa in quanto la conversazione telefonica riduce la concentrazione del conducente. Parcheggiare il veicolo prima di usare la funzione viva voce. Seguire sempre le norme del paese in cui ci si trova.

Rispettare le norme particolari eventualmente vigenti in alcune aree specifiche e spegnere sempre il telefono cellulare se l'uso di telefoni cellulari è proibito, se il telefono è causa di interferenze o se si possono verificare situazioni pericolose.

**Bluetooth™**

Il portale per telefono cellulare supporta Bluetooth™ Handsfree Profil V. 1.5 ed è specifico per Bluetooth™ Special Interest Group (SIG).

Ulteriori informazioni sulle specifiche tecniche sono disponibili in rete, all'indirizzo

<http://qualweb.bluetooth.org>. Il codice qualificatore Bluetooth™ del portale per telefono cellulare è B02237.

Per motivi di sicurezza utilizzare un codice PIN ad almeno quattro cifre scelte in modo casuale.

**Dichiarazione di conformità**

Con la presente si dichiara che il portale del telefono cellulare è conforme ai requisiti base e ad altre disposizioni pertinenti della linea guida 1999/5/CE.

**Funzionamento del sistema di riconoscimento vocale**

Non utilizzare il sistema di riconoscimento vocale in situazioni d'emergenza in quanto, sotto stress, la voce cambia e potrebbe non venire riconosciuta correttamente per instaurare in tempo la connessione desiderata.

**Piastra base per il supporto telefono**

I contatti della piastra base vanno tenuti puliti e non devono presentare tracce di polvere e sporco.

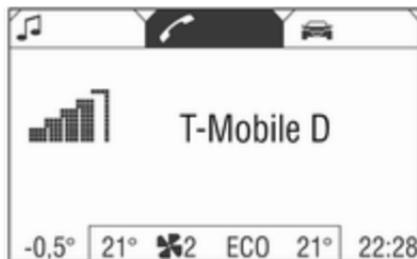
## Ricarica delle batterie del telefono

Non appena si attiva il portale per telefono cellulare e si inserisce il telefono nell'apposito adattatore, le batterie del telefono vengono messe in ricarica.

## Elementi di comando

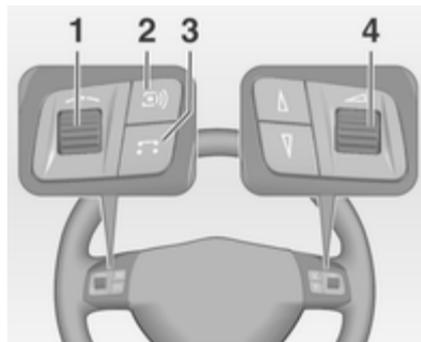
È possibile agire sul portale per telefono cellulare tramite i comandi al volante, un sistema di riconoscimento vocale e una manopola multifunzione sulla radio.

Non appena si accende il portale per telefono cellulare e si registra il cellulare, il display visualizza la videata iniziale.



Di seguito verrà descritta la procedura di selezione delle aree funzionali nell'installazione e di tutte le altre operazioni di comando:

### Comandi al volante



#### 1 Rotellina

Ruotare: selezionare punti del menu e comandi

Premere: confermare una selezione (OK)

#### 2 Pulsante

Premere: Selezione/disinserimento del sistema di riconoscimento vocale  167

#### 3 Pulsante

Premere: Accettazione o conclusione di una telefonata o accesso diretto al registro delle telefonate

#### 4 Rotazione: regolazione del volume

### Controllo del sistema Infotainment tramite la manopola multifunzione

Vedere "Elementi di comando del cruscotto" nel manuale del sistema Infotainment.

Se desiderato, è possibile gestire il Mobile phone portal mediante il sistema di riconoscimento vocale ⇨ 167.

## Connessione

È possibile stabilire una connessione tra il cellulare e il sistema Infotainment per mezzo di:

- un adattatore specifico per il telefono
- una connessione Bluetooth™, a condizione che il cellulare e il portale per telefono cellulare supportino questa funzione

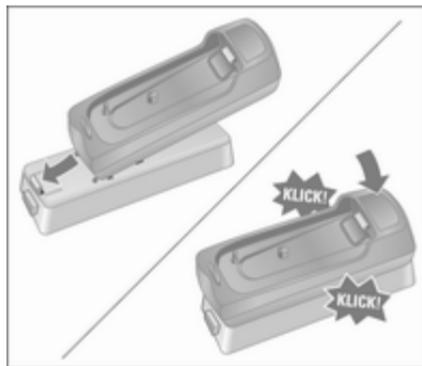
Per stabilire una connessione, il portale per telefono cellulare deve essere acceso e il telefono cellulare collegato. Il Mobile phone portal si attiva e si disattiva mediante la batteria. Se la batteria è disinserita, è possibile accendere e spegnere il telefono cellulare tramite il sistema Infotainment. In caso di batteria disinserita, il tempo di funzionamento è limitato a un'ora.

In molti telefoni, l'adattatore viene utilizzato esclusivamente per ricaricare il telefono stesso. In tal caso, è necessario stabilire la connessione via Bluetooth™ ⇨ 158.

Consultare un Partner Opel per informazioni sugli adattatori speciali disponibili per il proprio cellulare.

Per maggiori informazioni sulla funzione Bluetooth™ del proprio cellulare, consultare il manuale d'istruzioni del telefono cellulare.

### Inserimento dell'adattatore del telefono nella piastra base



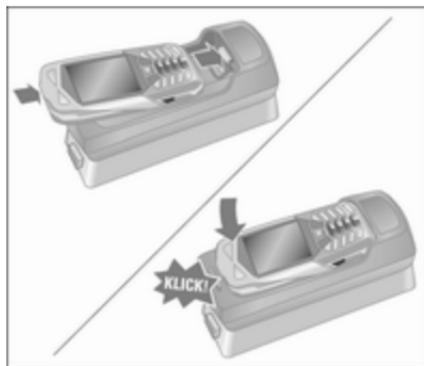
Tutti gli adattatori vengono forniti completi di istruzioni di montaggio. Leggere le relative istruzioni prima di procedere con il montaggio dell'adattatore.

Fissare l'adattatore alla piastra di base

Controllare che i contatti siano collegati correttamente. Il corretto inserimento dell'adattatore è confermato da un clic.

Per estrarlo, premere il tasto di sgancio sulla piastra base.

## Inserimento del cellulare nell'adattatore del telefono



Inserire il telefono cellulare nell'adattatore.

Controllare che i contatti siano collegati correttamente. Il corretto inserimento del telefono cellulare è confermato da un clic.

Per estrarlo, premere il tasto di sgancio sull'adattatore.

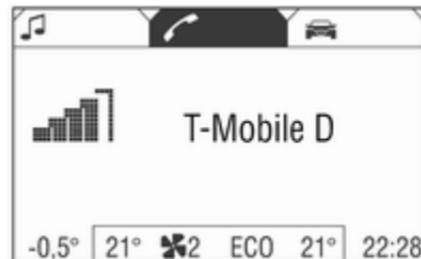
## Connessione Bluetooth

La funzione Bluetooth™ del telefono cellulare deve essere attivata. Vedere le istruzioni del telefono cellulare.

Bluetooth™ è uno standard di radio frequenza per il collegamento wireless di un dispositivo, per esempio un telefono cellulare, con un altro dispositivo. È possibile trasmettere informazioni come Rubrica, Registro chiamate, Operatore di rete e Intensità di campo. A seconda del tipo di equipaggiamento, le funzioni possono essere limitate.

### Instaurazione della connessione

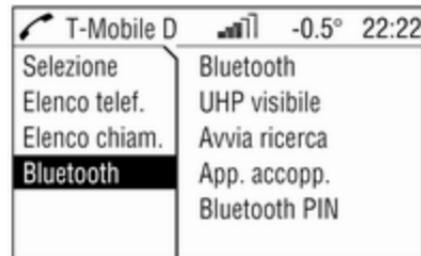
Selezionare il simbolo del telefono dal titolo del menu principale.



Il menu telefono o il menu **Bluetooth™** viene visualizzato sul display quando il telefono cellulare è inserito nell'adattatore.

Se il cellulare non è inserito nell'adattatore, il display visualizza il menu **Bluetooth™**.

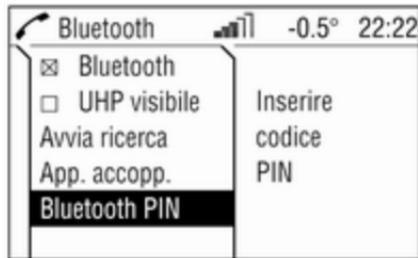
Selezionare la voce di menu **Bluetooth**.



Se la funzione Bluetooth™ è disattivata, procedere nel seguente modo:

1. Selezionare la voce di menu **Bluetooth**.

Se la funzione Bluetooth™ è attiva, il display visualizza le restanti voci di menu.



2. Selezionare la voce di menu **Bluetooth PIN**.
3. Inserire un codice PIN Bluetooth™ di propria scelta e confermare con **OK**.

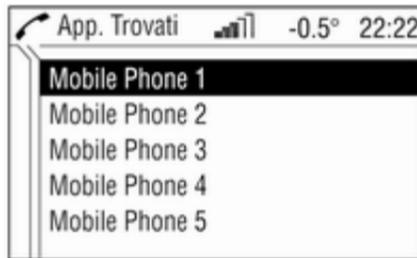
Per motivi di sicurezza il codice PIN deve essere composto da almeno quattro cifre scelte in modo casuale.

4. Accertarsi che la funzione Bluetooth™ del telefono cellulare sia attiva e che sia impostata su "visibile".

5. Selezionare la voce di menu **Avvia ricerca**.

Durante la ricerca dei dispositivi Bluetooth™, il display visualizza **vengono cercate...**

Al termine della ricerca, i dispositivi Bluetooth™ trovati vengono elencati all'interno del menu **App. Trovati**.



6. Selezionare il cellulare desiderato.

Durante la connessione, il messaggio **Collegamento in atto...** viene visualizzato sul display.

Il display del cellulare visualizza il messaggio "Inserire codice PIN Bluetooth" o un messaggio simile.

7. Digitare sulla tastiera del cellulare lo stesso codice PIN Bluetooth™ inserito nel sistema Infotainment e confermare con **OK**.

Sul display del cellulare appare il messaggio "Aggiungere dispositivo all'elenco dei dispositivi noti?" o un messaggio simile.

8. Premere **OK** sulla tastiera del cellulare per confermare.

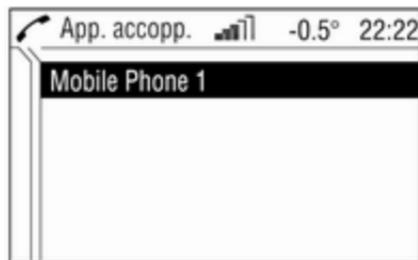
A collegamento riuscito, il display visualizza messaggio **è aggiunto agli apparecchi collegati**.

La connessione tra cellulare e sistema Infotainment è stata instaurata. È possibile aggiungere all'elenco fino a cinque apparecchi.

### Rimozione della connessione

1. Nel menu **Bluetooth™**, selezionare **App. accopp..**

Il display visualizza il menu **App. accopp..**



2. Selezionare il cellulare desiderato.

Il display visualizza il menu **Bluetooth™**.



3. Disattivare **Collega**.

Il display visualizza il messaggio **Scollegato!**, quindi compare nuovamente il menu **Bluetooth™**.

4. Selezionare **Rimuovi**.

Il display visualizza il messaggio **Rimosso!**, quindi compare nuovamente il menu **Bluetooth™**.

### UHP visibile

Attivando tale funzione, il portale per telefono cellulare può essere rilevato da altri dispositivi Bluetooth™. In questo modo potrà essere stabilita, per esempio, una connessione tra il telefono cellulare e il portale per telefono cellulare.

1. Nel menu **Bluetooth™**, selezionare **UHP visibile**.

Il portale per telefono cellulare è visibile agli altri dispositivi per i successivi 3 minuti.

2. Avviare la funzione di ricerca del cellulare per dispositivi Bluetooth™ (consultare il manuale d'istruzioni del telefono cellulare).

Il display del cellulare visualizza il messaggio "Apparecchio rilevato: UHP".

3. Avviare la funzione di connessione del telefono cellulare (consultare il manuale d'istruzioni del telefono cellulare).

4. Inserire **Bluetooth PIN** nel sistema Infotainment).

5. Inserire il "PIN Bluetooth" nel telefono cellulare.

La connessione Bluetooth™ tra telefono cellulare e sistema Infotainment è stata instaurata.

### Viva voce

È attiva una connessione telefonica. Girare la rotella.

Si apre un menu di scelta rapida. Attivare **Viva voce**. L'audio viene trasmesso attraverso gli altoparlanti dell'auto.

## Chiamata di emergenza

### ⚠ Avvertenza

La connessione non può essere garantita in tutte le situazioni. Per questo motivo è opportuno non affidarsi esclusivamente a un telefono cellulare quando si tratta di comunicazioni di importanza vitale (ad esempio un'emergenza medica).

In alcune reti potrebbe essere necessaria la presenza nel telefono cellulare di una carta SIM valida inserita correttamente.

### ⚠ Avvertenza

Ricordarsi che è possibile fare e ricevere chiamate al telefono cellulare, se ci si trova in un'area di servizio dove la copertura del segnale sia abbastanza forte. In alcune circostanze non è possibile fare chiamate d'emergenza tramite le reti di telefonia cellulare; è possibile che tali telefonate non possano essere fatte quando altri servizi e/o funzioni del telefono cellulare sono attive. È consigliabile chiedere informazioni sull'argomento ai fornitori locali del servizio telefonico.

Il numero di emergenza può variare da una regione o da una nazione all'altra. Informarsi in anticipo sul numero di emergenza vigente nella zona in cui ci si trova.

### Invio chiamata d'emergenza

Comporre il numero di emergenza (ad es. 112).

Viene instaurata la chiamata alla centrale d'emergenza.

Rispondere al personale che chiederà informazioni in merito all'emergenza.

### Termine chiamata d'emergenza

Selezionare la voce di menu **Riattacca**.

oppure:

Premere il tasto .

### ⚠ Avvertenza

Non terminare la chiamata finché ciò non viene richiesto dalla centrale operativa.

## Funzionamento

### Introduzione

Non appena viene instaurata una connessione tra il telefono cellulare e il sistema Infotainment attraverso l'adattatore del telefono o la connessione Bluetooth™, è inoltre possibile comandare numerose funzioni del cellulare attraverso il sistema Infotainment.

Per esempio, attraverso il sistema Infotainment è possibile instaurare una connessione con i numeri memorizzati sul telefono cellulare oppure modificare tali numeri.

È inoltre possibile continuare ad utilizzare direttamente il cellulare, ad esempio rispondendo alle chiamate o impostando il volume.

Dopo aver stabilito una connessione tra il telefono cellulare e il sistema Infotainment, i dati vengono trasferiti dal telefono cellulare al sistema Infotainment. Questa operazione potrebbe richiedere qualche tempo, a seconda della marca del telefono. Durante il trasferimento dei dati il telefono cellulare ha una funzionalità limitata se controllato tramite il sistema Infotainment.

Alcuni telefoni non supportano tutte le funzioni del portale per telefono cellulare. Di conseguenza, questi particolari telefoni possono funzionare diversamente da come descritto nel manuale. Per maggiori informazioni, vedere le istruzioni dell'adattatore del telefono.

Le chiamate in ingresso o in uscita nel momento in cui si inserisce l'adattatore telefonico vengono mantenute e trasmesse attraverso il viva voce non appena il cellulare viene inserito nell'adattatore.

Oltre all'utilizzo del telefono attraverso i comandi al volante, alcune funzioni possono essere controllate anche attraverso un sistema di riconoscimento vocale ⇨ 167.

Se la connessione è stata stabilita utilizzando l'adattatore del telefono è possibile che il telefono cellulare abbia una funzionalità limitata (consultare le istruzioni fornite con l'adattatore).

Anche quando connesso tramite Bluetooth™ il telefono cellulare può avere una funzionalità limitata.

### Inserimento codice PIN

Quando il telefono cellulare viene acceso dopo averlo inserito nell'adattatore telefonico, è necessario inserire il codice PIN.

Il sistema Infotainment è inserito.

**Manca PIN** compare sul display. Selezionare l'icona del telefono nell'interazione.

**Immetti il tuo codice PIN!** compare sul display.



Inserire il codice PIN usando la rotella e confermare premendo **OK**.

Il codice PIN può essere anche pronunciato utilizzando il sistema di riconoscimento vocale ⇨ 167.

**Controllo di PIN, prego attendere...** compare sul display.

Se il codice PIN viene inserito in maniera errata per tre volte, la scheda SIM viene bloccata.

**SIM bloccata** compare sul display.

- La scheda SIM si può sbloccare soltanto inserendo il PUK nel telefono cellulare. Vedere le istruzioni del telefono cellulare.
- Una volta immesso e confermato il codice PIN corretto, sul display appare nuovamente il menu precedentemente richiamato.
- Alcuni operatori di rete consentono di disattivare la richiesta di inserimento del codice PIN. Ulteriori informazioni in merito sono disponibili nelle istruzioni d'uso del telefono cellulare e possono essere richieste all'operatore di rete locale.

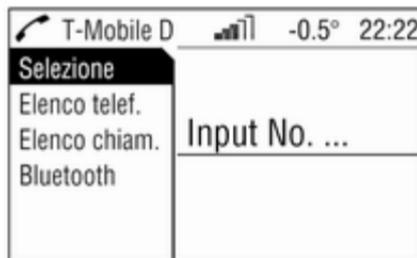
## Telefonare

Per comporre un numero di telefono sono disponibili tre diverse opzioni:

- digitare manualmente il numero da chiamare
- selezionare il numero da chiamare dalla rubrica
- selezionare il numero da chiamare dagli elenchi chiamate (chiamate effettuate, chiamate ricevute e chiamate perse)

## Selezione

### Selezione manuale del numero da chiamare



Nel menu telefono:

Selezionare la voce di menu

### Selezione.

**Input No. ...** compare sul display.

Selezionare in ordine le cifre che compongono il numero da chiamare nella parte inferiore del display e iniziare la composizione con **Selezione**.

### Elenco telefonico

Dopo aver stabilito la connessione, la rubrica viene confrontata con la rubrica temporanea se viene utilizzata la stessa SIM card o lo stesso telefono. In questo modo, le nuove voci

non vengono visualizzate. Se la carta SIM o il telefono sono diversi, la rubrica viene ricaricata. Questa procedura può richiedere alcuni minuti a seconda del modello di telefono. Le nuove voci vengono salvate solamente dopo aver disinserito l'accensione ed estratto la chiave di accensione.

### Selezione dei numeri di telefono dalla rubrica

Selezionare la voce di menu **Elenco telef.** nel menu telefono.

Sul display appare un elenco di tutte le voci registrate nell'elenco telefonico.



Selezionare l'inserimento desiderato e iniziare il processo di composizione.

**Voci con più numeri**

In base al tipo di cellulare, sarà possibile memorizzare più numeri sotto una voce dell'elenco telefonico.

Selezionare la voce desiderata in **Elenco telef.**.

Sul display compare un elenco con tutti i numeri disponibili per questa voce.



Selezionare il numero desiderato e avviare la procedura di ricerca.

**Filtro**

Per trovare meglio le voci dell'elenco telefonico, è possibile attivare un filtro:

Selezionare la voce di menu **Elenco telef.**.

Sul display appare un elenco di tutte le voci registrate nell'elenco telefonico.



Selezionare la voce di menu **Filtro**.

La spuntatura nella casella indica che il filtro è attivo. Le voci della rubrica sono raggruppate in ordine alfabetico (abc, def, ...).

Selezionare la voce desiderata e avviare il processo di composizione del numero.

**Elenco chiamate****Selezione del numero da chiamare dall'elenco chiamate**

Selezionare la voce di menu **Elenco chiam.**.

Il display visualizza un elenco degli ultimi numeri di telefono chiamati. Lo stato del numero di telefono (telefonata in uscita, in arrivo o persa) è visualizzato nella parte inferiore del display.

Selezionare l'inserimento desiderato e iniziare il processo di composizione.

**Chiamata in ingresso**

All'arrivo di una chiamata appare un menu che permette di rispondere o rifiutare la telefonata.

**Accettazione chiamata**

Selezionare la voce di menu **Accetta**.  
oppure:

Premere il tasto **↵**.

**Rifiuta chiamata**

Selezionare la voce di menu **Rifiuta**.

**Termine chiamata**

Per terminare la telefonata, procedere nel seguente modo:

Premere **↵**.

oppure:

Girare la rotella.

Si apre un menu di scelta rapida.

Selezionare **Riattacca**.

### Funzioni durante una telefonata

Alcune funzioni sono disponibili soltanto durante una telefonata.

È attiva una connessione telefonica.

Girare la rotella.

Si apre un menu di scelta rapida.



Sono disponibili le seguenti funzioni:

#### Riattacca

Con questa funzione si conclude il collegamento telefonico.

#### Micro OFF

Con questa funzione si disattiva il microfono del telefono.

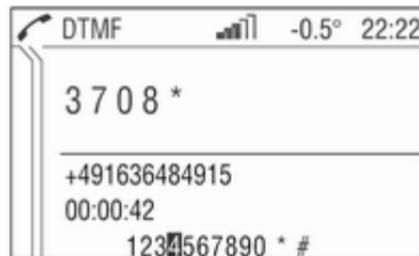
#### DTMF (tono)

Diversi servizi telefonici (ad es. voce mail o banking telefonico) richiedono l'immissione di toni di comando.

Se una connessione telefonica è attiva:

Selezionare la voce di menu **DTMF**.

Viene visualizzato il menu **DTMF**.



Ora è possibile inserire le cifre con la rotella.

Selezionare le cifre desiderate nella parte inferiore del display.

Ora vengono inviati i toni di segnale.

#### Viva voce

Nel caso di un cellulare collegato tramite Bluetooth™, questa funzione consente di disattivare il viva voce ⇨ 158.

Questa voce di menu è invisibile quando il cellulare è collegato al sistema Infotainment tramite un adattatore.

## Telefoni cellulari e apparecchiature radio CB

### Istruzioni di installazione e linee guida operative

Quando si installa e si utilizza un telefono cellulare, è necessario rispettare le istruzioni di installazione specifiche del veicolo e le linee guida operative del costruttore del telefono cellulare e dell'impianto vivavoce. In caso contrario, l'omologazione del veicolo potrebbe essere invalidata (Direttiva UE 95/54/CE).

Suggerimenti per un funzionamento senza problemi:

- Antenna esterna installata professionalmente per ottenere la massima portata possibile,
- potenza massima di trasmissione 10 W,
- montaggio del telefono in un punto adatto; considerare la Nota nel Manuale d'uso, Capitolo **Sistema airbag**.

Richiedere una consulenza sui punti di montaggio predeterminati per un'antenna esterna o per i supporti dei dispositivi e sulle modalità d'uso dei dispositivi con una potenza di trasmissione superiore a 10 W.

L'uso di un impianto vivavoce senza antenna esterna con standard per telefoni cellulari GSM 900/1800/1900 e UMTS è consentito solo se la potenza massima di trasmissione del cellulare è di 2 W per GSM 900 o 1 W per gli altri tipi.

Per motivi di sicurezza, non utilizzare il telefono durante la guida. Anche l'uso di un sistema vivavoce può rappresentare una distrazione durante la guida.

### **Avvertenza**

Le apparecchiature radio e i telefoni cellulari non conformi con gli standard di telefonia mobile sopra elencati si devono utilizzare solamente con un'antenna posta al di fuori del veicolo.

### **Attenzione**

Quando utilizzati all'interno del veicolo senza un'antenna esterna, i telefoni mobili e gli impianti radio possono provocare guasti nell'elettronica del veicolo, a meno che non vengano rispettate le normative sopra descritte.

## Riconoscimento vocale

Riconoscimento vocale ..... 167

### Riconoscimento vocale

Il sistema di riconoscimento vocale consente di utilizzare alcune delle funzioni del telefono cellulare tramite comandi vocali. Riconosce i comandi e le sequenze di numeri indipendentemente dalla persona che parla. I comandi e le sequenze di numeri possono essere pronunciati con un intervallo tra le singole parole.

Inoltre è possibile salvare numeri di telefono con un nome scelto a piacere (etichetta vocale). È possibile stabilire la connessione telefonica utilizzando questo nome.

Se il sistema di riconoscimento vocale non funziona correttamente o non riconosce la voce dell'utente, fornisce messaggi acustici e chiede di inserire nuovamente il comando. Il sistema di riconoscimento vocale fornisce anche una risposta a comandi importanti e, se necessario, pone domande.

È possibile interrompere il dialogo in qualsiasi momento premendo di nuovo .

Prima di poter selezionare un numero di telefono, devono essere presenti i seguenti presupposti:

- Il cellulare deve essere pronto all'uso e inserito nell'adattatore telefonico specifico oppure deve essere instaurata una connessione Bluetooth™.
- Il cellulare deve essere registrato.

Affinché i colloqui all'interno del veicolo non portino ad un'attivazione accidentale del cellulare o dell'impianto audio, il sistema di riconoscimento vocale deve essere prima attivato.

### Attivazione del sistema di riconoscimento vocale

Premendo , viene attivato il sistema di riconoscimento vocale e il simbolo  compare sul display. La radio viene impostata sulla modalità "silenziosa" per tutta la durata del dialogo. Eventuali notizie sul traffico vengono interrotte.

Le funzioni possono essere eseguite solo se il cellulare è registrato all'interno di una rete.

### Interruzione del dialogo

Vi sono diversi modi per disattivare il sistema di riconoscimento vocale e interrompere il dialogo:

- Premendo ☎
- Disattivazione temporanea: quando per qualche tempo non vengono effettuati inserimenti

Il sistema di riconoscimento vocale viene inoltre interrotto a seguito di una chiamata in arrivo.

### Funzionamento

Con l'aiuto di un sistema di riconoscimento vocale, è possibile utilizzare il telefono cellulare con grande comodità utilizzando i comandi vocali.

È sufficiente attivare il sistema di riconoscimento vocale e pronunciare il comando desiderato. Una volta dato il comando, si sarà guidati attraverso il dialogo con domande e messaggi fino a raggiungere l'azione richiesta.

Pronunciare comandi e numeri con una voce normale, senza effettuare pause artificiali tra una cifra e l'altra. Il riconoscimento funziona meglio

quando si effettua una pausa di almeno mezzo secondo dopo ogni tre o cinque numeri.

Il sistema Infotainment reagisce ai comandi sia con messaggi vocali che con visualizzazioni sul display.

### Scheda SIM

Se non è stata inserita una scheda SIM, compare il seguente messaggio.  
**Inserisca la carta SIM per favore!**

Una volta inserita la scheda SIM, sarà richiesto di inserire il codice PIN. Per maggiori informazioni, vedere la sezione successiva.

### Codice PIN

Se il codice PIN non è stato inserito, compare il messaggio seguente:

**Digita il codice PIN per favore!**

Pronunciare il codice PIN senza effettuare pause artificiali tra una cifra e l'altra.

Sono disponibili i seguenti comandi:

- **"Accettare"**: il codice PIN viene confermato.
- **"Correggere"**: viene cancellata l'ultima cifra immessa.
- **"Cancellare"**: il codice PIN viene cancellato.
- **"Altre cifre"**: è possibile aggiungere altri numeri.

**Esempio di dialogo per l'immissione del codice PIN:**

Emissione vocale: **"Digita il codice PIN per favore!"**

Utente: **"Uno Due Tre Quattro - Accettare"**

Emissione vocale: **"Il codice PIN è errato!"**

Utente: **"Quattro Tre Due Uno - Accettare"**

Comando vocale: **"Il codice PIN è stato accettato"**

## Comandi principali

All'attivazione del sistema di riconoscimento vocale viene emesso un breve segnale acustico, che segnala che il sistema di riconoscimento vocale attende istruzioni.

Sono disponibili i seguenti comandi:

- **"Chiamare"**
- **"Ripetere"**
- **"Salvare"**
- **"Cancellare"**
- **"Rubrica"**
- **"Aiuto"**
- **"Interrompere"**

Per la descrizione dettagliata dei comandi, vedi oltre.

### "Chiamare"

Con questo comando è possibile immettere un numero di telefono salvato sotto un nome (etichetta vocale) all'interno della rubrica o con il quale si desidera instaurare una connessione. Una volta impartito questo comando sono disponibili le seguenti opzioni:

- **"Numero"**: viene instaurata la connessione con il numero indicato.
- **"Nome"**: viene instaurata la connessione utilizzando l'etichetta vocale.

### "Numero"

Dopo aver impartito questo comando, all'utente sarà richiesto di inserire il numero. Il sistema Infotainment ripete i numeri riconosciuti. A questo punto è possibile inserire altre cifre o i seguenti comandi:

- **"Chiamare"** o **"Accettare"**: i comandi pronunciati sono stati accettati.
- **"Correggere"**: l'ultimo blocco di cifre viene cancellato.
- **"Cancellare"**: viene cancellato l'intero inserimento.
- **"Aiuto"**: il dialogo viene terminato e vengono elencati tutti i comandi disponibili in questo contesto.
- **"Più"**: per telefonate all'estero viene anteposto un segno più.
- **"Altre cifre"**: vengono aggiunte altre cifre.

- **"Interrompere"**: termina il processo di composizione del numero. Dopo la richiesta di correzione, vengono ripetuti tutti i blocchi di numeri inseriti precedentemente ad eccezione dell'ultimo blocco. Se sono stati cancellati tutti gli inserimenti, viene richiesto nuovamente di inserire un numero di telefono.

Se tra una cifra e l'altra si effettuano pause di durata superiore a un secondo, il sistema Infotainment presuppone che l'immissione del blocco di numeri sia terminata e ripete la sequenza di numeri.

Per fare una chiamata all'estero, è sufficiente pronunciare la parola **"Più"** (+) davanti al numero. Il più permette di fare una chiamata da quel paese senza sapere il prefisso da comporre per chiamare il paese in questione. Poi pronunciare il prefisso del paese.

Il prefisso del paese corrisponde al formato convenzionale, ossia 49 per la Germania, 44 per la Gran Bretagna, ecc. Il prefisso locale non deve contenere lo "0", tranne che in Italia.

**Esempio di dialogo tra l'utente e il sistema di comando vocale per la selezione di un numero di telefono**

Utente: "**Chiamare**"

Emissione vocale: "**Nome o Numero?**"

Utente: "**Numero**"

Emissione vocale: "**Il numero per favore!**"

Utente: "**Più Quattro Nove**"

Il comando vocale ripete: "**Più Quattro Nove**"

Utente: "**Sette Tre Uno**"

Il comando vocale ripete: "**Sette Tre Uno**"

Utente: "**Uno Uno Nove Nove**"

Il comando vocale ripete: "**Uno Uno Nove Nove**"

Utente: "**Correggere**"

Il comando vocale ripete i blocchi di numeri precedentemente immessi: "**Più Quattro Nove - Sette Tre Uno**"

Utente: "**Uno Uno Nove Uno**"

Il comando vocale ripete: "**Uno Uno Nove Uno**"

Utente: "**Chiamare**"

Emissione vocale: "**Il numero viene chiamato**"

**"Nome"**

Con questo comando è possibile richiamare un numero di telefono memorizzato sotto un nome (Voice Tag).

Se il sistema riconosce un nome inserito già disponibile, questo viene visualizzato sul display. A destra del nome compare il simbolo (☎), che rappresenta un'etichetta vocale. Viene instaurata la connessione utilizzando l'etichetta vocale.

**"Ripetere"**

Utilizzando il comando "**Ripetere**", è possibile ricomporre il numero digitato di recente.

**"Salvare"**

Con questo comando è possibile salvare un numero di telefono sotto forma di Voice Tag.

Inoltre, è possibile includere l'etichetta vocale inserita in precedenza nella rubrica.

Le etichette vocali possono essere memorizzate nella rubrica solo se sono state memorizzate nel sistema Infotainment.

È possibile memorizzare nella rubrica un massimo di 25 etichette vocali. Se sono già state memorizzate 25 etichette vocali, viene emesso un messaggio "**La memoria voce è esaurita!**".

I Voice Tag possono essere riconosciuti dal sistema solo se pronunciati dalla persona che li ha registrati.

Dopo tre tentativi non riusciti, il sistema di riconoscimento vocale si spegne automaticamente.

Può capitare che i due nomi pronunciati siano troppo diversi per il sistema di riconoscimento vocale, che li rifiuta. È possibile quindi decidere se si desidera riprovare con i nomi o se si termina il processo:

- **"Sì"**: ripetere il nome.
- **"No"/"Interromperre"**: il dialogo viene interrotto senza salvare niente.

Per evitare che venga tagliato l'inizio di un nome registrato, dopo che viene richiesta l'immissione del nome effettuare una piccola pausa.

Per poter utilizzare le etichette vocali indipendentemente dal luogo, cioè anche quando ci si trova all'estero, immettere tutti i numeri di telefono con **"Più"** e il prefisso del Paese.

#### **Esempio di salvataggio di un nome come Voice Tag:**

Utente: **"Chiamare"**

Emissione vocale: **"Nome o Numero?"**

Utente: **"Nome"**

Emissione vocale: **"Il nome per favore!"**

Utente: <Miriam>

Emissione vocale: **"Il numero per favore!"**.

Utente: **"Più Quattro Nove"**

Emissione vocale: **"Più Quattro Nove"**

Utente: **Sette Tre Uno.**

Emissione vocale: **"Sette Tre Uno"**

Utente: **"Uno Uno Nove Uno"**

Emissione vocale: **"Uno Uno Nove Uno"**

Utente: **"Salvare"**

Invece di **"Salvare"**, si può usare anche il comando **"Accettare"**.

#### **"Cancellare"**

Con il comando **"Cancellare"** è possibile cancellare un'etichetta vocale precedentemente salvata.

#### **"Rubrica"**

Utilizzando il comando **"Rubrica"**, è possibile comporre il numero corrispondente a un'etichetta vocale salvata in precedenza nella rubrica.

È possibile anche cancellare un'etichetta vocale. Dopo avere inserito il comando **"Rubrica"**, verrà richiesto di inserire un nome.

Dopo aver pronunciato il nome noto è possibile impartire i seguenti comandi:

- **"Chiamare"**: viene instaurata la connessione con il numero memorizzato.
- **"Cancellare"**: l'etichetta vocale viene cancellata.
- **"Interromperre"**: il dialogo viene terminato.
- **"Aiuto"**: il dialogo viene terminato e vengono elencati tutti i comandi disponibili in questo contesto.

#### **Esempio di selezione di un numero memorizzato nell'elenco telefonico:**

Utente: **"Rubrica"**.

Comando vocale: <Karl-Heinz>

Comando vocale: <Markus>

Comando vocale: <Miriam>

Utente: **"Chiamare"**

Invece di **"Chiamare"**, si può usare anche il comando **"Accettare"**.

Emissione vocale: **"Il numero viene chiamato"**

### "Aiuto"

Utilizzando il comando "Aiuto", vengono elencati tutti i comandi disponibili in questo particolare contesto.

### "Interromperre"

Utilizzando il comando "Interromperre", è possibile disattivare il sistema di riconoscimento vocale.

## Cambio lingua

### Modifica lingua dei messaggi visualizzati

Il sistema Infotainment supporta 12 lingue preimpostate in fabbrica per i messaggi visualizzati sul display. Per attivare una lingua diversa rispetto a quelle preimpostate, rivolgersi al proprio rivenditore Opel.

### Modifica lingua dei messaggi pronunciati

Il sistema di riconoscimento vocale supporta le seguenti 6 lingue:

- Italiano
- Inglese (britannico)
- Francese (EU)

- Italiano
- Spagnolo (EU)
- Olandese

Per attivare una lingua diversa rispetto a quelle preimpostate, rivolgersi al proprio rivenditore Opel.



## Indice analitico

<b>A</b>		<b>M</b>	
Accettazione chiamata.....	161	Micro off.....	161
Adattatore del telefono.....	157	Modifica della lingua.....	167
Attivazione del riconoscimento vocale.....	167		
<b>C</b>		<b>N</b>	
Chiamata di emergenza .....	161	Nome.....	167
Composizione.....	161	Numeri di telefono.....	161
Connessione .....	157	Numero.....	167
Connessione Bluetooth .....	158		
Cradle.....	157	<b>R</b>	
<b>D</b>		Registri chiamate.....	161
DTMF.....	161	Riattacca.....	161
		Ricomposizione.....	161
<b>E</b>		Riconoscimento vocale .....	167
Elenco telefonico.....	161	Rifiuta chiamata.....	161
<b>F</b>		<b>S</b>	
Filtro.....	161	Selezione dei numeri di telefono	161
Freespeech.....	158		
Funzionamento .....	161	<b>T</b>	
Funzioni durante una telefonata.	161	Telecomando volante.....	154
		Telefonare.....	161
<b>I</b>		Telefoni cellulari	
Informazioni generali .....	154	e apparecchiature radio CB ...	165
Inserimento codice PIN.....	161	Termine chiamata.....	161
<b>L</b>		<b>V</b>	
Liste.....	161	Voci con più numeri.....	161

Copyright by ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

Le informazioni contenute nella presente pubblicazione sono valide a partire dalla data indicata di seguito.  
Adam Opel AG si riserva il diritto di apportare modifiche a specifiche tecniche, funzionalità e design dei veicoli  
relativamente alle informazioni contenute nella presente pubblicazione nonché alla pubblicazione stessa.

Edizione: , ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Stampato su carta sbiancata senza cloro.

KTA-number error.

No date has been set in manual-meta/date!

